

পালি

সপ্তম শ্রেণি



জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড, বাংলাদেশ

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড কর্তৃক ১৯৯৭ শিক্ষাবর্ষ থেকে
সপ্তম শ্রেণির পাঠ্যপুস্তকরূপে নির্ধারিত

পালি

সপ্তম শ্রেণি

২০২৫ শিক্ষাবর্ষের জন্য পরিমার্জিত

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড

৬৯-৭০, মতিঝিল বাণিজ্যিক এলাকা, ঢাকা
কর্তৃক প্রকাশিত।

[প্রকাশক কর্তৃক সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত]

প্রথম সংস্করণ রচনা ও সম্পাদনা

বেলু রাণী বড়ুয়া

ড. সুমন্তল বড়ুয়া

প্রথম মুদ্রণ : এপ্রিল ১৯৯৬

পরিমার্জিত সংস্করণ : মে ২০০৩

পরিমার্জিত সংস্করণ : ডিসেম্বর ২০১৪

পরিমার্জিত সংস্করণ : অক্টোবর ২০২৪

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার কর্তৃক বিনামূল্যে বিতরণের জন্য

মুদ্রণে :

প্রসঙ্গ কথা

বর্তমানে প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষার উপযোগ বহুমাত্রিক। শুধু জ্ঞান পরিবেশন নয়, দক্ষ মানবসম্পদ গড়ে তোলার মাধ্যমে সমৃদ্ধ জাতিগঠন এই শিক্ষার মূল উদ্দেশ্য। একই সাথে মানবিক ও বিজ্ঞানমনস্ক সমাজগঠন নিশ্চিত করার প্রধান অবলম্বনও প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষা। বর্তমান বিজ্ঞান ও প্রযুক্তিনির্ভর বিশ্বে জাতি হিসেবে মাথা তুলে দাঁড়াতে হলে আমাদের মানসম্মত শিক্ষা নিশ্চিত করা প্রয়োজন। এর পাশাপাশি শিক্ষার্থীদের দেশপ্রেম, মূল্যবোধ ও নৈতিকতার শক্তিতে উজ্জীবিত করে তোলাও জরুরি।

শিক্ষা জাতির মেরুদণ্ড আর প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষার প্রাণ শিক্ষাক্রম। আর শিক্ষাক্রম বাস্তবায়নের সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ উপকরণ হলো পাঠ্যবই। জাতীয় শিক্ষানীতি ২০১০-এর উদ্দেশ্যসমূহ সামনে রেখে গৃহীত হয়েছে একটি লক্ষ্যভিত্তিক শিক্ষাক্রম। এর আলোকে জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড (এনসিটিবি) মানসম্পন্ন পাঠ্যপুস্তক প্রণয়ন, মুদ্রণ ও বিতরণের কাজটি নিষ্ঠার সাথে করে যাচ্ছে। সময়ের চাহিদা ও বাস্তবতার আলোকে শিক্ষাক্রম, পাঠ্যপুস্তক ও মূল্যায়নপদ্ধতির পরিবর্তন, পরিমার্জন ও পরিশোধনের কাজটিও এই প্রতিষ্ঠান করে থাকে।

বাংলাদেশের শিক্ষার জরবিন্যাসে মাধ্যমিক স্তরটি বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ। বইটি এই স্তরের শিক্ষার্থীদের বয়স, মানসপ্রবণতা ও কৌতূহলের সাথে সংগতিপূর্ণ এবং একইসাথে শিক্ষাক্রমের লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য অর্জনের সহায়ক। বিষয়জ্ঞানে সমৃদ্ধ শিক্ষক ও বিশেষজ্ঞগণ বইটি রচনা ও সম্পাদনা করেছেন। আশা করি বইটি বিষয়ভিত্তিক জ্ঞান পরিবেশনের পাশাপাশি শিক্ষার্থীদের মনন ও সৃষ্টির বিকাশে বিশেষ ভূমিকা রাখবে।

পালি পবিত্র ত্রিপিটকের ভাষা। বুদ্ধের মূল উপদেশগুলো পালি ভাষায় সংকলিত হয়েছে। পালি ভাষায় দক্ষতা অর্জন করলে ত্রিপিটকসহ বৌদ্ধধর্মের অন্যান্য গ্রন্থ শিক্ষার্থীদের আয়ত্ত করতে সুবিধা হয়। পালি ভাষায় দক্ষতা অর্জনের জন্য গদ্য-পদ্য পাঠ্যাংশের শেষে শব্দরূপ, ধাতুরূপ, কারক ও বিভক্তি, অব্যয়, সমাস প্রভৃতি ব্যাকরণের প্রয়োজনীয় বিষয়গুলো অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। এ ছাড়া অনুবাদে সুবিধার্থে পালি-বাংলা শব্দার্থ ও বাক্য গঠনের নমুনা দেওয়া হয়েছে। ফলে শিক্ষার্থীরা পালি ভাষায় দক্ষতা অর্জনের পাশাপাশি বাংলা ভাষায়ও বিশেষ জ্ঞান ও দক্ষতা অর্জন করতে পারবে।

পাঠ্যবই যাতে জবরদস্তিমূলক ও ক্লাস্তিকর অনুভব না হয়ে উঠে বরং আনন্দপ্রসূ হয়ে ওঠে, বইটি রচনার সময় সেদিকে সতর্ক দৃষ্টি রাখা হয়েছে। সর্বশেষ তথ্য-উপাত্ত সহযোগে বিষয়বস্তু উপস্থাপন করা হয়েছে। চেষ্টা করা হয়েছে বইটিকে যথাসম্ভব দুর্যোধাত্মক ও সাকলীল ভাষায় লিখতে। ২০২৪ সালের পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে প্রয়োজনের নিরিখে পাঠ্যপুস্তকসমূহ পরিমার্জন করা হয়েছে। এক্ষেত্রে ২০১২ সালের শিক্ষাক্রম অনুযায়ী প্রণীত পাঠ্যপুস্তকের সর্বশেষ সংস্করণকে ভিত্তি হিসেবে গ্রহণ করা হয়েছে। বানানের ক্ষেত্রে বাংলা একাডেমির প্রমিত বানাননীতি অনুসৃত হয়েছে। যথাযথ সতর্কতা অবলম্বনের পরেও তথ্য-উপাত্ত ও ভাষাগত কিছু ত্রুটি থেকো যাওয়া অসম্ভব নয়। পরবর্তী সংস্করণে বইটিকে যথাসম্ভব ত্রুটিমুক্ত করার আন্তরিক প্রয়াস থাকবে। এই বইয়ের মানোন্নয়নে যে কোনো ধরনের যৌক্তিক পরামর্শ কৃতজ্ঞতার সাথে গৃহীত হবে।

পরিশেষে বইটি রচনা, সম্পাদনা ও অঙ্করণে যারা অবদান রেখেছেন তাঁদের সবার প্রতি কৃতজ্ঞতা জানাই।

অক্টোবর ২০২৪

প্রফেসর ড. এ কে এম রিয়াজুল হাসান

চেয়ারম্যান

জাতীয় শিক্ষাক্রম ও পাঠ্যপুস্তক বোর্ড, বাংলাদেশ

সূচিপত্র ক. গদ্য

অধ্যায়	বিষয়বস্তু	পৃষ্ঠা
প্রথম অধ্যায়	সহাবগুণ - হসসৃঙ্গ পকসজ্জা - উদ্ভবগুণিষ সহাবকানং বধু	১ ৫
দ্বিতীয় অধ্যায়	জাতকমালা - বট্রিক জাতক - সম্মোদমান জাতক - নকুগু জাতক - সজ্জীব জাতক - সুদখ জাতক - উলুক জাতক	১০ ১৩ ১৭ ২০ ২৩ ২৬
তৃতীয় অধ্যায়	ধম্মপদটীকথা - দেবদত্তসু বুদ্ধ (১) - সুমনাদেবীয়া বুদ্ধ	২৯ ৩৪
চতুর্থ অধ্যায়	খুদক পাঠ - করণীয় মেত্তং - লোকনীতি - সুজনকাড	৩৯ ৪৩
পঞ্চম অধ্যায়	ধম্মপদ - পুণ্ডক বগুণ - বাল বগুণ	৫০ ৫৩
ষষ্ঠ অধ্যায়	চরিত্রা পিটক - সিবিয়াস চরিত্রং - ধম্ম দেবদত্তো চরিত্রং - থের গাথা - মানুস্যপুত্তো থেরো - সোপাকো থেরো - থেরী গাথা - নম্মা থেরী - সুত্তা থেরী	৫৭ ৬০ ৬৩ ৬৫ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬
সপ্তম অধ্যায়	সঙ্কি - লিঙ্গ - বিশেষণের তারতম্য	৭৩ ৮০ ৮১
অষ্টম অধ্যায়	শব্দরূপ ও ধাতুরূপ - শব্দরূপ - আখ্যাতিক বিত্তক্তি - ধাতুরূপ	৮৩ ৮২ ৮৫
নবম অধ্যায়	অসমাপিকা ক্রিয়া - কারক - বিভক্তিভেদ	১০২ ১০৩ ১০৪
দশম অধ্যায়	অনুবাদ - বাংলা থেকে পালি বাৎস্যর অনুবাদ - পালি থেকে বাংলা অনুবাদ	১০৭

খ. পদ্য

গ. ব্যাকরণ

ক. গম্ভ প্রথম অধ্যায় মহাবগ্ন যসস্ পৰজ্জা

তেন থো পন সমবেন বারাপসিযং যসো নাম কুলপুত্তো সেট্ঠিপুত্তো সুবুয়ালো হোতি, তস্স ভবো পামানো হোতি, একো হেমন্তিকো, একো গিম্বিকো, একো : সো বস্মিকে পামাদে চত্তরো মাসে নিম্পুরিসেহি তুরিষেহি পরিচরবমানো ন হেট্ঠা পামাদং ওরোহতি। অথ থো যসস্ কুলপুত্তস্ পম্বহি কামপুপেহি সমশিতস্ সমজ্জি — ভুতস্ পরিচরবমানস্ পটিগকেব নিদ্ধা ওক্কমি, পরিজনস্ পি পম্ব নিদ্ধা ওক্কমি। সৰৱত্তিযো চ তেলপমীণো বাবতি। অথ থো যসো কুলপুত্তো পটিগচেচব পম্বজ্জিক্কা অন্স সৰৱ পতিজনং সুপত্তং, অঞ্জিস্সা কচ্ছে বীপং, অঞ্জিস্সা কচ্ছে মুনিজ্জং, অঞ্জিস্সা উরে আলঙ্করং, অঞ্জং বিকেসিকং, অঞ্জং বিশেলিকং, অঞ্জো বিশলপতিযো, হৰ্ষপত্তং সুসাদং মঞ্জো বিমানস্ আদীনবো পাক্করহেসি, নিবিন্দয চিত্তং সত্ত্বাসি। অথ থো যসো কুলপুত্তো উদানং উদানেসি: “উপদ্ধুত্তং বত্ত জো। উপসস্ট্ঠং বত্ত জোতি”।

অথ থো যসো কুলপুত্তো সুবগ্নাদুকাবে অরোরিক্কা বেন নিবেসনদ্ধাং তেনুপসজ্জমি। অম্মস্সা দ্বাং বিবরিংসু, মা যসস্ কুলপুত্তস্ কোটি অন্তরামমকাসি আগারস্ অসাপারিযং পক্কজ্জাবতি। অথ থো যসো কুলপুত্তো বেন নগরদ্ধাং তেনুপসজ্জমি। অথ থো যসো কুলপুত্তো সেন ইসিপত্তং মিপদাবো তেনুপসজ্জমি। তেন থো পন সমবেন ভগবা বত্তিযা পম্বস্সমযং পছুট্ঠাব অজ্জবোকাসে চক্কমতি। অন্স থো ভগবা বসং কুলপুত্তং মুর্তোব আগচ্ছত্তং, নিবান চক্কমা ওরোহিত্কা পঞ্জন্তে আসনে নিসীদি। অথ থো যসো কুলপুত্তো ভগবত্তো অবিন্দুয়ে উদানং উদানেসি: “উপদ্ধুত্তং বত্ত জো। উপসস্ট্ঠং বত্ত জোতি”।

অথ থো ভগবা বসং কুলপুত্তং এত্তমবোচ: “ইদং থো বস অনুপদ্ধুত্তং ইদং অনুপসস্ট্ঠং, এহি বস নিসীদ, ধম্ম তে সেসিস্সামী”তি। অথ থো যসো কুলপুত্তো ইদং কিং অনুপদ্ধুত্তং অনুপসস্ট্ঠতি হট্ঠো উদারো সুবগ্নাদুকাহি ওরোহিত্কা বেন ভগবা তেনুপসজ্জমি, উপসজ্জমিত্কা ভগবত্তং অভিবাসেদ্ধা একমত্তং নিসীদি। একমত্তং নিসিন্নস্ থো যসস্ কুলপুত্তস্ ভগবা অনুপসজ্জমি কচ্ছেসি: সেযামীদং, মানকং, মীলকং, সত্তকং কামানং আদীনবং ওকারং সজ্জিলেদাং নেক্খম্বে আনিসংসং পকাসেসি। বদা ভগবা অঞ্জাসি বসং কুলপুত্তং কল্যণিত্তং মুদুচিত্তং বিনীবরণ চিত্তং উসণ্ণচিত্তং পসন্নচিত্তং, অথ বা বুদ্ধানং সামুত্তংসিকা ধম্মদেসনা তং পকাসেসি : মুক্খং সমুদযং নিরোধং মগ্গং। সেযাথাপি নাম সুম্ভং বদ্যং অগণতকালকং সম্বদেব রজ্জনং পতিপ্পহেবা এবমেব যসস্ কুলপুত্তস্ সত্ত্বিং য়েব আসনে বিরজ্জং বীতমলাং ধম্মচক্কুং উদপাদি: ‘যং কিঞ্চি সমুদযম্ভ সৰৱ তং নিরোধম্ভ’তি।

অথ থো যসস্ কুলপুত্তস্ সাতা পামাদং অভিন্নিত্কা বসং কুলপুত্তং অপসস্ট্ঠী বেন সেট্ঠী গহপতি তেনুপসজ্জমি, উপসজ্জমিত্কা সেট্ঠিং গহপতিং এত্তমবোচ : ‘পুত্তো তে গহপতি যসো ন দিসসত্তী’তি।

অথ বো সেট্টী গহপতি চতুর্দশ অসমসূত্রে উষোজ্জ্বল্য সাক্ষ্যেণেন তেন ইসিপতনং যিপদাযো তেনুপসজ্জমি। অদসা বো সেট্টী-গহপতি সুবল্লপাদুকানং নিক্কেপেং, নিহান ভজ্জোণেন অনুগম। অদসা বো তপবা সেট্টী গহপতিং দূরতোৰ আগচ্ছত্তং, নিহান তপবতো এতদহোমি : 'যমুনহং তথারুণং ইন্দ্রতিসজ্জাৰং অতিসজ্জাৰেণ্যং যথা সেট্টী গহপতি ইধ নিসিন্ধো ইধ নিসিন্ধং যসং কুলপুত্তং ম পসসেয়া' তি। অথ বো তপবা তথারুণং ইন্দ্রতিসজ্জাৰং অতিসজ্জাৰেসি।

অথ বো সেট্টী গহপতি বেন তপবা তেনুপসজ্জমি, উপসজ্জমিত্তা তপবত্তং এতদবোচ : "অপি তত্তে তপবা যসং কুলপুত্তং পসসেয়া"তি?

'তেনহি গহপতি নিসীদ অস্পবনাম ত্তং ইধ নিসিন্ধো ইধ নিসিন্ধং যসং কুলপুত্তং পসসেয়াসী' তি। অথ বো সেট্টী গহপতি ইধেব কিরহিং নিসিন্ধো যসং কুলপুত্তং পসসিস্যাসী'তি হট্টো উদয়ো তপবত্তং অতিবাদেত্তা একমত্তং নিসীদি। একমত্তং নিসিন্ধসস বো সেট্টীসস গহপতিসস তপবা আনুপকিক্কাং কথেনি—সে—অপৰপচচবো লম্বুসাসেন তপবত্তং এতদবোচ : "অতিক্কাং তত্তে। সেযাথাপি তত্তে। নিক্কজ্জিত্তং বা উক্কজ্জো, পটিচ্ছত্তং বা বিবরেযা, যুলহসস বা যপগং আতিক্কেযা, অম্বকারে বা জেলপচ্ছোত্তং ধারেযা, চক্কুমত্তো জ্ঞানি দক্কবী"তি। এবহেবং তপবত্তা অনেকপদ্বিযায়েন ধম্মে পকাসিত্তে। 'এসাহং তত্তে তপবত্তং সরলং বজ্জমি যথক ভিক্কুসজ্জা, উপাসকং যং তপবা ধারেত্তু, অম্বতত্তে পাণুণেত্তং সরলং গত্ত'তি।

সো চ সোকে পঠমং উপাসকো অহোমি তেবাচিকো।

অথ বো যসস কুলপুত্তস পিতুনো ধম্মে সেনিবয়নে যথাদিট্টং যথাবিদিত্তং তুমিং পচ্চবেক্খত্তস অনুপাদায আসবেহি চিত্তং বিমুত্তং। অথ বো তপবতো এতদহোমি : "যসস বো কুলপুত্তস পিতুনো ধম্মে সেনিবয়নে যথাদিট্টং যথাবিদিত্তং তুমিং পচ্চবেক্খত্তস অনুপাদায আসবেহি চিত্তং বিমুত্তং; অতকো বো যসো কুলপুত্তো হীনাযাবত্তিত্তা কামে পরিত্তজ্জিত্তং, সেযাথাপি পুকে অগারিক্কুতো যমুনহং তং ইন্দ্রতিসজ্জাৰং পটিপসসস্কেত্তি। অথ বো তপবা তং ইন্দ্রতিসজ্জাৰং পটিপসসস্কেত্তি। অদসা বো সেট্টী গহপতি যসং কুলপুত্তং নিসিন্ধং নিহান যসং কুলপুত্তং এতদবোচ : "মাতা তে ভাত যস, পরিসেব — সোকেসজ্জপ্পা মেহি মাভুযা জীবিত"তি। অথ বো যসো কুলপুত্তো তপবত্তং উপোকেসি। অথ বো তপবা সেট্টী গহপতিং এতদবোচ : "জং কিং যজ্জেসি গহপতি যসস কুলপুত্তস সেখেন এণেমে সেখেন মসসেনে ধম্মে দিট্টো সোথাপি তথা। তসস যথাদিট্টং যথাবিদিত্তং তুমিং পচ্চবেক্খত্তস অনুপাদায আসবেহি চিত্তং বিমুত্তং; তকো নু বো যসো গহপতি হীনাযাবত্তিত্তা কামে পরিত্তজ্জিত্তং সেযাথাপি পুকে আগারিক্কুতো"তি? 'নোহেত্তং তত্তে' তি।

"যসস বো গহপতি কুলপুত্তস সেখেন এণেমে সেখেন মসসেনে ধম্মে দিট্টো সেযাথাপি তথা। তসস যথাদিট্টং যথাবিদিত্তং তুমিং পচ্চবেক্খত্তস অনুপাদায আসবেহি চিত্তং বিমুত্তং, অতকো বো গহপতি যসো কুলপুত্তো হীনাযাবত্তিত্তা কামে পরিত্তজ্জিত্তং সেযাথাপি পুকে অগারিক্কুতো"তি।

'মাতা তত্তে যসস কুলপুত্তস, সুলজ্জং তত্তে যসস কুলপুত্তস, যথা যসস কুলপুত্তস অনুপাদায আসবেহি চিত্তং বিমুত্তং। অধিবাসেত্তু মে তত্তে তপবা অম্বকনায তত্তং যসেন কুলপুত্তেন পচ্ছাসয়থেনা'তি। অধিবাসেসি তপবা তুণ্ঠীভাবেন।

অথ খো সেটী গহপতি তপবতো অধিবাসনং বিদিত্বা উট্টাধাসনা তপকন্তং অতিবাসেত্বা পদক্খিণং কত্বা পক্কামি । অথ খো যসো কুলপুত্রো অচিরপকন্তে সেটীমহি গহপতিমহি তপকন্তং এতদবোচ : 'লভেয়্যাহং তন্তে তপবতো সন্তিকে পক্কামহং, লভেয়্যাহং উপসাম্মনা' তি ।

'এহি তিক্খু'তি তপবা অবোচ, স্বাক্ষ্যতো ধম্মো, চর ব্রহ্মচরিকং সন্না দুক্কসুস অক্কিরিয়াকা' তি ।

সাব তসুস আযম্বতো উপসাম্মনা অহোমি । তেন খো পম সমমেন দন্ত লোকে অরহন্তো হোমি ।

শকার্ধ

সেটীপুত্রো - শ্রেষ্ঠপুত্র; সুবুমাণো - সুকুমার, শ্রিয়দর্শন বুঝক; তম্বো পাসাখা - তিনটি প্রাসাদ; শিম্বহিকো - গ্রীষ্মের উপযোগী; তুরিযেহি - নর্তকী দ্বারা; পরিচারকমহো - পরিসেবিত হয়ে; ম ভরোহতি - অবতরণ করলেন না; সম্পিত্তসু - সমর্পিত; সম্বিত্তসু - একপ্রকার সাথে, তসুর হয়ে; পটিগহেহ - সকলের আগে; শিচ্চা ওক্কামি - নিদ্রা যেত; পরিজনসুসপি - পরিজনও, লোকজনও; পাচ্চা - পেছনে; তেলসপীপো স্বায়তি - তৈল প্রদীপ জ্বলছিল; অথ খো - অতঃপর; পবুজ্জিত্বা - জেগে ওঠে; অকস - সেখান; সকা - নিজের; সুপত্তং - খুয়ে থাকতে; অএএসুসা কহে - কারো কাছে; মুসিকং - মূলক; উর - বকে; আলকং - বামায়ত বিশেষ; বিকেসিকং - এলোমেলো কেশ; বিকেসিকং - লালা নিরসৃত; বিশালপত্তিযে - প্রকাশ বকতে এমন; সুসন্নং - শুল্লান; অমীমব - ক্ষতিকর, কুফল; পাকুরহোমি - মনে হল; উপমুত্তং - উপদ্রব; সুবগ্গাপুকা - স্বর্ণপাপুকা; আরোহিত্বা - আরোহণ করে; নিবেসনসারং - গৃহদ্বার; বিবতিসু - উন্মত্ত করলেন; অন্তরায়মকামি - অন্তরায় ঘটতে পারে; উপসুসট্টং - উৎপাত; পক্কসমমবং - তোরে; পহুট্টায - লব্ধাভ্যাগ করে; অক্কোকাসে - উন্মত্ত স্বপ্নে; চক্কমতি - চক্রেমণ করছিলেন; পায়চাতি করছিলেন; পএএহেত আসনে - নির্দিষ্ট আসনে; নিসীদি - উপবেশন করলেন; একমত্তং - একপাশে; আনুপকিকং - আনুপূর্বিক ধর্মকথা; সেবাধীদং - যথা, যেমন; ওকরং - আবর্তনা, জ্ঞাপন; সজ্জিলেসং - সজ্জেল, মালিন্য; আনিসং - সুফল; উল্লভাতি - উল্লসিতচিত্ত; কলচিত্তং - নির্দোষ চিত্ত, অত্রান্ত দৃষ্টি; স্যমুজ্জসিকা - সমুৎকর্ষ, সবচেয়ে উৎকর্ষ; অশপতকালকং - কালিয়ারহিত; রজনং - রং; উপপাদি - উৎপন্ন হল; অত্তিবুহিত্বা - আরোহণ করে; অসসুত্তে উযোজ্জত্বা - অনুব্রোহী দ্রুত শ্রেণ কর; কএএহে অনুগমা - তার অনুগমন করলেন; হট্টো - হট; তম্বাং - সেজন; অতিসজ্জারেহাং - প্রশংসা করা উচিত ।

অপেবনাম - অঙ্গকণের মধ্যে; অপরপট্টো - আত্মপ্রত্যয়, বিন্যাস; অতিক্কন্তং - সুন্দর, মনোহর; শিক্কিত্তং - উষ্টোকে; উক্কজেযা - সোজা করা উচিত; পটিজ্জুং - ব্যাক্তিমিত, আবৃত; অতিক্খেযা - জাত করা উচিত; চক্কুমত্তো - চক্কুম্মন; অহনেক পরিষাবেন - বহু পর্বারে, অনেক উপারে; অক্কত্তো - আত্ম থেকে; পাপুপেতুং - আমরণ; তিবাটিকো উপাসকো - ত্রিবাটিক উপাসক; পক্কবেক্কত্তসু - পর্যবেক্ষণ করার সময়; অনুপাদায় আসবেহি - আসক্তি করা করে; অত্তমো - অকম, অসম্মন; ইনীসারবিত্ত্বা - ইনিস্তরে অবর্তিত হয়ে; পটিপসুসম্মতি - স্বপ্নচিত্ত করলেন ।

সোকসমাপত্তা - শোকাকুল হয়ে; তপকন্তং উলোকেসি - তপবানের মুখশানে চাইলেন; সেখেন এরাপেন - শৈক্যের জ্ঞান দ্বারা, জ্ঞান আহরণে যীর শিক্ষা সমাপ্ত; নেহিতং - তা আর নেই; পুকে আগারিক-ভূতো - পূর্বের ন্যায় আগারভক্ত; অধিবাসেসি - সম্বৃত হলেন; তপহীভরবন - মৌনভাবে; উট্টাধাসনা - আসন থেকে উঠে; পক্কামি - প্রশংসা করলেন; অচিরপকন্তে - অনতিবিলম্বে; অক্কিরিয়া - অন্তসামন ।

মর্যাদা

বারাণসীর উচ্চকুলজাত শ্রেষ্ঠীপুরে যশ। তাঁর তিন স্বত্ব উপাধোগী তিনটি প্রাসাদ ছিল। যথা - হেমন্ত, গ্রীষ্ম ও বর্ষা। তিনি বর্ষার উপাধোগী প্রাসাদে চারমাস নর্তকী পরিবেশিত হয়ে থাকতেন। কখনও প্রাসাদ থেকে নিচে নামতেন না। একদিন রাতে পঞ্চ কামণ্ডপে রত হয়ে সকলের আগে নিদ্রা গেলেন। সন্ধ্যারাত তৈল প্রদীপ জ্বলছিল। তিনি ঘুম ভাঙলে দেখলেন, নর্তকীরা কেউ এলোমেলো বেশে ছুঁয়োছে, কারও মুখ থেকে ললা বের হচ্ছে; আবার কেউ প্রলাপ বকছে। তাঁর নিকট সেই দৃশ্য শূন্য মনে হল। তিনি উৎকণ্ঠিত হয়ে বললেন : এ যে বড় উপদ্রব, বড় উৎপাত।

তিনি কালবিলম্ব না করে গৃহদ্বারে মেমে এলেন। প্রব্রজ্যা গ্রহণের যাতে অন্তরায় না হয় সেজন্য সেবতারা তাঁকে দরজা খুলে দিলেন। তিনি প্রাসাদ থেকে বের হয়ে পারে ছেঁটে ঋষিপতন যুগদাবে উপস্থিত হলেন। তখন বৃন্দ পঞ্চবঙ্গীর শিষ্যকে তাঁর নবধর্মে দীক্ষা দিয়ে সেখানে অবস্থান করছিলেন। তগবান চতুঃমণ করার সময় যশকে তাঁর দিকে আসতে দেখলেন। তিনি নির্দিষ্ট আসনে যশে যশকে বললেন : বশ, এখানে বস। এ স্থান উপদ্রবরহিত ও উৎপাতশূন্য। অতঃপর বৃন্দ তাঁকে দান, শীল, ভাবনা, চর্য্যার্য্য সত্য এবং নৈমিত্ত্যের সুফল সম্পর্কে ধর্মদেশনা করলেন। যশের ধর্মচক্রে উৎপাদ হল।

এদিকে যশের মাতা তাকে প্রাসাদে দেখতে না পেরে স্বামীকে এ কথা নিবেদন করলেন। যশের পিতা তাঁকে খোঁজ করার জন্য চারদিকে অশ্রুয়োহী দূত পাঠালেন। তিনি নিজে ঋষিপতন যুগদাবে গেলেন। সেখানে যশের স্বর্ণপাদুকার চিহ্ন দেখে তারই অনুগমন করলেন। তগবান শ্রুতীকে আসতে দেখে এমন ঋষি প্রদর্শন করলেন যাতে যশকে দেখতে না পায়। তিনি বৃন্দকে বন্দনা করে একপাশে বসে তাঁর পুর কোথায় জিজ্ঞেস করলেন। অশ্বকরে তৈল প্রদীপ ধারণের মত বৃন্দ শ্রুতীকে প্রথমে ধর্মোপদেশ দ্বারা মুগ্ধ করলেন। যশের পিতা ত্রিরত্নের শরণাগত হলেন। তখন থেকে শ্রুতী 'ত্রিবাচিক উপাসক' নামে খ্যাতি লাভ করলেন। কারণ, সংঘ প্রতিষ্ঠিত হওয়ার পর তিনিই সর্বপ্রথম ত্রিরত্নের শরণ গ্রহণ করেছিলেন। পিতাকে ধর্মদেশনা করার সময় যশ জ্ঞানভূমি পর্ববেষ্ণন করে সমস্ত আসব থেকে মুক্ত হলেন। তখন বৃন্দ ঋষিমায়ী স্থগিত করলে গৃহপতি যশকে দেখতে পেলেন। তিনি পুত্রের বদর্শনে মায়ের লোকাকুল বিলাপের কথা উল্লেখ করে যশকে গৃহে ফিরে যেতে বললেন। কিন্তু যশ তখন বিমুক্ত পুরুষ - অর্হৎ। তিনি সমস্ত দুঃখের অন্তসাতন করেছেন। পুনরায় গৃহে ফিরে যাওয়া তাঁর পক্ষে অসম্ভব।

অবশেষে শ্রুতী বৃন্দপ্রমুখ ভিক্ষুসংঘকে তাঁর গৃহে পিত গ্রহণের জন্য অনুরোধ করলেন। তগবান যশকে 'এস ভিক্ষু' বলে আহবান করলে তিনি ঋষিময় চীৎকার লাভ করে ভিক্ষুত্ব পরিণত হলেন। তখন পর্বত জগতে ময়া সাত জন অর্হৎ হয়েছিলেন।

টীকা

প্রব্রজ্যা

সংসারধর্ম পরিভ্যাগ করে শ্রামন্যধর্মে দীক্ষা নেওয়ার নামই প্রব্রজ্যা। এর দ্বারা পাশমল দ্বীত করে নিজেকে পবিত্র করা যায়। সংসার আবর্ত থেকে নিষ্কৃতি লাভের এটাই উৎকৃষ্ট পথ। সংসার স্বপ্নটপূর্ণ, প্রব্রজ্যা উন্মুক্ত আকাশের সাথে তুলনীয়। অস্যাগারিক জীবন গঠনের এটাই উত্তম পথ। সম্রাট অশোক বৌদ্ধধর্মের উন্মুক্তিক্রমে তাঁর জীবন উৎসর্গ করে শ্রেষ্ঠ দায়কের মর্যাদা পেয়েছিলেন। তিনি পুত্র মহেন্দ্র এবং কন্যা সংঘমিত্রাকে প্রব্রজ্যা গ্রহণে উৎসাহিত করে সম্বর্ধের উত্তরাধিকার লাভ করেন। বৌদ্ধদের নিকট প্রব্রজ্যা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। নিজ পুত্রকে প্রব্রজ্যা দেওয়া মাতাপিতার একান্ত কর্তব্য।

ভদ্রবল্লভ সহায়কানং কথু

অথ যো ভগবা বসুং বুদ্ধো ভিক্ষু আমন্তেসি : “মদহং যো ভিক্ষবে, যোনিসো মনসিকারা যোনিসো সম্প্রস্পাদনা অনুত্তরা বিমুত্তি অনুপত্তা, অনুত্তরা বিমুত্তি সচ্ছিক্তা, তুমহেপি ভিক্ষবে যোনিসো মনসিকারা যোনিসো সম্প্রস্পাদনা অনুত্তরং বিমুত্তিং অনুপাপুপাথ, অনুত্তরং বিমুত্তিং সচ্ছিক্তরোথা”তি।

অথ যো মারো পাপিমা যেন ভগবা তেনুপসঙ্কমি, উপসঙ্কমিত্তা ভগবত্তং পাখায অভয়ত্তাসি :

“বম্বেহি মারপাসেহি বে দিকা বে চ মনুসা,

মারবন্ধনবম্বেহি ন মে সমং যোক্তসী”তি।

“মুত্তেহং মারপাসেহি বে দিকা বে চ মনুসা,

মারবন্ধনমুত্তেহি নিহত্তো তুমসি অন্তকা”তি।

অথ যো মারো পাপিমা জানাতি মং ভগবা, জানাতি মং সুগতোত্তি দুক্কখী দুম্মনো তত্তোবত্তরখাযি।

অথ যো ভগবা বারাপসিবং যথাভিরত্তং বিহারিত্তা যেন উম্বকো তেন চারিকং পক্কামি। অথ যো ভগবা মগ্গা গচ্ছাম যেন অঞ্ঞত্তরো বনসত্তো তেনুপসঙ্কমি, উপসঙ্কমিত্তা তং বনসত্তং অম্মবোলাহেত্তা অঞ্ঞত্তরমিহ রুত্তম্মুলে নিসীদি। তেন যো পন সময়েন তিসমত্তা ভদ্রবল্লভা সহায়কা সপজ্জাপত্তিকা তমিহ বনসত্তে পরিচারেত্তি, একসুস পজ্জাপত্তি নাহোহি। তসুসখায বেসী আনীত্তা অহোহি। অথ যো সা বেসী তেসু পমত্তেসু পরিচারেত্তেসু তত্তং আদায় পলাযিহ। অথ যো তে সহায়কা সহায়কসু বেয্যাবত্তং করোত্তা তং ইথিং গবেসত্তা তং বনসত্তং আহিত্তা অদংসু ভগবত্তং অঞ্ঞত্তরমিহ রুত্তম্মুলে নিসিন্হ, নিহান যেন ভগবা তেনুপসঙ্কমংসু, উপসঙ্কমিত্তা ভগবত্তং এতদবোচুং : অপি তত্তে, ভগবা ইথিং পসেসেয্যাতি?

কিস্সম যো কুমারা ইথিবা’তি?

‘ইহ ময়ং তত্তে তিসমত্তা ভদ্রবল্লভা সহায়কা সপজ্জাপত্তিকা ইমমিহ বনসত্তে পরিচারবিমুহা, একসুস পজ্জাপত্তি নাহোহি, তসুসখায বেসী আনীত্তা অহোহি, অথ যো সা তত্তে, বেসী অমহেসু পমত্তেসু পরিচারেত্তেসু তত্তং আদায় পলাযিহ। তেন ময়ং তত্তে, সহায়কা সহায়কসু বেয্যাবত্তং করোত্তা তং ইথিং গবেসত্তা ইমং বনসত্তং আহিত্তা’তি।

‘তং কিং মঞ্ঞেথ যো কুমারা, কতমং নু যো তুমহাকং বরং যং বা তুমহে ইথিং গবেসেয্যাথ, যং বা অন্তানং গবেসেয্যাতি।

‘একমেব তত্তে অমহাকং বরং যং ময়ং অন্তানং গবেসেয্যামা’তি।

‘তেন হি যো কুমারা, নিসীদম্ব ধম্মে যো দেসিসুসামী’তি।

এবং তত্তে যি যো তে ভদ্রবল্লভা সহায়কা ভগবত্তং অভিবাদেত্তা একমত্তং নিসীদিংসু। তেনং ভগবা আনুসুবিবকথং কথেসি: সেয্যথীদং – দানকথং, সীলকথং, সপ্পকথং কামানং আদীনবং, ওকারং, সচ্ছিক্তেসং, সেক্কম্মে আনিসংসং পকাসেসি। বদা তে ভগবা অঞ্ঞেহি কল্পতিত্তে মুমুচ্চিত্তে বিনীববপ চিত্তে উদগ্গতিত্তে পসন্নচিত্তে, অথ যো বুদ্ধানং সামুত্তরনিকা ধম্মদেসনা তং পকাসেসি : ‘দুক্কং সমুদয়ং নিরোহং মগ্গং’। সেয্যথাপি নাম, সুখং বখং অপগতকালকং সম্মদেব রক্তনং পত্তিগণ্ণহেয্য। এবমেব তেনং তমিহ য়েব আসনে বিরজ্জং ধীতমলং ধম্মচক্কুং উদপাদি : যং কিঞ্চি সমুদযম্মং সৰ্বত্তং নিরোহং ধম্মত্তি। তে নিট্ঠম্মা পত্তম্মা বিদিতম্মা পরিবোদাল্লম্মা তিণ্ণবিচিকিত্তা বিগতকথংকথা

মত তাঁদের সে স্খামেই ধর্মচক্ৰ উৎপন্ন হল। তাঁরা বৃন্দাশ্রমে প্রসন্ন হয়ে প্রব্রাজ্য ও উপসম্পাদা গ্রহণ করেন।

টীকা

উপসম্পাদা

শ্রামণ থেকে তিক্কে উন্নীত করার জন্য যে বিনয়কর্ম সম্পাদিত হয় তাকে উপসম্পাদা বলে। এটাই বৃন্দের ধর্মে সীকা দেওয়ার উচ্চতর বিমুক্তিশ্রম অনুষ্ঠান। বৃন্দ তাঁর ধর্ম প্রচারের প্রথম দিকে মার্গফলস্ফী ব্যক্তিবিশেষকে 'এহি তিক্খু' বা 'এস তিক্খু' বলে উপসম্পাদা প্রদান করতেন। পরবর্তীকালে উপসম্পাদার জন্য বিনয় বিধান প্রবর্তিত হয়। এ বিধান অনুযায়ী উপসম্পাদা-প্রার্থীকে মাতাপিতার অনুমতি নিয়ে তিক্খুদের ব্যবহার্য অট্টশরিকারসহ পুত্র শরণাপন্ন হতে হয়। বিকলাংগ বা অতিযুগ্ম কোন ব্যক্তিকে উপসম্পাদা দেওয়া যায় না। 'কম্বাচা' আবৃত্তির মাধ্যমে উপসম্পাদা কার্য সম্পন্ন হয়। উপসম্পাদা শেষে আচার্য ও উপাধ্যায় ঠিক করা হয়। উপসম্পাদা তিক্খুর প্রতিমাতকের অন্তর্গত ২২৭ শীল পালন করা কর্তব্য।

মার

সন্ন বা প্রাণিগণকে যে খারল কাজে নিয়োজিত করে তাকে মার বলা হয়। পালধর্ম সম্বন্ধিত বলে মারের অপর নাম পাণিমা বা পাণাত্মা। মার সবকাজে প্রতিকল্মক সৃষ্টি করে। গ্রাণ, জেব, মোহ প্রভৃতি অকল্ম মনোবৃত্তি তার নিত্য সহচর। সত্ত্বগুণকে অবিস্মার জাহ্নু রাখাই তার কাজ। কাম, রূপ ও অরূপ - এ তিনটি লোকে তার প্রভাব বিদ্যমান। রতি, অরতি, ভূকা নামে তার তিন কন্যার নাম পালিসাহিত্যে উল্লেখ আছে। সত্যক আর্ঘ্যমার্গে উন্নীত হলে মার পরাস্ত হয়।

ধর্মচক্ৰ

ধর্মচক্ৰ বলতে প্রজাবিষয়ক জ্ঞানকে বোঝায়। উপবাস বৃন্দ মহাপ্রাজ্ঞ - জনস্ব জ্ঞানের অধিকারী। অনুৎপন্ন মার্গের উৎপাদনকারী তাঁর অবিস্মিত কিছুই নেই। তিনি অতীত, বর্তমান ও ভবিষ্যৎ - এ ত্রিকাল সম্পর্কে সমস্ত ধর্ম প্রজ্ঞাচক্ৰ দ্বারা অবগত হয়েছেন। তিনি ধর্মসম্পাদার সমস্ত লোকের চরিত্র অনুযায়ী কর্মসম্মান ভাবনার নিমিত্ত প্রদর্শন করতেন। শ্রোতা যখন অনিত্য, দুঃখ ও জলাতন - এ ত্রিলক্যাত্মক জগতের মরণ সমাক দৃষ্টি দিয়ে উপলব্ধি করতেন তখনই তাঁর ধর্মচক্ৰ উৎপন্ন হত।

মহাবংশ

মহাবংশ গ্রন্থখানি বিনয় নিটকেন অন্তর্গত তৃতীয় গ্রন্থ। এটি আরম্ভে বেশ বড় বৃন্দের সমসাময়িক কালের বহু ঐতিহাসিক ঘটনার গ্রন্থখানি সমৃদ্ধ। তাছাড়া, বৃন্দত্ব লাভের সময় থেকে সংঘ প্রতিষ্ঠা পর্যন্ত বৃন্দজীবনের ধারাবাহিক ইতিহাস আছে। এজন্য বৃন্দের জীবনী সাগ্রহের জন্য গ্রন্থখানি অত্যন্ত মূল্যবান।

এতে সর্বমোট দশটি অধ্যায় আছে। যথা ১. মহাকল্মষ; উপোসম; বসসুপলমবিকা; পরাবশা; চন্দ্র; ভেসজ্জ; কঠিন চীঘর, চন্দেলম্বা এবং কোসম্বিক। এ অধ্যায়ের 'বসসুপ পলম্বা' এবং 'ভল্লবংশীষ সহায়কানং বখু' - কাহিনী দুটি মহাকল্মষ এর অন্তর্ভুক্ত।

বৃন্দের প্রচার জীবনে সর্বদা ধীরে ধীরে কিভাবে গড়ে উঠেছে তা নিয়ে গ্রন্থের মূল বিষয়বস্তু সংকলিত হয়েছে। সন্তোষ প্রবেশের নিয়ম কানুন, উপোসম, বর্ধাবাস, খাল, বস্ত্র, ঔষধ, বাসস্থান ইত্যাদি ব্যবহার্য তিক্খুদের কর্তব্য এতে সন্ধান পেয়েছে। বহু নীতিমূলক আশ্রয়ণও এতে পাওয়া যায়। সারিসুত্র, মৌদগল্যায়ন, ব্রাহ্মণ এবং যশ, বিশ্বিনার প্রভৃতি তিক্খুসম্ম ও রাজা। শ্রুতীদের বৌদ্ধ ধর্মে সীকা গ্রহণের বিবরণও আছে। তারতবর্ষে প্রচলিত ভৈষজ্যশাস্ত্র সম্বন্ধে বিশেষ মূল্যবান তথ্যের সন্ধানও খিলে।

৪। যশ কিসের অভিসাধন করেছিলেন?

- | | |
|------------|----------------|
| ক. সুখের | খ. দুঃখের |
| গ. মোক্ষের | ঘ. দুর্ভিক্ষের |

৫। প্রহর্যাক কিসের সাথে তুলনা করা হয়েছিল?

- | | |
|--------------------|----------------|
| ক. প্যামল প্রান্তর | খ. উনুত অকাশ |
| গ. বন্য দুচার | ঘ. খোলা জানালা |

৬। 'সপজালিকা' কাকে কী বোঝে?

- | | |
|-------------|------------|
| ক. সম্ভ্রীক | খ. জলাতি |
| গ. সগেয় | ঘ. সপতিবার |

৭। 'বিকেনিক' শব্দের বাংলা অর্থ কোনটি?

- | | |
|----------------|-----------------|
| ক. গুহানো কেশ | খ. পক্ষ কেশ |
| গ. এলোমেলো কেশ | ঘ. আচ্ছাদিত কেশ |

৮। যুদ্ধ ব্যাপসী থেকে উদ্ধেলা বাবার পথে কোথায় স্থির হয়েছিলেন?

- | | |
|---------------------|--------------|
| ক. পাহাড়ের পাদদেশে | খ. সমীর ধারে |
| গ. অধির অশ্রুতে | ঘ. বৃক্ষমূলে |

৯। ভদ্রবর্গীর বন্দুরা সংখ্যার কতজন ছিলেন?

- | | |
|----------|-------------|
| ক. বিশ | খ. পঁচিশ |
| গ. ত্রিশ | ঘ. পঁচত্রিশ |

১০। ভদ্রবর্গীর বন্দুকের কালক-চৌক দিবে কে পারিয়ে দিয়েছিল?

- | | |
|-----------|-----------|
| ক. গৃহভূত | খ. বেশ্যা |
| গ. দোর | ঘ. ভিখারি |

দ্বিতীয় অধ্যায় জাতকমালা বটক জাতক

অতীতে বারাপসিংহ বুদ্ধদেবে বন্ধুত্ব করেতে বোধিসত্তো চুত্টিপটিসম্মবসেন পরিবত্তেত্তো বটীবেনিহং নিববত্তি। তদা একো বটক - লুদ্ধকো অরএএএএ বহু বটিকে অহরিত্বা গেহে ঠপেত্বা গোচরং দত্ত্বা মূলে গহেত্বা আগত্বানং হুত্ব বটিকে বিক্কিনত্তো জীবিকাং কাম্পসি। সো একাদিবসং বহুহি বটিকেহি বোধিসত্তং নি গহেত্বা আনেনি। বোধিসত্তো চিত্তেনিঃ সচাঃ হং ইমিমা দিনুগোচরং পানিয়ক পরিভুক্তিসসামি, অহং হং গহেত্বা আগত্বানং অনুসানং মসসত্তি, সচে পন ন পরিভুক্তিসসামি, অহং মিলায়িসসামি অহং যং মিলাত্তং মিল্ল অনুসনা ন পণহিসসত্তি, এবং মে সোধি ভবিস্সত্তি, ইমং উপাধং করিস্সামী”তি সো তথা করত্তো মিল্লাবিত্তা অটটিচম্মত্তো অহোসি। অনুসানং মিল্লা ন পণহিসু।

লুদ্ধকো বোধিসত্তং ঠপেত্বা সেসেসু পরিকল্পনেনু পঞ্জি নীহারিত্বা ভবে ঠপেত্বা বোধিসত্তং হুত্বলে কত্বা কিংকত্তো নু খো অহং বটিকো”তি ওলোকত্তং অরপ্পে অহংসম পমত্তভাবং এত্বা বোধিসত্তো পকথে পসারেত্বা উপপত্তিত্বা অরএএএএ এব গত্তো। বটিকা তং মিল্ল “কিং নু খো ন পএএএএএএসি, কহং পত্তোসী”তি পুহিত্বা লুদ্ধকেন পজিখো”মহী”তি বৃত্তে কিত্তি কত্বা মুক্তোসী”তি পুহিসু। বোধিসত্তো “অহং তেন দিনুগোচরং অগহেত্বা পানিবং অপিবিত্তা উপাধিক্তাব মুত্তো”তি বত্বা ইমং গাথং আহ :

নাচিন্তত্তো পুরিসো বিসেসং অধিপজ্জতি,
চিন্তিত্তস ফলং পসম, মুত্তোমি বহকম্মনা”তি।

এবং বোধিসত্তো অত্না কত্তকারণং আচিকখি।

সম্ভার্য

পটিসম্মবসেন পরিবত্তেত্তো - শ্রাতৃগর্ভে উৎপন্ন করে, জনপ্ৰহর গ্রহণ করে, বটক-লুদ্ধকো - বর্জক ব্যাধ, তাহুই পাখি শিকারী; অরএএএএ অরপ্পো, বনে, গেহে ঠপেত্বা - গৃহে রেখে, গোচরং দত্ত্বা - খাবার দিয়ে; মূলে গহেত্বা - মূল্য নিয়ে; বিক্কিনত্তো - বিক্রয় করে; জীবিকা কাম্পসি - পৈথিক নির্বাহ করত; সচাঃ - যদি আমি; দিনু গোচরং - প্রদত্ত খাদ্য; পরিভুক্তিসসামি - পরিতোষণ করব; অহং মিল্লায়িসসামি - আমি কৃশ (ধূর্বল) হব, ন পণহিসসত্তি - সেবে না; ত্রয় করবে না; অটটিচম্মত্তো - অস্বিচর্যমাল; নীহারেত্বা - বের করে, হুত্বলে কত্বা - হাতে দিয়ে; পমত্তভাবং - অন্যমনস্ক, প্রমত্তভাব; পকথে পসারেত্বা - পক্ষয় বিস্তার করে; উপপত্তিত্বা - উড়ে গিয়ে; কহং পত্তোসি - কোথায় গিয়েছিলো? গহিত্বো”মহি - আমাকে ধরে নিয়েছিলে; কিত্তি - কিভাবে; পুহিত্বা - জিজ্ঞাস করে; অপিবিত্তা - পান না করে; নাচিন্তত্তো - চিন্তা না করে, কত্তকারণং - কৃতকার্য; আচিকখি - অবলম্ব করলেন

বর্মার্থ

সুদূর অতীতে বারাপসীরাজ বুদ্ধদেবের সময় বোধিসত্ত বর্জক পাখিবৃশে জনগ্রহণ করেছিলেন। সে সময় এক ব্যাধ বনে বর্জক পাখি ধরে ধরে এনে খাবার দিত। মোটামুটি হল পাখিবৃশে দ্বিত্ব করে সে জর্ঘ দ্বারা জীবিকা-নির্বাহ করত। একদিন অন্যান্য পাখির সাথে বোধিসত্তও ধরা পড়লেন। কিন্তু ব্যাধ - প্রদত্ত কোন খাদ্য ও পানীয় গ্রহণ করলেন না। তিনি চিন্তা করলেন, খাদ্য গ্রহণে বিরত থাকলে তাঁর দেহ জীর্ণ-লীর্ণ হবে এবং কেউ তাঁকে ত্রয় করবে না।

ব্যাধ সমস্ত পাখি বিক্রয় করল। কিন্তু বোধিসত্তকে কেউ নিল না। শিকারী বোধিসত্তকে খাচা থেকে বের করল। হাতে নিয়ে খী অসুখ হয়েছে দেখছিল। সে অন্যমনস্ক হলে বোধিসত্ত উড়ে বনে চলে গেলেন। অন্যান্য পাখি তাঁকে দেখে কিভাবে বন্ধনমুক্ত হলেন তা জিজ্ঞাস করলেন। তিনি ঘটনায় সন্নিবেশ বলে “পরিপামদর্শী কৃতকার্যতা” সম্পর্কে তদমরকে উপদেশ দিলেন।

উদ্দেশ্য

পরিণামদর্শী কৃতকার্য হয়।

টীকা**বোধিসত্ত্ব**

'বোধি' মানে জ্ঞান এবং 'সত্ত্ব' বলতে জীব বোঝায়। বীর ভেতর বোধিবীজ অঙ্কুরিত হয়েছে তিনিই বোধিসত্ত্ব। সুমেধ তপস্বী শীপংকর বুদ্ধের নিকট বুদ্ধত্ব লাভের জন্য প্রার্থনা করেছিলেন। সে সময় থেকে তদ্বিত্ত স্বর্ণে জলস্রোত পর্যন্ত তিনি দশ পারদী পূর্ণ করে বুদ্ধত্ব লাভের যোগ্য হন। জীব এ জীবন পর্যায়কে বোধিসত্ত্ব বলা হয়।

জাতক

পৌত্তম্য বুদ্ধের পূর্বজন্ম বৃত্তান্তকে জাতক বলে। জন্মকালের মহাকল্পনিক তথ্যগত বোধিসত্ত্ব জন্মসংখ্যার ৫৫০ বার জন্মগ্রহণ করেন। প্রত্যেক জন্মের ঘটনা নিয়ে এক একটি জাতক রচিত হয়েছে। তবে বর্তমান জাতকের সংখ্যা ৫৪৭টি জাতকের তিনটি অংশ - যথা - জাতীত বস্তু বা মূল জাতক, বর্তমান বস্তু ও সম্ভবন বা সমাধান। স্তম্ভ লিটকের কৃৎক শিকারের অন্তর্গত জাতক গ্রন্থে এগুলো সংগৃহীত আছে।

অনুশীলনী**ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :**

- ১। বটক জাতকের কাহিনীটি সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
- ২। বোধিসত্ত্ব কীভাবে ব্যাঘ্রের হাত থেকে কখনমুক্ত হলেন তা নিজের কথায় প্রকাশ কর।
- ৩। বটক জাতক অনুসরণে 'পরিণামদর্শী কৃতকার্যতা' সম্পর্কে একটি অনুচ্ছেদ লেখ।
- ৪। ব্যাঘ্র কীভাবে জীবিকা নির্বাহ করত তার সংক্ষিপ্ত বর্ণনা দাও।

খ. সংক্ষেপে উত্তর লেখ।

- ১। ব্যাঘ্র বটক পানি খেয়ে এসে কী করত? তার উদ্দেশ্য কী ছিল?
- ২। বোধিসত্ত্বকে কেউ ভয় করত না কেন?
- ৩। 'বোধিসত্ত্ব' বলতে কী বোঝায়?
- ৪। 'জাতক' সম্পর্কে সংক্ষিপ্ত টীকা লেখ।
- ৫। বটক জাতকের মূল উদ্দেশ্য নির্ণয় কর।

গ. শূন্যস্থান পূরণ কর :

পচিস্তমাতো _____ বিশেসং _____ ।
চিহ্নিতমসং _____ পসসং _____ বহব্বস্মান্ভিত্তি ।

ঘ. সঠিক উত্তরটির পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও।

- ১। 'জীবিকং কল্পমসি' - পানি বাত্যাংশটির বাংলা অর্থ কোনটি?
ক. জীবিকা নির্বাহ করত খ. জীবিকা পরিচালনা করত
গ. জীবিকার অনুসন্ধান যেত ঘ. জীবনচর্চা করত

২। 'কৃতকরণং' শব্দের বাংলা অর্থ কী?

- | | |
|------------------|---------------|
| ক. কৃতকারুণ | খ. কৃতকার্য |
| গ. কৃতকার্যের কল | ঘ. কারণ বিশেষ |

৩। বর্তক পাণ্ডুরূপে কে অনুগ্রহণ করেছিলেন?

- | | |
|---------------|------------|
| ক. ব্রহ্মদত্ত | খ. দেবদত্ত |
| গ. বোধিসত্ত | ঘ. মহাসত্ত |

৪। মুরো'নি বধবন্দ্যোতি - এটি কীর উক্তি?

- | | |
|-----------------|---------------|
| ক. বুদ্ধের | খ. অশ্বমের |
| গ. ব্রহ্মদত্তের | ঘ. বোধিসত্তের |

৫। থালা গ্রহণে বিঘ্নিত থাকার বোধিসত্তের অবস্থা কিরূপ হয়েছিল?

- | | |
|----------------|----------------|
| ক. জীর্ণ-দীর্ণ | খ. মোটা-গোটা |
| গ. ছোট-পুই | ঘ. রোগাক্রান্ত |

৬। 'সত্ত্ব' কাকে কী বোঝায়?

- | | |
|------------|----------|
| ক. মানুষ | খ. জীব |
| গ. শ্রেষ্ঠ | ঘ. দেবতা |

৭। জাতকের কয়টি অংশ?

- | | |
|----------|----------|
| ক. একটি | খ. দুটি |
| গ. তিনটি | ঘ. চারটি |

সম্বোধমান জাতক

অতীতে বারানসিহং বৃদ্ধানন্তে ব্রজং কারেস্তে বোধিসত্তো বট্টকবোধিহং নিকলিত্তা অনেকবট্টকসহসসং পরিবারো অরএ১এ১ বসন্তি তদা একো বট্টকলুন্ধকো তেসং বসনটটানং পত্তা বট্টক বসসিতং কড়া তেসং সন্নিপত্তিত্তাবং এ১ত্বা তেসং উপরি জালং ঝিপিড্ডা পরিবন্তেসু মচ্ছত্তো সকেব একত্তো কড়া পাম্বিং পূৱেত্তা ঘৱং পনডা তে বিত্তিনিড্ডা তেন মুলেন জীবিকং কলেশতি

অথেক্দিবসং বোধিসত্তো তে বট্টকে অহ “অহং সাকুণিকো জমহাকং এ১তকে বিনাসং পালেশতি, অহং একং উপাঘং জামামি, যেন’সং অমহে পলহিত্তং ন সঙ্কিসসতি, ইত্তোদানি পট্টাথ এ১তেন তুমহাকং উপরি জালং ঝিত্তমন্তে, একেকো এককমিং জালকথিকে সীসং ঠাপেত্তা জালং উকখিপিড্ডা ইহিত্তটটানং হরিড্ডা একমিং কট্টকপুণ্ডে পকখিপি, এবং সন্তে হেট্টা তেন ঠানেন পলহিসসামা’তি তে সকেব ‘সাধু’তি পট্টিসুগিসে।

দুত্তিহদিবসে উপরি জালংঝিত্তে বোধিসত্তেন বৃত্তমহে’ব জালং উকখিপিড্ডা একমিং কট্টকপুণ্ডে ঝিপিড্ডা সবং হেট্টাকাপেন তত্তো পলমিংসু সাকুণিকসং পুচ্ছত্তা জালং মোচেন্তেলব বিকংসা জাতো সো তুচ্ছহেথোব অগমাসি পুন দিবসত্তো পট্টাযাপি বট্টকা তথে’ব কৱোত্তি সেপি যাব সুৱিহসসথং পমণা জালমেব মোচেন্তো ঝিপি অলভিত্তা তুচ্ছহেথোব গেহং গচ্ছতি

অথস’স তৱিয়া কুজঝিত্তা “তুং দিবসে দিবসে তুমহেথো অগচ্ছসি, অএ১এ১শি তে বহি পোসিত্তকট্টানং অথি মএ১এ১’তি আহ সাকুণিকো “তথে’ মম অএ১এ১ং পোসিত্তকট্টানং নথি, অপি চ খো পন তে বট্টকা সমণা ছুড্ডা চৱত্তি, মযা ঝিত্তমন্তং জালং আদায কট্টকপুণ্ডে ঝিপিড্ডা গচ্ছতি, ন খো পন তে সকেব কালমেব সম্বোধমানা বিহৱিসসন্তি, তুং থা চিত্তমি, থদা তে বিবাসং আপজিসসন্তি, তদা তে সকেব আদায তব মুখং হাসহম্মানো আপাছিসসাদী’তি বড়া তৱিয়ায ইমং পাখং আহ।

“সম্বোধমানা গচ্ছন্তি জালমানাষ পকখিনো,
থদা তে বিবদিসসন্তি তদা এহিণ্ডি মে বসন্তি।”

কতি পাইবে পন ওচচয়েন একো বট্টকো গোচরভূমিং ওতৱন্তো অসন্তকথেত্তা অএ১এ১সং সীসং অক্কমি ইত্তরো “কো মং সীসে অক্কমী’তি কুজঝি – “অহং অসন্তকথেত্তা অক্কমিং, মা কুজঝি’তি বুরো’পি চ কুজঝিবেব। তে পুনপুন কথেন্তা “তুমহেব মএ১এ১ জালং উকখিপসী’তি অএ১এ১মএ১এ১ং বিবাদং কৱিংসু তেসু বিবসন্তেসু বোধিসত্তো চিত্তেসি “বিবামকে সেথিত্তাবো নাম নথি ইদানেন তে জালং ন উকখিপিসসন্তি, তত্তো মহন্তং বিনাসং পাপুণিসসন্তি, সাকুণিকো ওকাসং লভিসসন্তি, থযা ইমমিং ঠানে ন সজ্জা বসিতু’ন্তি

সো অন্তনো পরিসং আদায অএ১এ১ং পত্তো সাকুণিকো’পি খো কতিপাই’চচয়েন আপত্তা বট্টকবসসিতং বসসিত্তা তেসং সন্নিপত্তিত্তানং উপরি জালং পকখিপি অথ’কো বট্টকো “তুমহং কিং জালং উকখিপন্তসমে’ব মচ্ছকে লোমানি পত্তিত্তানি, ইদানি উকখিপ’তি আহ। অপরো “তুমহং কিং জালং উকখিপন্তসমে’ব ঝিসু পকখেসু পত্তানি পত্তিত্তানি, ইদানি উকখিপ’তি আহ ইতি তেসং তুং উকখিপ’তি বদন্তানএ১এ১ং সাকুণিকো জালং উকখিপিড্ডা সকেবতে একত্তো কড়া পাম্বিং পূৱেত্তা তৱিহং হাসহম্মানো গেহং অগমাসি।”

শব্দার্থ

সংশোধমান - অনশিত; রক্ষা করে; রক্ষাকালে নিকটতায় অনুগ্রহণ করে; অনেক বটকসহস্র - বহু সহস্র বর্ষক পাখির সঙ্কে; অরঞ্জে অরণ্যে; বটকলুকে বর্ষক শিকারী; বসনটান - বাসস্থানে; হাসসিং কড়া - স্বর অনুকরণ করে; সন্নিবিষ্টভাৱে একত্রে সমবেত হয়েছে; জেনে; খিলিফা নিষেধ করে; পরিবেশে চারিদিকে; মফস্বা মর্মন করে; না দিবে; পক্ষি; কুড়ি; পুত্রো; পূর্ণ করে; বিজিনিফা বিক্রয় করে; জীবিক কপেতি জীবিকা নির্বাহ করে; সাক্ষিকো পাখি শিকারী; এতকে জ্ঞাপনকে; বিনাস পাপতি - বিনষ্ট করছে; গম্ভির - ধরতে; ন স্তিসসতি - সক্ষম হবে না; ইতোদানি পটীতা এখন থেকে; জালখিত - জালের দ্বিষ্ট; মীস - মাথা; উকখিলিফা - উড়ায়; ইজিতটান - ইচ্ছামত স্থানে; হরিফা বহন করে; কটকগু - কাটার গোপে; পকখিলিফা - অবস্থ করে; হেটা - দিবে; পলাবিসায় - পলায়ন করবে; পটিগুগু - সমস্ত হল; বুকনবে - কথিত উপরে; মোচেনসে - উদ্ধার করতে; বিকাদা জাভা - বিকাল হল; দুহুহুধা - রিত্তহলে; অগমসি - চলে বেতে; অধে - সেধ; সোপ - সেধ; সুবিসসংগম - সৃষ্টি পর্যন্ত; অকজিফা - না পেয়ে; জরিয়া ভাৰা, স্ত্রী, কুজিফা - রাণ করে; অঞ্জে - অন্য কোথাও; পোসিতকটান - ভরণপোষণের স্থান; পোবাজক; অঞ্জে - হলে হয়; অখি - আছে; সমগা - একতাবস্থ হয়ে; বিবস - লিপ্ত কল; কু হা চিত্তি - কু হা চিত্তি কর না; বিবাস আপজিসতি - বিবাসে লিপ্ত হবে; কতি পাহলেব অকফেন - কিছুদিন পর; প্রকরো - অবতরণ করার সময়; অসকখিফা - না জেনে; অকজি - পকিত হল; অঞ্জে - পরস্পর; সেখিভা - সঞ্চিত, হিতকর; ওকসে - অবকাশ, অবসর, সুযোগ; পাপুগিসতি - প্রাপ্ত হবে; পরিস - পরিজনবর্গ; আত্মীয়-স্বজন; হাসমাদো - হাসি ফোটাবে; বলকলঞ্জে - একে অপকে বলবার সময়।

সংক্ষেপ

বেধিসত্ত্ব এক সময় বর্ষক পাখির অনুগ্রহণ করেছিল। তিনি বহু বর্ষক পরিবৃত্ত হয়ে বনে বাস করতেন। এক পাখি শিকারী বর্ষকের স্বর অনুকরণ করত। বর্ষকের ডাক শুনে একত্রিত হলে শিকারী জাল ফেলে কুড়িয়ে নিয়ে বিক্রয় করত। এভাবে তার জীবিকা নির্বাহ হত।

একদিন বেধিসত্ত্ব বর্ষকদেরকে একতাবস্থ করে জালপুখি উড়িয়ে নিতে বললেন। তাঁর কথামত প্রত্যেকে জালের দ্বিষ্ট নিয়ে মুখ বের করে কাঁটা গোপের ওপর রাখত। পরে নিচ দিয়ে চলে বেত। সেই কাঁটাফাল থেকে জাল উদ্ধার করতে শিকারীর সাহায্য লাগত। সম্মার সময় বাড়ি ফিরে বেত। শিকারীর স্ত্রী রাণ করে 'তোমার অন্য কোথাও পোষা আছে' এ কথা বলত। স্বামী বলত, পাখিদের এমন একতা থাকবে না। যখন তাদের মধ্যে কলহ হবে তখন সব পাখি ধরে এনে তোমার মুখে হাসি ফোটাবে।

একদিন বিচরণ স্থানে নামবার সময় একটি বর্ষক না দেখে অন্যটির ওপর পা দিল। এ নিয়ে দুজনের মধ্যে ঝগড়া হল। পরস্পরকে সোধারোল করে শেষ পর্যন্ত সমস্ত পাখির মধ্যে অশ্রু সৃষ্টি হল। বেধিসত্ত্ব ভাবলেন, যে কলহ করে তার সঙ্কে থাকে উচিত নয়। শিকারী এ সুযোগে সকলের সর্দান করবে, তিনি নিজ পরিজনবর্গ নিয়ে অন্যত্র চলে গেলেন।

শিকারী কয়েকদিন পর পাখির স্বর অনুকরণ করে বর্ষকদের একত্রিত করে জাল ফেলল। একটা বর্ষকও জাল তুলতে এগিয়ে গেল না। শুধু পরস্পরকে জাল তুলতে বলল। শিকারী অবশ্য বর্ষকলোককে একত্রিত করে কুড়িতে পুরে নিয়ে বাড়িতে গেল। তা দেখে তার স্ত্রীর মুখে আবার হাসি ফুটে উঠল।

উপদেশ

একতাই বল, বিবাসে পতন।

৪। পরিজনবর্গের পালি শব্দ কোনটি?

- | | |
|------------|----------|
| ক. পুরিসং | খ. পরিসং |
| গ. পরিজনসং | ঘ. পরিসং |

৫। “সাবুণিকো তকালং দড়িসলুতি, যবা ইয়সি ঠাসে স সঙ্ক বসিহু”তি উক্তিটির বাংলা অনুবাদ কোনটি?

- ক. শিকারী সুযোগ লাভ করবে; আমরা এ স্থানে বাস করতে সমর্থ হব না।
 খ. শিকারী জাল ফেলবে, আমাদের এখানে থাকা উচিত নয়।
 গ. শিকারী বনে প্রবেশ করেছে; চল, আমরা এখান থেকে চলে যাই।
 ঘ. শিকারী জাল ফেললে তোমরা জালসহ শূন্য উড়িয়ে দেবে।

৬। কে বর্জক পাণ্ডিতের সেক্ষুত্ব দিয়েছিলেন?

- | | |
|---------------|---------------|
| ক. ব্রহ্মদত্ত | খ. কুবিন্দত্ত |
| গ. জিনসত্ত | ঘ. যোষিসত্ত |

নক্শত্র জাতক

অতীতে বারানসিঃ বৃক্ষদণ্ডে কক্ষঃ কারোন্তে নগরবাসিনো জনপদবাসিনঃ ধীতরঃ বারোতুঃ দিবসঃ ঠপেতুঃ অননোভুপকং আতীতকং পুষ্টিংসু “ভক্তে, অক্ষ অমহাকঃ একা মজলকিরিয়া, সেতানঃ নু বো নক্শত্রং”তি সে “ইমে অননো ভুটিয়া দিবসঃ ঠপেতুঃ ইদানি যঃ পুষ্টিসসতী”তি কৃষ্ণবিত্তা “অক্ষ সেসঃ মজলকিরিয়াঃ করিসসতী”তি চিত্তেতুঃ “অক্ষ অসোভনঃ নক্শত্রং, সচে করোন্তে মহাবিনাসঃ পাপুণিসসতী”তি আহ। তে ক্রমঃ সন্ধ্যাহিতুঃ নাপহিসু।

জনপদবাসিনো তেসঃ অনাগমনঃ এতুঃ “তে অক্ষ দিবসঃ ঠপেতুঃ লি নাপতাঃ কিন্ন বো তেহী”তি অঞএসঃ ধীতরঃ অদংসু নগরবাসিনো পুনদিবসে অগতুঃ স্মৃতিংঃ ঘাচিংসু। জনপদবাসিনো “তুযহে নগরবাসিনো নাম ছিন্দিহিরিকা গহপতিকা, দিবসঃ ঠপেতুঃ স্মৃতিংঃ ন গদহিছ। যবঃ কুমহাকঃ অনাগমনভাবেন অঞএসঃ অনধ্যা”তি “যবঃ স্মৃতিংঃ পটিপুষ্টিয়া “নক্শত্রং ন সোভতি নাপতাঃ সেষ মে স্মৃতিং”তি। – “অমহেহি কুমহাকঃ অনাগমনভাবেন অঞএসঃ সিন্দি, ইদানি সিন্দিদারিকং কক্ষঃ পুন অনেসসাতা”তি।

এবং তেসু অঞএসঃ কলহঃ করোন্তেসু, একো নগরবাসি পণ্ডিত পুরিসো একেন কক্ষেন জনপদঃ গতো। তেসঃ নগরবাসিনঃ “যবঃ আতীতকং পুষ্টিয়া নক্শত্রসু অসোভনভাবেন নাপতা”তি কথোন্তানঃ সূতুঃ নক্শত্রেণ বো অথো ননু স্মৃতিয়াঃ সন্ধ্যাহিতুঃ নক্শত্রং”তি বক্তুঃ ইয়ঃ পথঃ আহ।

নক্শত্র পটিমাসেত্তঃ অথো বালঃ উপকর,

অথো অধস নক্শত্র ছিঃ করিসসতি তারকাতি

নগরবাসিনো কলহঃ বক্তা স্মৃতিংঃ অকতিতুঃ অগমংসু

শব্দার্থ

নগরবাসিনো – নগরবাসীসমূহ; জনপদবাসিনঃ – গ্রামবাসীসমূহ; ধীতরঃ – কন্যাকে, বারোতুঃ – বিয়েক জন্য নির্বাচিত করে, অননো – নিজেস্ব কুপকং – কুপপুত্র; আতীতকং – জৈম সন্ন্যাসীকে; মজলকিরিয়া – মজলকার, খুতকার; সোভেন – শুভ, নক্শত্রং – নক্ষত্র, গ্রহ; মজলকিরিয়াঃ – খুতকারে বান্ধা অসোভনঃ – ভুলভ; মহাবিনাসঃ – ধ্বংস; পাপুণিসসতী – প্রাপ্ত হবে সন্ধ্যাহিতা বিদ্যাস সম্পন্ন করে, নাপহিসু – পেল না, কিন্ন বো – কী প্রয়োজন; অঞএসঃ – অসম্মেধ; অদ্যসি – নিরোদ্ধি।

পুনদিবসে – পরদিন; ঘাচিংসু – চাইল; ছিন্দিহিরিকা – নির্ভয়; গহপতিকা – গৃহস্থ; গদহিছ – নিরোদ্ধ; অনাগমনভাবেন – অনুস্মৃতিতে; অঞএসঃ – অনাগমকে; অদমহাতি – সম্প্রদান করেছি; নাপতা – আসি নেই; সেষ – নাও, মো – আমাদিগকে; সিন্দিদারিকং – যে কন্যা সম্প্রদান করা হয়েছে তাকে; কক্ষঃ – ক্রিয়াক্ষেপ, আমেসসাতাতি – আনয়

অঞএসঃ – পরস্পর, কলহঃ – বগড়া; করোন্তেসু – করতে থাকলে, একো – জনৈক; পণ্ডিতপুরিসো – পণ্ডিত ব্যক্তি; একেন কক্ষেন – কোন কার্যবশত, কথোন্তানঃ – বলতে; সূতুঃ – সূত্রে, বো অথো – কী প্রয়োজন; নু – নিশ্চয়ই; সন্ধ্যাহিতো – লাভ; পটিমাসেত্তঃ – শুভ মনে করে; বালঃ – দুর্ভিক্ষ, উপকরণ – অতিরিক্ত করে পেল, তারকাতি – তারকা; অকতিতুঃ – না পেরে; অগমংসু – মেল পেল।

মর্মার্থ

প্রাচীনকালে বারাণসীরাষ্ট্র ব্রহ্মদত্তের রাজত্বকালে নগরবাসীরা গ্রামবাসীর এক কন্যার বিয়েদ মিনকণ টিক করল। তারা তাদের কুলপুত্র আত্মীবককে লগ্ন্য শূত্র হবে কিনা জানতে চাইল। তাপে না বলে সবকিছু হুড়াগু করায় কুলপুত্র ক্রুদ্ধ হলেন। তাই তিনি শূত্রকাজে বন্ধা সৃষ্টি করে বললেন, তিথি শূত্র নয়। যদি তোমরা মঞ্চলকার্য সম্পাদন কর তাহলে ধনঃকপ্তান্ড হবে। নগরবাসীরা তাঁর কথায় বিশ্বাস করে কন্যা জানতে গেল না।

এদিকে গ্রামবাসীরা সারাদিন অপেক্ষা করে হাতে অন্যকনের সাথে যেহেঁচর বিয়ে দিল। পরদিন নগরবাসীরা এসে কন্যা মারি করল। ক্রলক্ষক বলল, তোমরা নির্লজ্জ! সবকিছু টিক করে মেয়ে মিতে এলে না। তাই আমরা অন্যপাত্রে কন্যা সম্প্রদান করেছি। প্রদত্ত কন্যা নিয়ে জামা সম্বন্ধ নয়।

উভয়পক্ষ যখন কণড় করাছিল, সে সময় নগরবাসী এক পণ্ডিত সে পক্ষ দিয়ে যাবার সময় তা শুনলেন। তিনি বললেন, 'উর্ধ্বদেহ কোন প্রয়োজন নেই। কন্যাটি পাওয়াই ছিল শূত্রযোগ। তিরিক্তে শূত্রাশূত্র মনে করে মূর্খের সুযোগ নষ্ট হল।'

উপদেশ

শূত্র কাজের কালকাল নেই।

অনুবীক্ষণী

ক. সিনের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

১. উপদেশসহ নক্সত্র জাতকটি সিনের ভাষায় লেখ।
২. নক্সত্র জাতকের আলোচ্য বিষয় কী সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
৩. 'নক্সত্র পটিনায়েন্তঃ অক্সো বালঃ উপকল্য,
অক্সো অক্সোস নক্সত্রঃ কিং করিসসন্নি ভাবকা'তি'।
গাথাটির অর্থ বিশদভাবে বুঝিয়ে দাও।

খ. সংক্ষেপে উত্তর লেখ :

১. 'অক্সো মেসঃ মঞ্চলান্তরাঃ করিসসন্নি।' উক্তিটি কার? তিনি কেন এ উক্তিটি করেছিলেন?
২. নগরবাসী ও গ্রামবাসীর মধ্যে কণড়ার কারণ কী? ফল কী হয়েছিল?
৩. 'শূত্র কাজের কালকাল নেই' - এটা কোন জাতকের উপদেশ? জাতকটির মূল কথা লেখ।

গ. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

- ১। নগরবাসীরা কার শিকড় নক্সত্র শূত্র হবে কিনা জানতে চাইল?

ক. দীক্ষাপুত্র জীবক	খ. কুলপুত্র আত্মীবক
গ. শিক্সাপুত্র বিমল	ঘ. ধর্মপুত্র নির্দোষ

২। উত্তরণক বপড়া করার সময় কে সেই পথ দিয়ে যাচ্ছিল?

- ক. এক পণ্ডিত খ. এক শিক্ষক
গ. এক সন্ন্যাসী ঘ. এক বংশীবাদক

৩। 'পাপুপিস্থ' শব্দের বাংলা অর্থ কী?

- ক. প্রাপ্ত হওয়া খ. প্রাপ্ত হয়েছেন
গ. প্রাপ্ত হবে ঘ. প্রাপ্ত হবে না

৪। 'অকস্মিক' শব্দের অর্থ কোনটি?

- ক. পরস্পর খ. অসৎ
গ. অন্য লোক ঘ. অন্যমনস্ক

সঞ্জীব জাতক

অতীতে বারানসীতে বুদ্ধদেবে রক্তঃ কায়েতে বোধিসত্তো মহাবিক্রমে ব্রাহ্মণকুলে নিকবিত্তা যবম্পত্তো তত্তসিলাঃ গণ্ডা সক্রসিপপানি উগগণহিত্তা বাক্তাণসিযঃ দিসাল্পামোক্ষো আচরিতো হুত্বা পঞ্চ মানবকসত্তানি সিপপঃ বাচেতি তেসু মানবেসু সঞ্জীব নাম মানবো অখি বোধিসত্তো তসস যতকুট্টাপনমত্তং অদাসি সো উট্টাপনমত্তং এব গহেত্বা পটিবাহন মত্তং পন অগহেত্বা একমিবসঃ মানবহি সখিঃ দাহু অথাব অরঃঃঃঃ গত্তা একঃ যত - বাগঘঃ দিম্বা মানবে আহ "তো ইমঃ যতব্যাগঘঃ উট্টাপেসসামীত্তি"। মাণহা ন সক্রসিপসামীত্তি আহংসা "পসসত্তানং"এব বো উট্টাপেসসামীত্তি।

সচে মাণব সক্রসি উট্টাপেহীত্তি এবঞ্চ পন বত্তা তে মাণবা দুকখং অতিবুহিসে সঞ্জীব মত্তং পরিবত্তেত্বা যতব্যাগঘঃ সক্রসরাব পহসি ব্যাগঘো উট্টাপ বেগেনা গত্তা সঞ্জীবঃ পলনালিযঃ তসিত্তা জীবিতকখঃ পাপেত্বা তথেব পতিঃ, সঞ্জীবপি তথেব পতি উত্তোপি একট্টানে মেব মত্তা নিপজ্জিসে।

মাণবা সাবুং আলায গত্তা তং পরিত্তি আচরিসস অরোচেসুঃ। আচরিতো মাণবে আমত্তেত্বা, "তাতা, অসত্তপগগহা কাম্পা মায় অযুতট্টানে সত্তর সক্ষানং কহোত্তো এববুগঃ দুকখং পটিলভতি মেবা"তি বত্তা ইমঃ পাথঃ আহ :

অসত্তং হো পপপপহতি অসত্তঞ্চ উপসেবতি,
তমেব ঘাসং কুহুতে ব্যাগঘো সজ্জিবকো যথাতি।

বোধিসত্তো ইমায পাথায় খম্মং সেসেত্বা দানাদিনি পুঃঃঃঃঃ কত্তা বখাকম্মং গত্তো।

পদার্থ

নিকবিত্তা - জনগ্রহণ করে, যবম্পত্তো - বড় হয়ে; তত্তসিলাঃ - তত্তসিলার; সক্রসিপপানি - সকল শাস্ত্রে; উগগণহিত্তা - শিক্ষা করে; দিসাল্পামোক্ষো - বিশুবিশ্রয়ক, আচরিতো - আচার্য, শিক্ষক; হুত্বা - হয়ে; মাণবক - ব্রাহ্মণ কুমার; সিপপঃ - শিষ্য, বিদ্যা; বাচেতি - শিক্ষা দিতেন; তেসু - তাদের মধ্যে; অখি - আছে; যতকোষ্পন - যতসঞ্জীবন; মত্তং - মত্ত; অদাসি - দিয়েছিলেন; উট্টাপনমত্তং - সঞ্জীবন মত্ত; গহেত্বা - গ্রহণ করে; পটিবাহন মত্তং - প্রতিবাহন মত্ত; বে মত্ত বারা জীবকে পুনরায় বিগত জীবন করা যায়; অগহেত্বা - না নিয়ে; দাহু - কাঠ; অথায় - জন্য; অরঃঃঃঃ - অরোহণ; যতব্যাগঘঃ - যত ব্যাগকে; তো - তবে; উট্টাপেসসামি বীচাব, সক্রসিপসি - সমর্থ হবে; আহংসু - বলেছিল; পসসত্তানং - চেমের সম্মুখে বো -তোমাদের

সচে সক্রসি - যদি শাস্ত্র; উট্টাপেহীত্তি - বীচাবে; এবঞ্চ - এবং; অতিবুহিসে - অরোহণ করেছিল পরিবর্তেত্বা - আবৃত্তি করতে করতে; সক্রসরাব - মত্তা মানুষের মাগার বুলি পহসি - আশ্রিত করেছিল; উট্টাপ - উঠে; পলনালিযঃ - পলনালিতে; তসিত্তা - সংশয় করে; জীবিতকখঃ - মুক্ত; পাপেত্বা - প্রাপ্ত হয়ে; তথেব - সেখানেই; পতি - পড়ে গেল; উত্তোপি - দুজনেই; একট্টানে - একস্থানে; মত্তা - যত অবস্থায়; নিপজ্জিসে - পড়ে রইল

সারাংশ

বোধিসত্তু এক সময় মহাবনশালী ব্রাহ্মণকুলে জনগ্রহণ করেছিলেন। বড় হলে তত্তসিলার গিয়ে শাস্ত্রশিক্ষা করে বারানসীতে পাচশত ব্রাহ্মণ কুমারকে শিক্ষা দিতেন। তাদের মধ্যে সঞ্জীব নামে এক ব্রাহ্মণ কুমার ছিল। বোধিসত্তু তাকে যতসঞ্জীবন (কিভাবে যত পাপীকে জীবিত করা যায়) মত্ত শিক্ষা দিয়েছিলেন।

সে সঞ্জীবন মন্ত্র শিখে আর প্রতিবাহন (জীবিতকে মৃত করা) মন্ত্র না ছেলে একদিন ব্রাহ্মণ কুমারদের সাথে কাঠ আহরণে বনে যায় সেখানে একটি মৃত ব্যক্তি দেখে সঞ্জীবনের দৈবানন্দ ক্রিয়া বাঘটিকে জীবিত করে কিন্তু প্রতিবাহন মন্ত্র না লেখাতে বাঘটি মৃত থেকে জীবিত হয়ে বেগে এসে সঞ্জীবনের গলদেশে দংশন করে ব্যক্তি তাকে ঘেরে ফেলে নিজে পূর্ববৎ নিস্বেদন হল : দুজনকেই তথ্যায় মৃত অবস্থায় পড়ে রইল

ব্রাহ্মণ কুমারেরা কাঠ সংগ্রহ করে ফিরে এসে সেই সংবাদ আচার্যকে দিল আচার্য তাদের সন্ধান করে পাথায় যা বলেছিলেন তার অনুবাদ নিয়ে দেওয়া হল :

যে অসত্তের সেবা করে এবং অসত্তের উপকার করে
সঞ্জীবের ন্যায় বাঘ তাকে ঘেরে ফেলে।

উপদেশ

অসত্তের সেবা ও উপকার করা বৃথা।

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

- ১। সঞ্জীব জাতকটি সংক্ষেপে বর্ণনা কর
- ২। সঞ্জীব জাতকের মূল প্রতিপাদ্য বিষয় আলোচনা কর
- ৩। 'অসত্তের সেবা ও উপকার করা বৃথা' উপদেশটি কোন জাতকের? কাহিনীটি সংক্ষেপে লেখ

খ. সর্বাঙ্গিক উত্তর দাও :

- ১। সঞ্জীব কে ছিল? বোধিসত্ত্ব তাকে কোন মন্ত্র পিকা দিয়েছিলেন?
- ২। সঞ্জীব কীভাবে মারা গেল?
- ৩। ব্রাহ্মণ কুমারেরা ফিরে এসে আচার্যকে কী সংবাদ দিল? আচার্য তাদেরকে সন্ধান করে কী উপদেশ দিয়েছিলেন?

গ. শূন্যস্থান পূরণ কর :

অসত্তঃ যো _____ অসত্তক উপাসেবতি,
তমেব হাসঃ _____ বণ্যেযো _____ যতীতি।

ঘ. সঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

- ১। বোধিসত্ত্ব কোষায় পিকা করেছিলেন?

ক. মগধে	খ. পাটলিপুত্রে
গ. ব্যাধাসীতে	ঘ. তক্ষশিলায়

২। বেসিন্ট্র কতজন ব্রাহ্মণ কুমারকে শিক্ষা দিচ্ছেন?

- | | |
|----------|-----------|
| ক. চারশত | খ. পাঁচশত |
| গ. ছয়শত | ঘ. সাতশত |

৩। সঞ্জীব কোন মন্ত্র শিখেছিলেন?

- | | |
|---------------|---------------|
| ক. মৃতসঞ্জীবন | খ. প্রতিবাহন |
| গ. উপনয়ন | ঘ. উপসম্পাদনা |

৪। ব্রাহ্মণ কুমারেরা কবে কী জন্য শিখেছিলেন?

- | | |
|----------------|--------------|
| ক. কাষ্ঠ আহরণে | খ. ঘণি আহরণে |
| গ. ফল আহরণে | ঘ. বীণ আহরণে |

৫। বাঘটি জীবিত হয়ে সঞ্জীবের কোষের নশন করেছিল?

- | | |
|-----------|-------------|
| ক. পিঠে | খ. বুকে |
| গ. নাভিতে | ঘ. গলনালীতে |

৬। 'নিকটিকা' বলতে কী বোঝায়?

- | | |
|-------------------|-----------------|
| ক. নির্বাপিত হয়ে | খ. অনুগ্রহণ করে |
| গ. মৃত্যুবরণ করে | ঘ. কলপিত হয়ে |

৭। 'অতিক্রমিণে' ক্রিয়াটির অর্থ কী?

- | | |
|-------------------|--------------------|
| ক. আচ্ছাদন করেছিল | খ. অভিমান করেছিল |
| গ. আরোহণ করেছিল | ঘ. উত্তাপিত করেছিল |

সুনখ জাতক

অতীতে বারাগসীরা ব্রহ্মদেশে রাজ্য করেছিলেন যেহেতু কাসিরট্টে একদিন মহারাজপুত্রের নিকশিত্রু বয়সপত্তো ঘরবাসঃ গম্বিঃ ভগ্না বারাগসিয়াঃ একসম অনুসঙ্গসঙ্গ সুনখা আহোনি, পিতৃভক্তঃ লভন্তো ধূলসবীরে জাতো

অথৈকো গায়বাসী বারাগসিং আগতো তঃ সুনখঃ দিবা তসম অনুসঙ্গসঙ্গ উত্তরসাতকঃ কহাপনঃ সত্য সুনখঃ গৃহেত্যা চন্দ্রযোক্তেন বশিত্যা যোক্তকোটিং গৃহেত্যা পশ্চিমো অটবিমুখে একঃ সালঃ পবিসিত্যা সুনখঃ বশিত্যা ফলকে নিশজিত্যা নিম্বঃ ওক্মি

তস্মিঃ কালে যেহিসেরো কেনচিমের করলীয়েন অটবিঃ পবিসন্তো তঃ সুনখ যোক্তেন বশিত্যা ফলকে নিশজিত্যা ঠপিতঃ দিবা পঠমঃ পাখঃ আহ :

বালো বক্তাং সুনখো যো বরন্তঃ ন বাপতি,
বন্দ্য পমুকেবা অসিতো চ বরঃ বজ্জ
তঃ সত্য সুনখো লুভিতঃ পাখঃ আহ
অটবিঃ মে মনসিঃ অথ মে হৃদয়ে কতঃ
কালঃ পটিককমি যাব পসসু পতিযোনোতি ।

সো এবং বক্তা মহাজনে মিতঃ ওকন্তে যোন্তঃ খাদিত্যা সুহিতো হুত্যা পলায়িত্যা অন্তনো সাক্ষিকানঃ বরঃ এব গতো

শব্দার্থ

কাসিরট্টে - কালীরাজ্যে, নিকশিত্রু - জন্মগ্রহণ করে; বয়সপত্তো - বয়ঃপ্রাপ্ত হলে, সুনখো - কুকুর মহারাজপুত্রের - ধর্মীর গৃহে; ঘরবাসঃ - গায়বাসঃ পিতৃভক্তঃ অনুপিতঃ, ধূলসবীরে হুতপুট উত্তরসাতকঃ - উত্তরীয়, জাজ্জালম বস্ত্রঃ, কহাপনঃ - বোতলপ, এক টাকা: যোক্তকোটিং - কপির অপ্রত্যাপ, অটবিমুখে - বনের প্রবেশ পথে; নিশজিত্যা - খুরে: কেনচিমের করলীয়েন - কোন কার্য উপলক্ষে, সালঃ - পালকশালায়; ওক্মি - উপভোগ করেছিল ঠপিতঃ - স্থিতঃ; বক্তা - নিশ্চয়ই; বন্দ্য - বন্দন থেকে; পমুকেবা - মুক্ত হতে পারবে; অসিতো - খেয়ে, বজ্জ - যেতে পারবে; অটবিঃ - আহে; মনসিঃ - মনে; কালঃ - সময়ের, পটিককমি - প্রতীক্ষা করছি; যাব যখন; পসসু - নির্মিত হই, পটিককমো - লোকজন মহাজনে - সমস্ত লোক, যোন্তঃ - বজ্জ; সুহিতো - আনন্দিতঃ; সাক্ষিকানঃ - সাক্ষিকের; এব গতো - চলে গেল ।

মর্মার্থ

প্রাচীনকালে বারাগসীরা ব্রহ্মদেশের রাজত্বকালে যেহিসেরো কালীরাজ্যে এক ধর্মী পরিবারে জন্মগ্রহণ করেছিলেন বয়ঃপ্রাপ্ত হলে সংসার - ধর্ম প্রবেশ করেন সে সময় বারাগসীর একজন লোকের একটা গোড়া কুকুর ছিল, সে কুকুরটি প্রতিদিন অনুপিত হয়ে অত্যন্ত হুতপুট হয়েছিল একদিন অন্য এক গ্রামবাসী বারাগসীতে এসে ওই কুকুরটি মালিকের নিকট থেকে একখানি চামর ও এক টাকা মূল্যে ক্রয় কর্তে নিল। কিছুদূর যাওয়ার পর বনের প্রবেশ পথে এক বাড়িতে কুকুরটিকে বেঁধে রেখে লোকটি তক্তার ওপর ঘুঁমরে পড়ল কুকুরটি চর্মরক্ত হতে বাঁধা অবস্থায় ছিল

তখন যেহিসেরো কোন কার্য উপলক্ষে সে বনে গিয়েছিলেন, তিনি কুকুরটিকে রক্তবস্ত্র দেখে প্রথম পাখা বললেন :

কুকুরটি বোকা; কারণ এ বন্দনরক্ত থেকে কোলছে না তাহলে সে

বন্দন থেকে মুক্ত হয়ে নিজ ঘরে চলে যেতে পারে ।

কুকুরটি ভা শূনে উত্তর দিল :

এ ব্যাপারে আমার মনে ঠিক আছে কিন্তু লোকজন কখন ঘুমাবে সে সুযোগের অপেক্ষায় আছি
অতঃপর লোকজন নিদ্রিত হলে সে কুকুরটি চর্মরত্ন ধরে পালিয়ে নিচ মাটিকের নিকট চলে গেল

উপদেশ

সময়ে এক ফোড়ু, অসময়ে দশ ফোড়ু।

টীকা

ব্রাহ্মদত্ত

ব্রাহ্মদত্ত বারাণসীর রাজা ছিলেন। প্রায় প্রতি জাতকেই এই নামের উল্লেখ দেখা যায়। সুতরাং, এতে প্রতীয়মান হয় যে, ব্রাহ্মদত্ত কোন ব্যক্তি বিশেষের নাম নয়। এটা বংশগত উপাধি বিশেষ। অধিকাংশ জাতকের প্রারম্ভে “অতীতে বারাণসমিঃ ব্রাহ্মদত্তে রাজত্বং কারতে” এরূপ লেখা আছে।

সকল সেশেই একটা না একটা কথা আরম্ভ করবার রীতি আছে। পাঁচাত্তা কথাটিরপরও একদা বা একসময় দ্বারা যে গল্পের যোজনা করেন জাতক রচয়িতা হয়ত ‘বারাণসীক রাজব্রাহ্মদত্তের রাজত্বকালে’ দ্বারা তাই সিদ্ধ করেছেন।

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

- ১। উপদেশসহ সুনখ জাতকটি বর্ণনা কর।
- ২। সুনখ জাতকের সারাংশ তোমার নিজের ভাষায় লেখ।
- ৩। ‘সময়ে এক ফোড়ু, অসময়ে দশ ফোড়ু’ - উপদেশটি কোন জাতকের? জাতকের বিষয়বস্তু সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
- ৪। ব্রাহ্মদত্ত সম্পর্কে সংক্ষিপ্ত টীকা লেখ।

খ. সংক্ষিপ্ত উত্তর দাও :

- ১। কুকুরটি কে ঠের করেছিল? মূল্য কত ছিল?
- ২। বেশিসব কুকুরটিকে রত্নরূপে দেখে কী বলেছিলেন?
- ৩। কুকুরটি কী উত্তর দিয়েছিল?

গ. শূন্যস্থান পূরণ কর :

অটীতং মে _____ অথ মে _____ কতং _____
কালঞ্চ _____ দাব _____ পতিযোনোতি _____

ঘ. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও:

১। 'মোহকোমিৎসু' শব্দের অর্থ কী?

ক. রশ্মির আগ্রাসন

খ. রশ্মির হস্তগত

গ. রশ্মির লেপতাপ

ঘ. রশ্মির ছোঁড়া অংশ

২। 'পটিকাকবি' কাকে কী বোঝে?

ক. প্রতীকা করেছি

খ. প্রতীকা করেছি

গ. প্রতীকা করব

ঘ. প্রত্যাক করেছি

৩। কুমুদটি কী দ্বারা কল্প ছিল?

ক. সিকদ

খ. কালক

গ. রত্ন

ঘ. বাঁচা

৪। বাগদাদীর রাজা কে ছিলেন?

ক. বিহিসার

খ. প্রসেনজিৎ

গ. সূর্য্যস

ঘ. ব্রহ্মদত্ত

উল্লুক জাতক

জটীকো পঠয়কপলিকা সন্নিপতিত্বা একং অতিক্রমং সোভল্লপল্লং অগাসল্লপল্লং সৰককর পরিশুণ্ণং পুরিসং পহেত্বা, রাজানং কসিৎসু চতুল্লপল্লপি সন্নিপতিত্বা একং সিংহং কচ্ছনং করিসু মহাসমুদ্রে যচ্ছা অসন্নং নাম যচ্ছং রাজানং অকংসু

ততো সৰুল্লপল্লং হিমবন্তে পদেনে একসিমে পিটটীপসমানে সন্নিপতিত্বা মনুসসেসু রাজা পঞঞোয়তি চতুল্লপদেসু ত্বেম যচ্ছেসু চ অমহাকং পল্লভেব রাজা নাম অসি । অল্লপতিসমবাসো নাম ন অটতি অমহাকংপি রাজানং লুণ্ঠং বটতি “একং রাজট্টঠামে জনাঘাতি, তে তস্মিনং সৰুল্লং ওল্লপল্লমাকো একং উল্লুকং রোচেত্বা “অয়ং নো বুদ্ধতী” তি আহংসু

অনেকো সৰুল্লো সৰুল্লং অক্কাসয়্যহপ্পং “উল্লুকং সাবেসি” তসস সাবেসুল্লং ও সাবনা অধিবাসেত্বা উতিয় সাবনাং একো কাকো উট্টাঘ তিটট ততঃ এতসস ইয়মাং বজ্জিতসককালে এবরুপং যুথং কুল্লপেস কীমিসং ভবিসসতী”তি ইয়মাং হি কুল্লপে ওল্লপিকত্বা যচ্ছং ততুল্লপমে পকালভট্টা বিয়তথ তথৈব ভিজ্জি সসায়, ইয়ং রাজানং কাতুং যচ্ছং ন বুদ্ধতী তি ইয়ং অয়ং পকাসেত্বা পঠমং পাপমাতঃ ।

সকেসি বিদা এয়াতীহি কোসিযো উল্লুকো কাকো

সচে এয়াতীহি অনুঞঞোভে ভপেযাহং একং বটতিহি ।

অয়মং অমহাককো সৰুল্লং কুতিসং পাপং আহংসু ।

তপা সন্ম অনুঞঞোভো অয়ং ধম্মক কেবলা

লভিহি লহরা পককী পঞঞোভো কুতিসম্বাতি ।

সো এবং অনুঞঞোভো উতিয়ং পালমাতঃ ।

ন মে বুদ্ধতি ককং উল্লুকসসাকিসসচমং

অকুল্লপস যুথং পসস ককং কুল্লো কট্টিম্বীতি ।

সো এবং বট্টা “মসহং ন বুদ্ধতি, যচ্ছং ন বুদ্ধতী”তি বিয়মন্তো আকাসে উপপত্তি উল্লুকপি ন উট্টাঘ অনুবসি ততো পট্টাঘ তে অঞঞমঞঞং বেহং বসিথংসু সৰুল্লং সুবসুহংসং রাজানং কত্বা পল্লমিসু ।

শব্দার্থ

পঠয়কপলিকা — প্রথম কল্পের অধিবাসীপণ . সন্নিপতিত্বা — একত্রিত হইতে, অতিক্রমং — সুন্দর; আগাসল্লপল্লং — আদেশ প্রদানে সমর্থ; সৰককর পরিশুণ্ণং — সর্বজনকণযুক্ত; পুরিসং — পুরুষকে; পহেত্বা — নির্বাচিত করে; করিসু — করেছিল; চতুল্লপল্লপি — চতুল্লপদ জন্তুরাণ; অসন্নং নাম — অসন্ন নামক . যচ্ছং — যচ্ছসরক . সৰুল্লপল্লং — পক্ষীরা, হিমবন্তপ্লদেসে — হিমালয়ে, পিটটীপসমানে — সাহাযল্লপ্লভে; মনুসসেসু — মনুষ্যদের মধ্যে; পঞঞোয়তি — সেবা যায়; চতুল্লপদেসু — চতুল্লপদ জন্তুদের মধ্যে; অমহাকং — অমামের, পল্লভে — মধ্যে; অল্লপতিস — রাজা ব্যতীত; ন অটতি — উচিত নয়; লুণ্ঠং — লুণ্ঠ করিতে; রাজট্টঠামে — রাজপদে, ঠপেত্বা — স্থাপনের; বুদ্ধকং — উপদ্রুত; জনাঘাতি — পরিচয় কর . ভাদিসং — সেল্লং, সৰুল্লং — পক্ষিকে; ওল্লপল্লমাকো — অনুবণ করতে করিতে; উল্লুকং — শেচককে; রোচেত্বা — পছন্দ করে; অয়ং — ইহা, নো — অমামের; বুদ্ধতী তি — পছন্দ হচ্ছে, আহংসু — বলেছিল .

গ. শূন্যস্থান পূরন কর :

সকেছি কিং ————— এহাতিহি কেসিয় ইসসরো কতো,

সচে ————— অনুএহোতো অপব্যাহু এক —————

ঘ. সঠিক উত্তরটির পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। প্রথম কছের অভিযাণীণ কাকে রাজা নির্বাচিত করেছিলেন?

ক. এক সৌভাগ্যলক্ষী জল ব্যক্তিকে খ. রাজা বেসসজ্জরকে

গ. সরসুপ্পর নরপিত্তকে ঘ. বিচকল ব্যক্তিকে

২। পাম্বিরা রাজা নির্বাচিত করার জন্য কোথায় সমবেত হয়েছিল?

ক. মদীতীরের বনে খ. পবরক্ষেত্রের ধারে

গ. হিমালয়ের পাবানপুষ্ঠে ঘ. বটবৃক্ষের তলে

৩। কেবে কালের মধ্যে শত্রুতা হলা?

ক. কাক ও পেচক খ. বান্দর ও পাখি

গ. সিংহ ও বাঘ ঘ. মানুষ ও সেবতা

৪। মৎস্যরা কাকে রাজা নির্বাচিত করেছিল?

ক. সরোবরের মৎস্যকে খ. সমুদ্রের তিমি মৎস্যকে

গ. জাম্পল নামক মৎস্যকে ঘ. চিত্র নামক মৎস্যকে

৫। 'পঞ্জপোষি' শব্দের অর্থ কী?

ক. দেখা গিয়েছিল খ. দেখা দিবে

গ. দেখা যায় ঘ. দেখে থাকবে

৬। 'তিস্ববুজ' বলতে কী বোঝায়?

ক. দুবার খ. তিনবার

গ. চারবার ঘ. পাঁচবার

তৃতীয় অধ্যায় ধম্মপদটীকথা দেবদত্তসুস বধু (১)

“অনিবাস্যবো”তি ইমং ধম্মদেবসনং সখা জেতবনে বিহরন্তো রাজগহে দেবদত্তসুস কাসাবলং ভং আরনত কথেসি

একসিং সময়ে যে অগণসানকা পঞ্চসংগে পঞ্চসংগে অন্তর্য্য পরিবহর আদায় সখ্যগ্রং আপুচ্ছিত্তা জেতবনতো রাজগহং অগমসু রাজগহবাসিনো ছেল্পি তথ্যাপি বহুপি একতঃ হুত্বা অগত্বক দানং অদংসু অথেক দিবসং আযস্মা সারিপুত্তো অনুমোদনং করোত্তো উপাসকা একো সবাং দানং সেন্টি পরং ন সমাদপেতি সো নিকন্ত নিকন্তট্টানে ভোগসম্পদং লভতি, নো পরিবার সম্পদং ”

“একো পরং সমাদপেতি সবাং ন সেন্টি, সো নিকন্ত নিকন্তট্টানে পরিবার সম্পদং লভতি, নো ভোগসম্পদং একো সয্যপি ন সেন্টি পরম্পি ন সমাদপেতি সে নিকন্তট্টানে কল্লিকমভম্পি কুচ্ছিপুং ন লভতি, অন্যথো হোতি নিম্পচ্ছমো একো সয্যপি সেন্টি পরম্পি সমাদপেতি সো নিকন্ত নিকন্তট্টানে অন্তঃসংসেপি অন্তঃসং সহসসেপি অন্তঃসং সত সহসসেপি ভোগসম্পদং চৈব পরিবারসম্পদং লভতী”তি এবং ধম্মং সোসেসি

তথ্যকো পতিতপুত্রিসো সুত্ৰা “অচ্ছরিয়া বচ সো ধম্মদেবসনো সুকংগং করিত্তং, যযা ইমংসং ছিন্নং সম্পত্তিনং নিপফাদকং কস্মং কাতুং বটীতী”তি চিত্তেত্তা “তত্তে, যে মহহা চিত্তং গণহহ”তি শেরং নিমত্তেসি ।

“কিন্তকেহি তে ভিকখুহি অচ্ছো উপাসক”তি?

“কিন্তকা পম সো ভত্তে, পরিবারা”তি?

“সহসসম্মতা উপাসকা”তি

“সকো”ব সন্নিং যে ভিকখং গণহহ ভত্তে”তি ।

থেরো অধিবাসেসি, উপাসকো নগরবীথিযং চরন্তো “অম্ম, তাত যযা ভিকখুসহসসং নিমত্তিত্তং, তুমহে কিন্তকানং ভিকখনং ভিকখং দাতুং সকাংসসখ, তুমহে কিন্তকানং”তি সমাদপেসি । মনুসসা অন্তনো অন্তনো পহোনকানিযামেন “যযং দসনুং দসসাম ” “যযং কী”সতিদা” “যযং সতসসা”তি আহংসু উপাসকো— “তেন হি একসিং ঠানে সমাগমং কত্বা একতোব পতিসসায় সকে তিল তত্তুল সপি ফাণিতানীনি সমাহরত”তি একট্টানে সমাদপেসি

অথসস একো কুটুঙ্ককো সতসহসসগাঘনিকং পম্বকাসাব বখং দত্তা “সচে তে মানবট্টং পন নপ্পহোতি ইদং বিসসঙ্কেত্তা যদুদং তং পুরেথাসি সচে পহোতি যদসিচ্ছসি তসস ভিকখুলো দদেথাসী”তি আহ তসস সবাং মানবট্টং পহোতি, কিক্কি, উনং, নাহোতি সো মনুসসে পুচ্ছি “ইদং অব্যা কাসাবং একেন কুটুঙ্ককেন এবং নাম দত্তা দিনুং, অতিরেকং জাতং, কসস নং দেয়া”তি? একচে “সারিপুত্তথেরসসা”তি আহংসু একচে “থেরো সসসপাক সময়ে আগচ্ছা গমনসীলো দেবদত্তো অমহকং মজ্জানামজ্জলসু সহোষে, উদকযণিকো বিহ নিচম্পতিট্টিত্তো, তসস তং দেয়া”তি আহংসু সম্বহুনিকায় কথ্যাপি “দেবদত্তসস স”তকং”তি বহুতরো বহুতরো অহংসু । অথনং দেবদত্তসস অদংসু সো তা ছিন্দিয়া সংবিদহিত্তা কুচ্ছিত্তা নিবাসেত্তা পাপুপিয়া বিচরতি । তং দিয়া “নমিদং দেবদত্তসস অনুচ্ছবিকং, সারিপুত্তথেরসস অনুচ্ছবিকং দেবদত্তো অন্তনো অননুচ্ছবিকং নিবাসেত্তা পাপুপিয়া বিচরতী”তি বদংসু

অথকো দিসাবামিকো ভিকথু চাক্সহা সাবধিঃ গত্তা সত্তরঃ বন্দিভূতা কতপটিসংখ্যায়ো সম্বালে ভিন্নঃ অসংসাবতানঃ ফলু বিহারঃ পুচ্ছিতো আদিতো পট্টাখ্য সৰ্বঃ ত্বং পবন্তিঃ অরোচেসি। সখা “ন খো ভিল্লু ইদংসংসামো মত্তেনে অননুজবিকঃ বথঃ পারোতি পুরোহি ধারেসি হেনা”^{১৬} ত বড়া অতীতঃ আহবি

অতীতে বারাবাসিঃ প্রব্রুদন্তে রক্তঃ কপেত্তে বরাণসীয়াসী একো ইচ্ছিমাতকো ইথীঃ মারোভা মারোভা নত্তে চ নথে চ অত্তানি চ ঘনমংসকঃ আহরিত্বা বিজ্জিগত্তো ভীবকঃ কম্পতি।

অথেকসিং অরএৱএৱ অনেকসহসসো ইথী গচ্চকঃ গহেত্বা গচ্ছত্তা পচ্চেক বৃশ্বে দিম্বা ত্তে পট্টাখ্য গচ্ছমানো গমনাগমনকালে জনুকেহি নিপতিত্বা বন্দিভূতা পচ্ছমন্তি একসিবসঃ ইচ্ছিমারকো তঃ কবিয়ঃ দিম্বা “অত ইমে বিচ্ছেন মারেমি, ইমে চ গমনাগমনকালে পচ্চেকবৃশ্বে বদন্তি, ভিন্বেষো দিম্বা বদন্তী”^{১৭} তি চিত্তেত্তো কাসাবতি সলংকথো, যযাপিদানি কাসাবঃ লম্বুঃ বট্টীতী”^{১৮} তি চিত্তেত্তো একসস পচ্চেক বৃশ্বেসস জাতসসঃ ওত্তমহ নহগেত্তসস ঠীৱে ঠলিত্তেসু কাসাবেসু চীবরঃ পেনেত্বা তেসং ইথীনঃ গমনাগমনকালে সন্তঃ গহেত্বা সসীমঃ পাব্বলিত্বা নিমীৱসি। ইথী তঃ দিম্বা পচ্চেকবৃশ্বেষতি সএৱএৱ বন্দিভূতা পচ্ছমন্তি তে তেসঃ সতপচ্ছতো গচ্ছত্তা সসীমঃ পট্টাখ্য ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০ ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০ ১৪১ ১৪২ ১৪৩ ১৪৪ ১৪৫ ১৪৬ ১৪৭ ১৪৮ ১৪৯ ১৫০ ১৫১ ১৫২ ১৫৩ ১৫৪ ১৫৫ ১৫৬ ১৫৭ ১৫৮ ১৫৯ ১৬০ ১৬১ ১৬২ ১৬৩ ১৬৪ ১৬৫ ১৬৬ ১৬৭ ১৬৮ ১৬৯ ১৭০ ১৭১ ১৭২ ১৭৩ ১৭৪ ১৭৫ ১৭৬ ১৭৭ ১৭৮ ১৭৯ ১৮০ ১৮১ ১৮২ ১৮৩ ১৮৪ ১৮৫ ১৮৬ ১৮৭ ১৮৮ ১৮৯ ১৯০ ১৯১ ১৯২ ১৯৩ ১৯৪ ১৯৫ ১৯৬ ১৯৭ ১৯৮ ১৯৯ ২০০ ২০১ ২০২ ২০৩ ২০৪ ২০৫ ২০৬ ২০৭ ২০৮ ২০৯ ২১০ ২১১ ২১২ ২১৩ ২১৪ ২১৫ ২১৬ ২১৭ ২১৮ ২১৯ ২২০ ২২১ ২২২ ২২৩ ২২৪ ২২৫ ২২৬ ২২৭ ২২৮ ২২৯ ২৩০ ২৩১ ২৩২ ২৩৩ ২৩৪ ২৩৫ ২৩৬ ২৩৭ ২৩৮ ২৩৯ ২৪০ ২৪১ ২৪২ ২৪৩ ২৪৪ ২৪৫ ২৪৬ ২৪৭ ২৪৮ ২৪৯ ২৫০ ২৫১ ২৫২ ২৫৩ ২৫৪ ২৫৫ ২৫৬ ২৫৭ ২৫৮ ২৫৯ ২৬০ ২৬১ ২৬২ ২৬৩ ২৬৪ ২৬৫ ২৬৬ ২৬৭ ২৬৮ ২৬৯ ২৭০ ২৭১ ২৭২ ২৭৩ ২৭৪ ২৭৫ ২৭৬ ২৭৭ ২৭৮ ২৭৯ ২৮০ ২৮১ ২৮২ ২৮৩ ২৮৪ ২৮৫ ২৮৬ ২৮৭ ২৮৮ ২৮৯ ২৯০ ২৯১ ২৯২ ২৯৩ ২৯৪ ২৯৫ ২৯৬ ২৯৭ ২৯৮ ২৯৯ ৩০০ ৩০১ ৩০২ ৩০৩ ৩০৪ ৩০৫ ৩০৬ ৩০৭ ৩০৮ ৩০৯ ৩১০ ৩১১ ৩১২ ৩১৩ ৩১৪ ৩১৫ ৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯ ৩২০ ৩২১ ৩২২ ৩২৩ ৩২৪ ৩২৫ ৩২৬ ৩২৭ ৩২৮ ৩২৯ ৩৩০ ৩৩১ ৩৩২ ৩৩৩ ৩৩৪ ৩৩৫ ৩৩৬ ৩৩৭ ৩৩৮ ৩৩৯ ৩৪০ ৩৪১ ৩৪২ ৩৪৩ ৩৪৪ ৩৪৫ ৩৪৬ ৩৪৭ ৩৪৮ ৩৪৯ ৩৫০ ৩৫১ ৩৫২ ৩৫৩ ৩৫৪ ৩৫৫ ৩৫৬ ৩৫৭ ৩৫৮ ৩৫৯ ৩৬০ ৩৬১ ৩৬২ ৩৬৩ ৩৬৪ ৩৬৫ ৩৬৬ ৩৬৭ ৩৬৮ ৩৬৯ ৩৭০ ৩৭১ ৩৭২ ৩৭৩ ৩৭৪ ৩৭৫ ৩৭৬ ৩৭৭ ৩৭৮ ৩৭৯ ৩৮০ ৩৮১ ৩৮২ ৩৮৩ ৩৮৪ ৩৮৫ ৩৮৬ ৩৮৭ ৩৮৮ ৩৮৯ ৩৯০ ৩৯১ ৩৯২ ৩৯৩ ৩৯৪ ৩৯৫ ৩৯৬ ৩৯৭ ৩৯৮ ৩৯৯ ৪০০ ৪০১ ৪০২ ৪০৩ ৪০৪ ৪০৫ ৪০৬ ৪০৭ ৪০৮ ৪০৯ ৪১০ ৪১১ ৪১২ ৪১৩ ৪১৪ ৪১৫ ৪১৬ ৪১৭ ৪১৮ ৪১৯ ৪২০ ৪২১ ৪২২ ৪২৩ ৪২৪ ৪২৫ ৪২৬ ৪২৭ ৪২৮ ৪২৯ ৪৩০ ৪৩১ ৪৩২ ৪৩৩ ৪৩৪ ৪৩৫ ৪৩৬ ৪৩৭ ৪৩৮ ৪৩৯ ৪৪০ ৪৪১ ৪৪২ ৪৪৩ ৪৪৪ ৪৪৫ ৪৪৬ ৪৪৭ ৪৪৮ ৪৪৯ ৪৫০ ৪৫১ ৪৫২ ৪৫৩ ৪৫৪ ৪৫৫ ৪৫৬ ৪৫৭ ৪৫৮ ৪৫৯ ৪৬০ ৪৬১ ৪৬২ ৪৬৩ ৪৬৪ ৪৬৫ ৪৬৬ ৪৬৭ ৪৬৮ ৪৬৯ ৪৭০ ৪৭১ ৪৭২ ৪৭৩ ৪৭৪ ৪৭৫ ৪৭৬ ৪৭৭ ৪৭৮ ৪৭৯ ৪৮০ ৪৮১ ৪৮২ ৪৮৩ ৪৮৪ ৪৮৫ ৪৮৬ ৪৮৭ ৪৮৮ ৪৮৯ ৪৯০ ৪৯১ ৪৯২ ৪৯৩ ৪৯৪ ৪৯৫ ৪৯৬ ৪৯৭ ৪৯৮ ৪৯৯ ৫০০ ৫০১ ৫০২ ৫০৩ ৫০৪ ৫০৫ ৫০৬ ৫০৭ ৫০৮ ৫০৯ ৫১০ ৫১১ ৫১২ ৫১৩ ৫১৪ ৫১৫ ৫১৬ ৫১৭ ৫১৮ ৫১৯ ৫২০ ৫২১ ৫২২ ৫২৩ ৫২৪ ৫২৫ ৫২৬ ৫২৭ ৫২৮ ৫২৯ ৫৩০ ৫৩১ ৫৩২ ৫৩৩ ৫৩৪ ৫৩৫ ৫৩৬ ৫৩৭ ৫৩৮ ৫৩৯ ৫৪০ ৫৪১ ৫৪২ ৫৪৩ ৫৪৪ ৫৪৫ ৫৪৬ ৫৪৭ ৫৪৮ ৫৪৯ ৫৫০ ৫৫১ ৫৫২ ৫৫৩ ৫৫৪ ৫৫৫ ৫৫৬ ৫৫৭ ৫৫৮ ৫৫৯ ৫৬০ ৫৬১ ৫৬২ ৫৬৩ ৫৬৪ ৫৬৫ ৫৬৬ ৫৬৭ ৫৬৮ ৫৬৯ ৫৭০ ৫৭১ ৫৭২ ৫৭৩ ৫৭৪ ৫৭৫ ৫৭৬ ৫৭৭ ৫৭৮ ৫৭৯ ৫৮০ ৫৮১ ৫৮২ ৫৮৩ ৫৮৪ ৫৮৫ ৫৮৬ ৫৮৭ ৫৮৮ ৫৮৯ ৫৯০ ৫৯১ ৫৯২ ৫৯৩ ৫৯৪ ৫৯৫ ৫৯৬ ৫৯৭ ৫৯৮ ৫৯৯ ৬০০ ৬০১ ৬০২ ৬০৩ ৬০৪ ৬০৫ ৬০৬ ৬০৭ ৬০৮ ৬০৯ ৬১০ ৬১১ ৬১২ ৬১৩ ৬১৪ ৬১৫ ৬১৬ ৬১৭ ৬১৮ ৬১৯ ৬২০ ৬২১ ৬২২ ৬২৩ ৬২৪ ৬২৫ ৬২৬ ৬২৭ ৬২৮ ৬২৯ ৬৩০ ৬৩১ ৬৩২ ৬৩৩ ৬৩৪ ৬৩৫ ৬৩৬ ৬৩৭ ৬৩৮ ৬৩৯ ৬৪০ ৬৪১ ৬৪২ ৬৪৩ ৬৪৪ ৬৪৫ ৬৪৬ ৬৪৭ ৬৪৮ ৬৪৯ ৬৫০ ৬৫১ ৬৫২ ৬৫৩ ৬৫৪ ৬৫৫ ৬৫৬ ৬৫৭ ৬৫৮ ৬৫৯ ৬৬০ ৬৬১ ৬৬২ ৬৬৩ ৬৬৪ ৬৬৫ ৬৬৬ ৬৬৭ ৬৬৮ ৬৬৯ ৬৭০ ৬৭১ ৬৭২ ৬৭৩ ৬৭৪ ৬৭৫ ৬৭৬ ৬৭৭ ৬৭৮ ৬৭৯ ৬৮০ ৬৮১ ৬৮২ ৬৮৩ ৬৮৪ ৬৮৫ ৬৮৬ ৬৮৭ ৬৮৮ ৬৮৯ ৬৯০ ৬৯১ ৬৯২ ৬৯৩ ৬৯৪ ৬৯৫ ৬৯৬ ৬৯৭ ৬৯৮ ৬৯৯ ৭০০ ৭০১ ৭০২ ৭০৩ ৭০৪ ৭০৫ ৭০৬ ৭০৭ ৭০৮ ৭০৯ ৭১০ ৭১১ ৭১২ ৭১৩ ৭১৪ ৭১৫ ৭১৬ ৭১৭ ৭১৮ ৭১৯ ৭২০ ৭২১ ৭২২ ৭২৩ ৭২৪ ৭২৫ ৭২৬ ৭২৭ ৭২৮ ৭২৯ ৭৩০ ৭৩১ ৭৩২ ৭৩৩ ৭৩৪ ৭৩৫ ৭৩৬ ৭৩৭ ৭৩৮ ৭৩৯ ৭৪০ ৭৪১ ৭৪২ ৭৪৩ ৭৪৪ ৭৪৫ ৭৪৬ ৭৪৭ ৭৪৮ ৭৪৯ ৭৫০ ৭৫১ ৭৫২ ৭৫৩ ৭৫৪ ৭৫৫ ৭৫৬ ৭৫৭ ৭৫৮ ৭৫৯ ৭৬০ ৭৬১ ৭৬২ ৭৬৩ ৭৬৪ ৭৬৫ ৭৬৬ ৭৬৭ ৭৬৮ ৭৬৯ ৭৭০ ৭৭১ ৭৭২ ৭৭৩ ৭৭৪ ৭৭৫ ৭৭৬ ৭৭৭ ৭৭৮ ৭৭৯ ৭৮০ ৭৮১ ৭৮২ ৭৮৩ ৭৮৪ ৭৮৫ ৭৮৬ ৭৮৭ ৭৮৮ ৭৮৯ ৭৯০ ৭৯১ ৭৯২ ৭৯৩ ৭৯৪ ৭৯৫ ৭৯৬ ৭৯৭ ৭৯৮ ৭৯৯ ৮০০ ৮০১ ৮০২ ৮০৩ ৮০৪ ৮০৫ ৮০৬ ৮০৭ ৮০৮ ৮০৯ ৮১০ ৮১১ ৮১২ ৮১৩ ৮১৪ ৮১৫ ৮১৬ ৮১৭ ৮১৮ ৮১৯ ৮২০ ৮২১ ৮২২ ৮২৩ ৮২৪ ৮২৫ ৮২৬ ৮২৭ ৮২৮ ৮২৯ ৮৩০ ৮৩১ ৮৩২ ৮৩৩ ৮৩৪ ৮৩৫ ৮৩৬ ৮৩৭ ৮৩৮ ৮৩৯ ৮৪০ ৮৪১ ৮৪২ ৮৪৩ ৮৪৪ ৮৪৫ ৮৪৬ ৮৪৭ ৮৪৮ ৮৪৯ ৮৫০ ৮৫১ ৮৫২ ৮৫৩ ৮৫৪ ৮৫৫ ৮৫৬ ৮৫৭ ৮৫৮ ৮৫৯ ৮৬০ ৮৬১ ৮৬২ ৮৬৩ ৮৬৪ ৮৬৫ ৮৬৬ ৮৬৭ ৮৬৮ ৮৬৯ ৮৭০ ৮৭১ ৮৭২ ৮৭৩ ৮৭৪ ৮৭৫ ৮৭৬ ৮৭৭ ৮৭৮ ৮৭৯ ৮৮০ ৮৮১ ৮৮২ ৮৮৩ ৮৮৪ ৮৮৫ ৮৮৬ ৮৮৭ ৮৮৮ ৮৮৯ ৮৯০ ৮৯১ ৮৯২ ৮৯৩ ৮৯৪ ৮৯৫ ৮৯৬ ৮৯৭ ৮৯৮ ৮৯৯ ৯০০ ৯০১ ৯০২ ৯০৩ ৯০৪ ৯০৫ ৯০৬ ৯০৭ ৯০৮ ৯০৯ ৯১০ ৯১১ ৯১২ ৯১৩ ৯১৪ ৯১৫ ৯১৬ ৯১৭ ৯১৮ ৯১৯ ৯২০ ৯২১ ৯২২ ৯২৩ ৯২৪ ৯২৫ ৯২৬ ৯২৭ ৯২৮ ৯২৯ ৯৩০ ৯৩১ ৯৩২ ৯৩৩ ৯৩৪ ৯৩৫ ৯৩৬ ৯৩৭ ৯৩৮ ৯৩৯ ৯৪০ ৯৪১ ৯৪২ ৯৪৩ ৯৪৪ ৯৪৫ ৯৪৬ ৯৪৭ ৯৪৮ ৯৪৯ ৯৫০ ৯৫১ ৯৫২ ৯৫৩ ৯৫৪ ৯৫৫ ৯৫৬ ৯৫৭ ৯৫৮ ৯৫৯ ৯৬০ ৯৬১ ৯৬২ ৯৬৩ ৯৬৪ ৯৬৫ ৯৬৬ ৯৬৭ ৯৬৮ ৯৬৯ ৯৭০ ৯৭১ ৯৭২ ৯৭৩ ৯৭৪ ৯৭৫ ৯৭৬ ৯৭৭ ৯৭৮ ৯৭৯ ৯৮০ ৯৮১ ৯৮২ ৯৮৩ ৯৮৪ ৯৮৫ ৯৮৬ ৯৮৭ ৯৮৮ ৯৮৯ ৯৯০ ৯৯১ ৯৯২ ৯৯৩ ৯৯৪ ৯৯৫ ৯৯৬ ৯৯৭ ৯৯৮ ৯৯৯ ১০০০

অপরভাগে বোধিসত্তো ইতিবোধিনো পটিসম্মিঃ গহেত্বা ভজিগত্তেঃ যুৎসংখ্যে অহরসিঃ কাসাবতঃ পট্টাখ্য কপেত্তে মহাপুরিসো অত্তনো পরিসায পরিচানিঃ এৱএৱ “কুহিঃ উম্ম ইথী গহেত্বা মন্সঃ তঃ পুচ্ছিত্তু

“ন জানাম্য সামী”^{১৯} তি বৃত্তে-

“কুহিচ্ছি গচ্ছত্তা মং অনপুচ্ছা ন গমিসসামি পরিপাল্লন ভবিতকঃ”^{২০} তি চিত্তেত্তা “একসিং হানে কাসাব পাব্বলিত্বা

নিসিন্ধসস সত্ত্বিকা পরিপাল্লন ভবিতকঃ”^{২১} তি পট্টাখ্য “তঃ পরিপল্লিত্বা বট্টীতী”^{২২} তি সলং ইতঃ পুনত পোসেত্তা সয়াং পচ্ছতো বিলম্বমনো আশঙ্কতি সে সসহসসীং বন্দিভূতা পচেত্তু মহপুৰিসং মচ্ছত্তক নিব চীবরঃ সংলিগত্তা সন্তিঃ বিসসজ্জি মহপুৰিসো সন্তিঃ উপটপেত্তে, আশঙ্কত্তো পচ্ছতো পটিকমিত্বা সন্তঃ বজ্জসি অথনঃ “ইমিমা ইমে ইথী নাসিতা”^{২৩} গবহিত্তুং পচ্ছমন্তি ইতরো একং রক্তখং পুরতো তত্ত্বা নিলীখি

অথনঃ বুদ্ধেন সন্ধিঃ সোত্তায পটিকখিলিত্বা গহেত্বা কুর্মিযং পেৎথসসামী”^{২৪} তি তেন নীহবিত্তা দসসিত, কাসাব দিম্বা “সচাছং ইমসিং দুসসিমসামি অনেকসহসসেসু মে লম্ব পচ্চেকবৃশ্বে বীণাসবেসু লজ্জ ১ নমঃ ত্বু ভবিসসতী”^{২৫} তি অধিবাসেত্তা “তয়া মে এত্তবা প্রোত্তকা নাসিতা”^{২৬} তি পুচ্ছ

“জাম সামী”^{২৭} তি বৃত্তে-

“কম্মা এবং ভাবিযং কম্মমকাসিঃ অন্তনো অননুজবিকঃ ইতরগানং অনুজবিকঃ বথঃ পরিণতিত্বা এবরুপঃ কম্মঃ

করোন্তেন ভাবিযং তথ কতং”^{২৮} তি এবজ পস বড়া উত্তরল্লি নিগগহত্তো অমিজ্জসাবো কাসাব স বে কাসাবমরহতী”^{২৯} তি বড়া “অবুত্তে কতং”^{৩০} তি আহ।

সখা ইমং ধম্মদেসনং আহরিত্বা “তদ ইচ্ছিমবকে দেবদত্তো অহেসি ঠমস নিগাহকো ইতঃ ১৩৫মবা”^{৩১} তি জাতকঃ সমাধানত্তা “ন ভিকখবে ইনানেক পুরোহি দেবদত্তা অন্তনো অননুজবিকঃ বথঃ দাবাসহসঃ”^{৩২} তি বড়া ইমা গাণা অতাসি :

“অনিষ্টসাৰো কসাব যো কথং পৰিদহেসসতি,
অপেতা দমসচেদন স সো কসাবমরহতি।

যো চ বস্তকসাবসাস সীলেন্স সূসমাহিতো,
উপেতো দমসচেদন স বে কসাবমরহতীতি।

হৃদয়ভাৱকেনাদি চ অযথো দীপেতব্যতি।

তথ “অনিষ্টসাৰো”তি কামাৱাগামীহি কসাবেহি সৰুসাৰো। পৰিদহেসসতীতি - নিবাসন পাকপন অধাৱনবসেন
পৰিভুক্তিসসতি, পৰিদহিসসতীতি পি পাঠো “অপেতো দমসচেদনা”তি ইন্দ্ৰিয় দমনেন চেব পৰমথসচচ
পৰিভেকেনবটীসচেদন চ অপেতো বিবৃন্তো পৰিভুক্তোতি অথো “ন সো”তি - সো এবৰূপো পুণ্ণলো কাসাবং
পৰিদহিতুং নারহতি

“বস্তকসাবসাস”তি চতুৰ্হি মণ্ণেহি বস্তকসাৰো হৃদয়সাৰো পঠীন কসাবো অসস

“সীলেন্স”তি-চতুপাৱিসৃষ্টি সীলেন্স।

“সূসমাহিতো”তি-সুটঠ সমাহিতো সুটঠিতো

উপেতো”তি-ইন্দ্ৰিয়দমনেন চেব ইন্দ্ৰিয়কাৱেন সচেদন চ উপেতো “স বে”তি সো এবৰূপো পুণ্ণলো, তং
গম্বকাসাববধং অৱহতীতি

গাথা পৰিযোগ্যেন সো দিমাবাসিকো ভিকথু সোতাপনো জাতো অএএপি কথু সোতাপত্ৰিফলানীনি পাপুনিংসু”তি
সেনসা মহাজনসস সাধিকা অৱহানীতি।

পদার্থ

অনিষ্টসাৰো কামাৱাগামি কলুষবৃত্তিঃ; ধৰ্মসেননঃ - ধৰ্মসেননা; সখা - সখ্যতা ভগবান; আৱবত - কথাপ্ৰসঙ্গে;
অগণসাবকা - অগণাবকণ, অন্তনো - নিজেদেৱ; অদায - নিজে, আপুহিত্বা - জিজ্ঞাস কৰে; অগমংসু -
সিয়েছিলেন, দানং অমংসু - দান নিয়েছিলেন; অথেক দিবসং - অতঃপৰ একদিন; আয়ুস্মা - আয়ুস্মান (সম্বোধনার্থে),
অনুযোদনং কৰন্তো - অনুযোদন কৰন্তে কৰন্তে, সহঃ দানং সৌতি - নিজে দান দেৱ, লভঃ স সমাদপেতি - অলৱকে
দানে উপসাহিত কৰে না; মিকন্ত মিকন্তটঠানে - যেখানে যেখানে অনুগ্রহণ কৰেন; ভোগসম্মদং - ভোগসম্মদ, একো -
একজন, কেউ; সমম্মি - নিজেও; পৰম্মি - অগণকও; কল্পিকমম্মি - পাণ্ডিত্যও; কুজিগুং - উন্নতগুণ,
মিম্মহাৰো - মম্মহাৰা, সত সহসসেপি - সত সহস্ৰও; দেসেসি - দেশনা কৰলেন, তমকো সুতা - তা শূনে;
মক্কাৱিযা - আশ্চৰ্য; কথিতং - বলা হৈছে, ভিন্নং - দুই; নিপকাদকং কন্ম - তেমন কৰ্ম, কাভং বটীতি - কৰন্তে
হবে; গম্ববধ - গ্ৰহণ কৰুন, নিমন্তেসি - নিমন্ত্ৰণ কৰলেন; কিত্তকেহি তে ভিকথুহি - কতজন ভিকু; অথো
প্ৰয়োজন; সকেধুং - সকলকে; সন্নিং - সহ।

অধিৱাসেসি সম্মত হলেন নগৰবীৰিযং - নগৰ লবে; চরন্তো - বিচরণ কৰন্তে কৰন্তে, নিমন্তিতং - নিমন্ত্ৰণ কৰা
হয়েছে; দাতুং - দিতে, সকাষিসসখ - সমর্থ হৰে; পহেনকনিযংহেন - সামৰ্থ্য অনুসারে; দসন্তং - দশজনকে; দসুসাম
সেব, বীসতিয়া - বিশজনকে; একসিং ঠানে - একস্থানে; সমাণেমাং কতু - একত্ৰিত কৰে; একতোব পচিসাম -
একত্ৰে পাক কৰব; সকে - সকল; ততুন - চাউল; সপি - যি; ফণিতাদীনি - গুড় প্ৰভৃতি; সমাহৰাপেসি - আনয়ন
কৰলেন; একটঠানে - একস্থানে।

অথসস - অতঃপৰ, কুটম্বিকো - কুটুৰ, আত্মীয়; সতসহসসপণঘনিকং - সত সহস্ৰ মূল্যে; গম্বকাসাব কথং - সূক্ষ্ম
কাষায় বস্ত্ৰ, সচে - যদি; দানবটং - দানীৰ দুৰা; নপহেতি - কৰ হব; বিস্বজ্জতা - বিস্তৰ কৰে; পুৰেয়াসি

পুরণ করবেন, গাহোনি - পর্যন্ত হল টনং - কম, নাহোনি হল না অব্য - মহাশয়গণ, ছিন্দিভা - ছিড়ে; সংবিদহিতা সেলাই করে, নিবাসেভা পরিধান করে: অনুজীবিকং অনুশযুক্ত বিচরতি বিচরণ করছে; দিসাবাসিকো অন্যস্থানের, বন্দিতা বন্দনা করে, ফাস বিহারং কুশল ব্যাধি, আদিতো পট্টায়া - পুথ্য থেকে, পবন্তি - বৃষ্টি: আরোচেনি নিবেদন করলেন: পাঠতি ধরন করে; হৃদ্যমারকো হৃদীয়ারক; যাবেভা - মেবে; অন্তানি - অন্ত; বিকিপান্তো বিক্রয় করে জীবিকং কাম্পতি জীবিকা নির্বাহ করে, অরঞ্জে অরন্যে, পট্টেকবৃন্দে - পট্টেক (প্রত্যেক) বৃন্দকে, জমুকোহি নিপতিভা জানু নত করে তং কিরিয়াং - সেই কার্য; বন্দিতা পঙ্কমতি বন্দনা করে চলে যেত জাতসসরং সরোবরের; নহামন্তসস স্নান করতে; যেনেভা চুরি করে; সসীসং পাক্ষিপিত্তা নিজের মন্তক আবৃত করে পহরিভা অঘাত করে, ভূমিয়াং লিখনিভা ভূমিতে পুতে, পটিসলিখং গহেভা - জমুগ্রহণ করে: যুগপতি দলনেভা, পরিসার দলং, পরিদেনিং পতিহানি কোহিং কোথায়, পরিসজ্জিতা - আশংকা করে; সতিং উপটপেভে সাবধানের সাথে; পকর্ষাকি অগ্রসর হলেন, মোভায় শূভ; পক্ষিকথিত্তা - জড়িয়ে ধরে; ধারেসিয়েব - ধারণ করেছিল; অহমথো - অহও, দীপেভকো প্রকাশ করা উচিত; সূটিভিতো - সুস্থিত।

সারসর্ম্ম

উপবান বৃন্দ জেতবনে বাস করবার সময় দেবদত্তের উপাখ্যানটি 'কে কাষায় বস্ত্র (চীবর) ধাবণের অনুশযুক্ত' - এ কথা প্রসঙ্গে বলেছিলেন।

সারিপুত্র ও মহামৌসগাল্যায়ন- অগ্রপ্রাবকদের প্রত্যেকে পাচলত শিষ্যসহ ঠাণ্ডগুড়ে গিয়েছিলেন। রাজগৃহবাসী সারথী অনুযায়ী আগন্তুক তিনজনেরকে তিকাদান করে সারিপুত্র স্বর্ধবর পূজা অনুমোদন করবার সময় দানের সুফল সম্পর্কে ধর্মোপদেশ দেন যে দান করে অথচ অপরকে উৎসাহিত করে না, তার ভোগসম্পদ লাভ হয় কিন্তু পরিজন সম্পদ থেকে বঞ্চিত হয় আর যে নিজের দান করে এবং অন্যকেও দান দিতে বলে তার উভয় সম্পদ লাভ হয়।

এ উপদেশ শুনে এক উপাসক সারিপুত্র স্বর্ধবর ও মৌসগাল্যায়নসহ সকল তিনজকে তার গৃহে ভিক্ষা গ্রহণ করতে অনুরোধ করেন উপাসক তার দানক্রিয়ার কথা রাজগৃহের সবাইকে জানালেন এবং যে যা পারে সেগুল দান দিতে উৎসাহিত করেন।

কেউ মশজ্ঞনের, কেউ একলত জানের এমনি করে প্রচুর দানসামগ্রী এল। উপাসক সবাইকে একত্রিত করে এক জায়গায় বস্তু কতালেন, তাঁর এক আত্মীয় এক লক্ষ টাকা মূল্যের কাষায় বস্ত্র দান দিয়ে উপাসককে বললেন, 'যদি দানীয় জিনিষের অভাব হয় তাহলে এটা বিক্রি করবেন আর সংকুলান হলে যে তিনকু ইচ্ছা করেন তাঁকে দেবেন' দানসামগ্রী বেশি হওয়ায় সেটা বিক্রি করার দরকার হল না। কোনো কোনো উপাসক চীবরখানি সারিপুত্র স্বর্ধবরকে দিতে বললেন আবার কেউ দেবদত্তকে দিতে বললেন; অধিকাংশ উপাসক দেবদত্তকে দিতে বলায় তাঁকে দেওয়া হল।

দেবদত্ত চীবরখানি পরিধান করে বিচরণ করবার সময় অনেক মন্তব্য করলেন, চীবরখানি দেবদত্তের যোগ্য নয় সারিপুত্র স্বর্ধবরেরই যোগ্য। একজন তিনকু বৃন্দ মর্শনে শ্রাবস্তী গিয়েছিলেন। শান্তা অগ্রপ্রাবকদের কুশল জিজ্ঞেস করলেন তিনি এ ঘটনা বিস্তারিত জানালেন বৃন্দ বললেন, দেবদত্ত বৃদ্ধ বর্তমান জন্মে অঘোষা বস্ত্র পরিধান করছে না পূর্বের করেছিল। এ বলে শাস্তা তার অতীতের কথা বলতে লাগলেন।

সুদূর অতীতে দেবদত্ত বরাণসীতে জমুগ্রহণ করে হস্তী ঘেতে জীবিকা নির্বাহ করত সেই সময় বোধিসত্ত্ব হস্তীকুলে জন্ম নিয়ে বহু হস্তীদল দলপতি হয়েছিলেন। দলসহ বিচরণ করবার সময় এক পট্টেক বৃন্দকে দেখে হস্তীরাজ নতজানু

হয়ে কন্দনা করলেন। হস্তিবাখ ডা সেবে চাকর পরিধান করে রাস্তার পাশে ধাঁড়িয়ে থাকত। হস্তীরা ডাকে কন্দনা করে চলে যেত। ব্যাখ শেকের হস্তীকে মেয়ে নিয়ে যেত। এভাবে দলের হাতি, কমে যেতে দেখে বোধিসত্ত্ব চিন্তা করলেন। একদিন তিনি সকলের পেছনে রইলেন। অন্যান্য হাতি তিন্ধু বেশধারী হস্তিমারককে কন্দনা করে এগিয়ে যাচ্ছিল। শেষে বোধিসত্ত্বের প্রতি অসহ্য নিষেধ করল। মহাসত্ত্ব সাবধানে কিছু হাটে আত্মব্রত করলেন। পরে তিনি শূন্দের দ্বারা হস্তী মারককে বৃক্ষের সাথে জড়িয়ে মেয়ে কেলতে চাইল। কিন্তু কামায় বস্ত্র থাকতে তাকে মারল না। তার একপ গুরুতর কার্য করার জন্য তর্কসনা করলেন। সেই হস্তীমারকই ছিলেন দেবদত্ত।

বৃক্ষ তিন্ধুসংঘকে দেবদত্তের অযোগ্য কাবার বস্ত্র ধারণ করার জন্য নিষেধ দুটি গাথা জাষণ করেছিলেন যার বাংলা অনুবাদ নিম্নে দেওয়া হল :

১. যে কামরাগাদি কলুষযুক্ত হয়ে দৈনিক বসন ধারণ করে, অথচ সত্য ও দম্ভগুণ থাকে না সে দৈনিক বসনের অনুপযুক্ত।
২. যিনি কলুষমুক্ত, শীলে সুপ্রতিষ্ঠিত, সংযত ও সত্যপরায়ে তিনিই দৈনিক বসন ধারণের উপযুক্ত।

টীকা

১. দেবদত্ত

দেবদত্ত ছিলেন দেবদত্ত নগরের কোলিয়াবাজ অঞ্চলের নাতি। পিতার নাম সুপ্রবৃক্ষ। যশোধরার খুড়তুত ডাই। তিনিও জমিয়, আনন্দ, উপালি, অনিরুদ্ধ প্রভৃতির সঙ্গে প্রব্রজ্য গ্রহণ করেছিলেন। তিনি জন্মবলে সাধারণ মানুষকে তুলিয়ে রাখতেন। বৃক্ষের ঘোর বিরোধী ছিলেন। তিনি প্রথমে মদমরাক অজাতশত্রুকে নিজের পক্ষে এনেছিলেন। বৃক্ষ রাজগৃহের পৃথক পর্বতে অবস্থানের সময় তাঁকে হত্যার জন্য দেবদত্ত প্রত্যর্থন্য নিষেধ করেছিলেন। তাকেও সফলতা লাভ করতে না পেরে রাজা অজাতশত্রুর সহায়তার মলাগিরি নামক মদমন্ত হস্তি লেগিয়ে দিয়েছিলেন। তারপর তাঁর অনুগত তিন্ধুদের নিয়ে পাঁচটি নিয়ম বিধিবশ্য করতে চেয়েছিলেন। বৃক্ষ সত্ত্বের ক্ষতিকর সেই পাঁচটি নিয়ম বিধিবশ্য করেননি। ফলে সংঘেগেদ করে পাঁচলত অনুগত তিন্ধু নিয়ে পরানীর্ষ নামক পর্বতে চলে যান। সংঘেগেদ পুরুতর অনরাধ মুক্তার পূর্বে দেবদত্ত দুরারোগ্য রোগে আক্রান্ত হন। তিনি নিজের তুল বৃকতে শেরে বৃক্ষের নিকট ক্ষমাভিক্ষা প্রার্থনা করার জন্য গদানীর্ষ পর্বত থেকে জৈতবন অভিমুখে যাত্রা করেন। শ্রাবস্তীর জৈতবনের নিকটবর্তী পুকুরে স্নান ও জল পান করার জন্য যাত্রা থেকে অবতরণ করলে পৃথিবী দ্বিধা বিভক্ত হয়ে দেবদত্ত মুক্ত্যবরণ করে নরকে পমন করেন।

ধ্বংসদট্টকথা

এটি বিরাট গ্রন্থ। ধর্মপদের মূল গ্রন্থের অর্ধেকের হিসেবে স্বীকৃত। এর অন্তর্গত ৪২৩টি গাথারই অট্টকথা রচিত হয়েছে। এবং ২৬টি বর্ণে বিভক্ত। ধ্বংসদট্টকথার প্রত্যেক গাথকে গঠন পদ্ধতি অনুসারে আটভাগে বিভক্ত করা যায়। যেমন- ১. মূলপাথা যার ওপর ভিত্তি করে গাথটি রচিত; ২. যাকে উপলক্ষ করে গাথটি বলা হয়েছে; ৩. বর্তমান গল্প বা পছন্দ বস্তু; ৪. ঘটনার অবতারণাসূচক গাথা; ৫. প্রত্যেক গাথার কিস্তৃত্ত ব্যাখ্যা; ৬. ধর্মদেশনার ফল; ৭. অতীত কাহিনী ও ৮. পরে-পরী পরিত্তি।

বলাতে গেলে জাতকের পাঁচটি অংশের মতই মনে হয়। জাতক ও ধ্বংসদট্টকথার পার্থক্য এই যে, জাতকের গল্পে বৃক্ষের পূর্বজন্মের কাহিনী বলাই মুখ্য উদ্দেশ্য। কিন্তু ধ্বংসদট্টকথার শ্রাবক বা বৃক্ষলিঙ্গ্যদের পূর্বজীবনের কাহিনীই বিস্তারিতভাবে বর্ণিত হয়েছে। এজন্য এটিকে অলদনের সম্মানার্থে বলা যায়। তখনকার ভারতের রাজনীতি, সমাজনীতি, ধর্মনীতি, গল্প, উপন্যাস প্রভৃতির উপাসন হিসেবে ধ্বংসদট্টকথার গুরুত্ব অপরিসীম।

সুমনাদেবীয়া বধু

“ইখ নন্দনটী” তি ইয়ং ধম্মদেসনং সখা জেতবনে বিহরন্তো সুমনাদেবীং অরবন্ত কথেসি

সাবদিয়ং হি মেবসিকং অন্যথপিভিকসং গোহে হে ভিকখুসহসসানি ভুজ্জতি তথা বিসাখায যহাউপাসিকায সাবদিয়ং চ যো যো দানং দাতকামো হোতি সো সো ভেসং উত্তন্নং ওকাসং লভিত্তাব করোতি কিং ধারণা? তুম্কাং সানপুং অন্যথপিভিকো বা বিসাখা বা আগত”তি পুজ্জিকা “নন্দন”তি বৃন্তে সন্তসহসসং বিসসজ্জিত্তা কন্তমানসি “কিং দানং দামেতং” তি পরহন্তি উত্তাপি তে ভিকখুসহসসং কুটিং চ অনুজ্জবিক- কিত্তানি চ অতিথিয জ্ঞানন্তি

ভেসু বিচরন্তেসু ভিকখু চিত্তরপং ভুজ্জতি, তস্ম সকে দানং দাতকামো তে গহেত্তাব পচছতি । ইতি তে অন্তেনো ঘরে ভিকখু পরিবিসিতং ন লভন্তি ততো বিসাখা — “কো নু যো সম ঠানে ঠত্বা ভিকখুসহসং পরিবিসিসসত্তী”তি উপধাত্তেত্তী পুত্তসং ঠীতরং দিহা তং অন্তেনো ঠানে ঠপেসি । সা তসসং নিবেসনে ভিকখুসহসং পরিবিসিত অন্যথপিভিকোপি মহাসুত্তং নাম জেটঠীতরং ঠপেসি । সা ভিকখুসং বধ্যাবজ্ঞং করোত্তী, ধম্মং সুপত্তী সোভাপন্ন হত্বা পতিকুলং অগম্যসি ততো চুপ্পুত্তং ঠপেসি সপি তথেন করোত্তী, সোভাপন্ন হত্বা পতিকুলং গতা

অথ সুমনাদেবীং নাম কণিটঠ ভীতরং ঠপেসি । সা পন সন্ধ্যাপানিমলং পত্বা কুমরিতাব হত্বা তথানুগেন অতাসুখেন আতুরা আহাঙ্গপুজ্জেসং কত্বা পিতরং সট্টকামা হুত্বা পরোদাসপেসি সো একস্মিৎ দানয়ে তসসা সাসনং সুত্তাব আগত্বা “কিং অয় সুমনে”- তি আহ ।

সপি নং আহ— “কিং তাত কণিটঠভাতিকা”তি?

“বিস্পলপসি অম্মা”তি? “ন বিস্পলপসি কণিটঠভাতিকা”তি “ভাব্যসি অম্মা”তি? “ন ভাব্যসি কণিটঠভাতিকা”তি

এত্তকং বত্তামেব পন সা কালমকাসি সো সোভাপনোপি সমানো সেটঠীতরি উপপ্সেসকং অধিবাসেত্তং অসজ্জোত্তো বীতু সত্তীতকিত্তং কারেহা বোদন্তো সধু সত্তিকং গত্ত্বা “কিং গহপতি, দুকখি সুম্মনো অসসুত্তো হুদম্মনো উপাপতোসী” তি বুবে—

“বীতা মে ভত্তে সুমনাদেবী কালকতা”তি অহ ।

“অথ কস্মা সোচসি? ননু সববেসং একসিকং ভবন্তং”তি?

“জানামেতং ভত্তে, এবরুপা পন মে হিরোত্তপসম্পন্ন বীতা, সা মরগকালে সত্তিং পচুপট্টাপেত্তং অসজ্জোত্তী বিস্পলপম্মা যততি মে অনলকং সোমনসসং উপচ্ছত্তী”তি ।

কিং পন তথ কথিতং মহাসেট্টী” তি?

অহং তং ভত্তে, অয় সুমনে”তি আমত্তেসি, অথ সঃ আহ “কিং তাত কণিটঠ ভাতিকা” তি? ততো বিস্পলপসি অম্মা” তি?

“ম বিস্পলপসি কণিটঠভাতিকা” তি । ভাব্যসি অম্মা” তি?

“ন বিস্পলপসি কণিটঠভাতিকা”তি ভাব্যসি অম্মা”তি ।

“ন ভাব্যসি কণিটঠভাতিকা” তি এত্তকং বত্তা কালমকাসী”তি ।

অথনং ভগবা আহ— “ন তে মহাসেট্টী বীতা বিস্পলপসী”তি ।

“অথ কস্মা এবমাহা”তি?

“কণিটঠভাত্যেব, বীতা হি তে গহপতি মপলফলেহি তথা মহত্তিকা, ত্বং হি সোভাপনো, বীতা পন তে সন্ধ্যাপানিনী; সা

মণপফলেহি মহল্লিকতা এবমাহা"তি

"এবং ভন্তে"তি?

"এবং লহপতী"তি

"ইমানিং কুহি নিকলতা ভন্তে"তি?

ভূসিতভবনে লহপতী"তি ভূন্তে-

"ভন্তে ময় ধীতা ইধ এতকানং ভন্তে নন্দ্যামা বিচরিত্তা ইতো পতুশি নন্দনটানোয়েব নিকলতা"তি?

অর্থনং সন্ধ্যা - "আম লহপতি, আমমতা নাম লহটটা বা পল্লিকতা বা ইধলোকে চ পরলোকে চ নন্দতি যেন"তি বড়ো ইমং গাথমাহ .

"ইধ নন্দতি পেত নন্দতি কতপুঞেঞো উতযম নন্দতি,
পুঞেঞো কততি নন্দতি ভিবো নন্দতি সুপতিং গাঞো"তি .

তথ - "ইধা"তি - ইধলোকে কল্লানন্দন নন্দতি .

"পেতা"তি - পরলোকে বিপাক নন্দনেন নন্দতি .

"কতপুঞেঞো"তি মাসনকারস পুঞেঞো কতা .

"উতযম"তি ইধ কতং মে কুসলং, কতং পাপতি নন্দতি, পরম বিপাকং অনুভবতো নন্দতি

"পুঞেঞো"তি-ইধ নন্দতো পম পুঞেঞো কততি সোরনসমভক্তেন বা কন্দনন্দনং উপাশায় নন্দতি

"ভীয়ো"তি-বিপাক নন্দনেন পম সুপতিং গতেঃ সতপুঞেঞো বসনকোটিয়ো সটঠিক বসনভহন্যামি দিবসমপতিং
অনুভবতো ভূসিতপুরে অতিবিম নন্দতী"তি .

গাথা পত্তিয়োনানে বহু সোতাপন্নমহো জহেসুং মহাজনস সার্থিকা ধ্বন্যমেননা জাত্যতি

অর্থ

নন্দতি - নন্দিত হয়; বিহরতো - অবস্থান করার সময়; তে ভিত্তি সহস্রসামি - দুই হাজার ভিক্তি; ভুক্তি - ভোজন করেন; সেহে - গৃহে; সার্থিকা - প্রাকস্মীতে; দাতকমো - দিতে ইচ্ছা করা; তেসং উত্তিমং - তারের দুজনের কিং করণা - কী কারণ, দানপূর্ণ - দানকারী; দানতা - অসেন নি, সুস্থিত - জিজ্ঞেস করে, তচিং - অতিক্রি, পল্লিক - উপহাস করে; অনুভবিক কিতামি - অনুভব কাজ; অতিবিম - অভ্যন্ত; দুকখি দুখমো - দুর্ভাগ্য মনে, দুদমানো - কান্দতে কান্দতে; অলপমুখো - অল্পমুখে; বিচরেত্তেসু - বিচরণ করেন; চিত্তমং - স্বাক্ষরটি, তম্য - তাই; পহেতাব ইচ্ছায়, পরিবিসিতং - পরিবেশন করতে; উপধারেতি - উপস্থিত মনে করে, ঠপেসি - নিবৃত্ত করলেন; নিবেসমে - ঘরে; জোটঠীতরং - জোট কন্যা; কেব্যাকং - পরিচর্য; সতিকলং - জীবীর পুহে; সপি - তিনিও, তথেন - সেরল; সোতাপনা - সোতাপন্ন, কপিটঠ - ছোট; পতু প্রাপ্ত হয়ে, পাত করে; আতুরা - জোপ, আহতুলছেলং - আহারে অনিচ্ছা, দটঠকায় - সেহে ইচ্ছা, পজোসাপেসি - তেকে পাঠালেন; অম্মা - মা (সম্বোধনার্থে); ন বিপ্লমসামি - প্রলাপ বকছি না; তামসি - তার পাছ, এককং - একদূর; উম্পনসোকং - উম্পন শোক; অম্বাসেসতং - সম্বরণ করতে অনুমান করাতে অসমর্থ হয়ে, সঠীরকিতং - অস্ত্রাধিকার্য শেহকৃত্য সন্তিকং - নিন্দা গহণং - গৃহপতি উপপাত্তামি আসছে কালকতা - মাতা গেছে; কম্ম - কেন সেচনি অনুশোচনা করছ একাকিকং - একান্ত, জানাহেতং - তা তো জানি; হিরোত্তসম্পন্ন - লজ্জানীলা, সতিং পতুপটাপেতং - সতি ঠিক নং - মহাসেটী - মহাপ্রতী - অত্যন্ত ধনশালী লাক্তি - ঠাকুরা - তাতা; কপিটঠোয়েব - কনিষ্ঠ বধে মর্চকতা - ৮৩ - এবমাহ - এরূপ বললেন, কোহিং - কোরাম; নিবেতা - উম্পন হতেছে; এতকানং - প্রতিদেব মধ্যে, হস্তার

‘মননমান’ আনন্দ মান, ‘মননটীঠানায়ের’ আনন্দময় সঙ্কলন, অশ্রমতা অশ্রম হয়; পবিত্রতা – প্রবৃত্তিত, ইন্দ্রনন্দিত্রি ইহালাকে অনন্দিত হইব কতপুত্রঃপ্রঃ কতপুত্র্য, নান্দ্যকায়সস নান্দ্যকায়ের, পরম্ব বিপাকং – রালোক্য কর্মফল, সোমনসসমন্তকেন সৌম্য অর্থাৎ আনন্দ ছাড়া বর্ধিত।

মর্মার্থ

শ্রাবস্তীতে অনাথপিতৃক ও মহা-উপাসিকা দিশা প্রত্যেকের ঘরে দৈনিক দুই হাজার তিক্তকে ভোজন করাতেন শ্রাবস্তীতে যারা দান দিতেন তাঁরাও অনাথপিতৃক ও বিশাখার সময় নিয়ে দানকার্য করতেন কারণ, তাঁরা দুজন দানকার্যে উপস্থিত থাকলে তিক্তসংঘ পরিতৃপ্ত স্বরকারে ভোজন করতেন এবং সাতারাত আনন্দ পেতেন সেই কারণে তাঁদের দুজনের গৃহে তাঁরা তিক্তসংঘকে খাদ্যভোজ্য পরিবেশন করতে পারতেন না অন্যদের দানক্রিয়ায় অধিকাংশ সময় বাসন্ত থাকতেন।

তিক্তসংঘের পরিচর্যার সুবিধার্থে বিশাখা তাঁর পুত্রের কন্যাকে উপযুক্ত মনে করে তিক্তসংঘকে পরিবেশন করার জন্য নিযুক্ত করলেন অনাথপিতৃকও তাঁর মেয়ে মহাসুতদ্রাকে নিযুক্ত করলেন মহাসুতদ্রা ধর্মকথা শুনে শ্রোতাশক্তি ফল লাভ করলেন এবং পরে স্বামীর ঘরে চলে গেলেন তারপর ছোটমেয়ে সুতদ্রার ওপর কাজের তদারকি মিলেন তিনিও বিয়ের পর শুশ্রূষায় স্বামীর ঘর করতে লাগলেন ফলে সর্বকনিষ্ঠ মেয়ে সুমনাদেবীকে এ কাজে নিযুক্ত করলেন। তিনি সকলদায়িনী ফল লাভ করেন এবং কুমারী অবস্থাতেই ছিলেন

এ সময় তাঁর রোগ হয় রোগে জীর্ণ-লীর্ণ হয়ে যান। মৃত্যুকাল আসন্ন দেখে পিতাকে সংবাদ মিলেন তখন অনাথপিতৃক ছিলেন অন্য নিমগ্ন গৃহে তিনি মেয়েকে রোগসংবাদ শুনতে চলে এলেন এসে মেয়েকে তার অবস্থার কথা জিজ্ঞেস করলেন তাঁদের কাথাকথনে মেয়ে পিতাকে ‘কনিষ্ঠ ভ্রাতা’ সম্বোধন করলেন পিতা মনে করলেন, মেয়ে যেন তার সাথে প্রল্যাপ বকছে তবু শেয়েছে কিনা পিতা তার জন্য চিন্তিত হলেন। কিন্তু মেয়ে তবু পায়নি বলে পিতাকে জানিয়ে মিল এতদূর বলেই সুমনা দেবীর মৃত্যু হল। শ্রোতা শ্রোতাশক্তি হলেও মেয়ের মৃত্যু শোক পঙ্করন করতে পারলেন না মোহন শ্বেষকতা সমাপন করে তিনি কান্দতে কান্দতে ভগবান বৃক্ষের নিকটে উপস্থিত হলেন বৃক্ষ অনাথপিতৃকরা দুঃখিত মন দেখে তার কারণ জিজ্ঞেস করেন শ্রোতা তাঁর মেয়ে সুমনাদেবীর মৃত্যুর সংবাদ মিলেন ‘সকলের মৃত্যু অনিবার্য’ এ বিষয় স্মৃতি করবার জন্য বৃক্ষ শ্রোতাকে উপদেশ দিয়ে সংযত করলেন মৃত্যুকালে সুমনাদেবী পিতাকে ‘কনিষ্ঠ ভ্রাতা’ সম্বোধন করতে তা তিনি বৃক্ষকে নিবেদন করলেন এবং পুণ্যবতী মেয়ের মৃত্যুকণ বিকল্প হবে তা নিয়ে ভাবিত হয়ে বৃক্ষকে জানালেন।

বৃক্ষ শ্রোতাস্তরে বললেন সুমনাদেবী আনন্দময় সঙ্কলন ভূষিত তবনে উৎপন্ন হয়েছে মৃত্যুকালে সে প্রল্যাপ বকে নি শ্রোতা শ্রোতাশক্তি ফললাভী এবং মেয়ে সকলদায়িনী বলে সে মার্গফলের দ্বারা বড় বলে একরূপ বলেছে এ কথা প্রসঙ্গে বৃক্ষ যে গাখাটি বলেছিলেন তাঁর বাংলা অনুবাদ নিচে দেওয়া হল :

কৃতপুত্র্য ব্যক্তি ইহলোকে ও পরলোকে উভয়েই আনন্দিত হন
আমার দ্বারা পুণ্যকর্ম করা হয়েছে, এটা স্মরণ করে তিনি আনন্দিত হন
এবং সুপ্ৰাপ্ত হইবে তিনি আরও পরমানন্দ লাভ করেন।

টীকা

অনাথপিড়িক

তিনি বৃশ্চের সময়ো শ্রাবস্‌তীতে জনগ্রহণ করেন। তাঁর পিতার নাম সুমন শ্রেষ্ঠী। অনাথপিড়িকের বাল্য নাম ছিল সুদন্ত। পিতার মৃত্যুর পর তিনি শ্রেষ্ঠীপদ লাভ করে অনেক ধন সম্পদের অধিকারী হন। তিনি অত্যন্ত দানশীল ছিলেন। অনাথ-আতুর তাঁর গৃহ থেকে ঘিরে যেত না। সেজন্য তাঁকে ‘অনাথপিড়িক’ বলা হত। তিনি এ নামেই সমধিক খ্যাত। তিনি বৃশ্চের পরম ভক্ত ছিলেন। বৌদ্ধ ধর্মের পৃষ্ঠপোষক হিসেবে অনেক অবদান রেখেছেন। শ্রাবস্‌তীর জেতবন বিহার তাঁরই দান। এ বিহার নির্মাণ করার জন্য তিনি অষ্টার কোটি টাকা স্বর্ণমুদ্রা ব্যয় করেছিলেন। এ বিহারেই বৃশ্চ উনিশ বর্ষ অতিবাহিত করেছিলেন।

সুমনাদেবী

তিনি শ্রাবস্‌তীতে জনগ্রহণ করেন। তাঁর পিতার নাম ছিল সুপল্ল। যিনি অনাথপিড়িক নামে খ্যাতি লাভ করেছিলেন। পিতার সর্বস্বস্বত্বা কন্যা বলে তাঁকে পরিবারের সকাই আদর করত। তিনি অবিবাহিতা ছিলেন। তিস্তাসত্ত্বের ধর্মদেশনা প্রবণতাসে সন্তুদানামী খল লাভ করেন। সর্বদা তিস্তাসত্ত্বের পরিচর্যা করতেন। মৃত্যুর পর পুণ্ডিত স্বর্ণে উৎপল্ল হন।

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

১. দেবদত্তসহ বহু (১) এর সারসর্ম কোমার নিজেই জাহার লেখ।
২. দেবদত্তের পূর্বজন্ম বৃত্তান্ত সংক্ষেপে বর্ণনা কর।
৩. দেবদত্তের উপস্থানের আলোকে তাঁর চরিত্র বিশ্লেষণ কর।
৪. ‘সুমনাদেবীয়া বহু’র বিষয়বস্তু সংক্ষেপে লেখ।
৫. সুমনাদেবী কে ছিলেন? পিতার সঙ্গে তাঁর কথোপকথনের বর্ণনা দাও।
৬. ‘ধম্মপদটীকথা’র সংক্ষিপ্ত পরিচিতি দাও।

খ. সংক্ষেপে উত্তর লেখ :

১. দেবদত্ত কে ছিলেন? তাঁর স্বভাব কীরূপ ছিল?
২. শ্রাবস্‌তীর লোকেরা কীভাবে দানকার্য সম্পন্ন করতো? সেই দানকার্যে অনাথপিড়িক ও বিশাখার ভূমিকা কীরূপ ছিল?
৩. সুমনাদেবীর মৃত্যুর মৃগ্যটি সংক্ষেপে বল।
৪. নিচের গাথাটির বাংলা অনুবাদ কর :
কো চ বস্তুকসাবনুস সীলেনু সুসমাহিতা,
উপেত্তো ধম্মদেচনসবেকাসাবমরহতী^১ত।

৫। সংক্ষিপ্ত টীকা লেখ :

অনাথপিড়িক শ্রেষ্ঠী, মহাউপাসিকা বিশাখা।

৬. ‘অনিক্কসাবো’তি - এই ধর্মদেশনা বৃশ্চ কোথায়, কাকে এবং কী উদ্দেশ্যে বলেছিলেন?

গ. শূন্যস্থান পূরণ কর :

সাবধিৎ হি _____ অন্যতলিত্তিকসস গোহে ছে ত্তিকখুমহসসসনি
তথা বিসাখাৎ _____ । সাবধিৎ চ যো মানঃ _____ হে'ত ত
সো তেসং উত্তিন্নং _____ সত্তিত্তাব করোতি ।

ঘ. সঠিক উত্তরের পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। দেবদত্তের উপাখ্যানটি বৃন্দ কোথায় লেখা করেছিলেন?

- | | |
|------------|------------|
| ক. রাজগৃহে | খ. সারনাথে |
| গ. বেলুবনে | ঘ. জৈতবনে |

২. যে সন করে অর্ধচ অপরকে উদাহিত করে না, তার শূধ কী সাত হয়?

- | | |
|---------------|----------------|
| ক. তেগসম্পদ | খ. পরিহৃতসম্পদ |
| গ. উত্তরসম্পদ | ঘ. মিত্রসম্পদ |

৩। পূর্বদিকে দেবদত্ত বরাহপসীকে অনুব্রহ্মণ করে কিসের দ্বারা জীবিকা নির্বাহ করতেন?

- | | |
|--------------|-------------------|
| ক. মাছ ধরে | খ. পাখি শিকার করে |
| গ. বাবসা করে | ঘ. হস্তী সেরে |

৪। অর্থম হস্তীর দলপতি কে ছিলেন?

- | | |
|-------------|------------|
| ক. জ্ঞানন্দ | খ. দেবদত্ত |
| গ. সোমিসত্ত | ঘ. মহাকেশব |

৫. 'বিশতযো' শব্দের অর্থ কী?

- | | |
|--------------|--------------|
| ক. সৌভাগ্য | খ. মন্দভাগ্য |
| গ. দুর্ভাগ্য | ঘ. ইতভাগ্য |

৬। 'বেদ্যাবতঃ' শব্দের বাংলা কী?

- | | |
|--------------|---------------|
| ক. বোধিচর্চা | খ. পরিচর্চা |
| গ. পরচর্চা | ঘ. জ্ঞানচর্চা |

৭। মহাউপনিষদ বিদ্যা ঠৈলিক কত হাজার তিনুকে সোজস করতেন?

- | | |
|--------------|--------------|
| ক. এক হাজার | খ. দুই হাজার |
| গ. তিন হাজার | ঘ. চার হাজার |

৮। অনাবশিষ্টিক শ্রেষ্ঠীর আসল নাম কী?

- | | |
|------------|------------|
| ক. সুদত্ত | খ. ভিনমত্ত |
| গ. জয়দত্ত | ঘ. সোহদত্ত |

চতুৰ্থ অধ্যায়

খুদক পাঠ

কৰণীয় মেত্ৰ

নিদানঃ

- ১ বসসনুত্তৰকো ঘৰুখা দেব দসসেন্তি তিঃসনঃ,
যমহি চেবানুভুক্তো বজ্জিঃ দিবমতন্দিভো ।
- ২ সুখং সুপতি সূত্ৰে চ পাশং কিঞ্চিৎ ন পসসতি,
এবমাদি গুণোপেক্ষং পৰিতঃ কং ভগাম হে ।

সূক্ত

- ১ কন্তনীমমধকুসলেন হস্তং সস্তং পশং অতিসমেত্ৰ,
সকো উজ্জু চ সুজ্জু চ সুবচো চসস স্তু অনুতিমানী ।
- ২ সন্ত্ৰসসকো চ সূত্ৰো চ অশ্বকিচেচাচসন্ত্ৰস্তুকবৃতি
সন্ত্ৰিশ্ৰিযো চ নিপকো চ অশ্বগবভো কুলেসু অনুদিসিষ্টো
- ৩ ন চ ধুতং সমাচায়ে কিঞ্চিৎ যেন বিঞঞ পরে উপবসেযুং
সুখিনো বা খেমিনো হোন্তু সকে সস্তা ভবন্তু সুখিততা ।
- ৪ যে কেচি পান্য কৃতখি তস্য বা খাবরা বা অমবসেসা,
দীঘা বা যে মহত্তা বা মজ্জকিমা বসনকামুকখলা
- ৫ 'দট্টা বা য়েব অদট্টা হে চ মূৰে বসন্তি অবিদূৰে,
তুতা বা সন্তবেসী বা সকে সস্তা ভবন্তু সুখিততা
- ৬ ন পরো পরং মিকুবল্লং, নতিয়ঞঞথ অথচি নং কিঞ্চি
বারোসনঃ পটিমসঞঞা নঞঞমঞঞসু সুকখমিছেযা
- ৭ মাতা যথা মিথং পুত্ৰং আবুসা একপুত্তমনুরকথে,
এযম্পি সৰুভূতসু মানসং ভাবযে অশ্লিমানং
- ৮ মেত্ৰক সৰুলোকসিঃ মানসং ভাবযে অশ্লিমানং,
উশ্চং অথো চ তিরিহক্কা অসন্তাং অবেরয়সপত্তা
- ৯ তিটঠং চরং নিসিন্ধো বা সমনো বা যাবতসু বিগতমিষ্টো,
এতং সতিং অধিট্টোব্য বৃদ্ধমেতং বিহারমিমমাত্ত
- ১০ দিটঠিক্কা অনুপপম্ব মীলবা দসসেনে ন সম্পন্নো,
কামেসু বিনেযা মেতং নহি জাতু পব্ভসেযাং পুনৰেতীতি

শব্দার্থ

যং তং সত্তং পদং - সেই যে শব্দ নির্দিষ্ট পদ আছে, তং অভিপ্রেতে সেই পদ জ্ঞাত হয়ে, অথকুসলেন করণীয়ং
তা লাভেজুর কর্তব্য, সন্ধ্যা - দক্ষ, ঊর্জা - ক্ষমতা, সুখ - অকুটিল, সুবচো - মিষ্টভাষি, যুদু - যুদু, অনতিমানী চ
অসুস - নিরাভিমান হবে, সন্তুসমকো - সন্তুষ্ট চিত্ত, সুভরো - সুখশোভা, অপকিচ্ছো - অল্পকৃত্য, সলঙ্ঘকবৃত্তি
সংলগ্নক বৃত্তি, অল্পে তুষ্টি হওয়া সন্তুষ্টিয়ো - শান্তিভির - মিশ্রকো - প্রজ্ঞাবান, অপগবতো - অপ্রপলভ, কুলেসু
অননুগিমে - গৃহস্থদের প্রতি অনাসক্ত, ন চ কিঞ্চিৎ যুদ্ধং সমাচরে - কোন কিছু ইহা আচরণ করবে না, যেন পরে
বিএএএ উপদেষ্টাং - যা দ্বারা অপর বিজ্ঞ ব্যক্তিগণ অপবাদ করতে পারেন, সবেব সন্তা - সকল প্রাণী, সুখিনো - সুখি,
সুখিততা তবন্তু - সুখি হোক, সন্তুষ্টিচিন্ত হোক; যে কেচিৎ অন্যসেসো - যে সমুদয়, তসো - তুমুদু; ধাবরা - তুচ্ছ ও
ভয়াহীন; দীঘা - দীর্ঘ, মহত্মা - মহৎ, মহত্বম - মহত্বাধিক; রসসক্য - রস শরীরধারী; অপূকা - কুদুশরীর বিশিষ্ট;
ধূলা - স্ফুল; পাণা ভূত্বা - জীব আছে; যে চ নিট্টা - যে সমুদয় দৃষ্ট, যে চ অদিট্টা - যে সমুদয় অদৃষ্ট, যে চ
মুরে অবিদুরো বা বসন্ত - যদা মুরে বা নিকটে বাস করে; তুতা - যারা জন্মেছে, সন্ধ্যবেসী - যারা জন্মাবে, নহিচ্ছাত
- জন্মগ্রহণ করেন না; ন পরো পরং - একে অপরকে; নিকুলেধ - বঞ্চনা করবে না; কথচি নং কিঞ্চিৎ মাত্ৰিমএএএথ
- কাউকে অবজ্ঞা করবে না; ব্যারেসনা পটিমসএএএ - কদমানেবাকোর বিকৃতবলত ত্রোধ উৎপাদন করে; অএএএএ
অএএএএস - একে অপরকে, ন ইচ্ছো - ইচ্ছা করবে না, নিবং - স্বীয়, একপুং - একমাত্র পুত্রকে; আয়ুসা - আয়ু
দ্বারা; অনুরবথে - ত্যাগ করে; সলঙ্ঘতেসু - সকল জীবের প্রতি; এবশি - এতদ; অপরিমাণা - অপ্রমেয়, মানসং
জানথে - মৈত্রী জাবনা করবে; উন্মং আথা চ - ওপরে ও নিচে; তিরিযঞ্চ - তির্যকভাবে, সকলোকসিং - সর্বত্র,
অসম্বাধং - ভেলজান রহিত; অবরং - বৈরিত্যহীন, অতুতাহীন - ত্রিটং - স্থিত অবস্থায় চরং - বিচরণ করতে
করতে; নিসিন্দো বা উপবিষ্ট অবস্থায়, সযনো বা - শায়িত অবস্থায়; যাবতা - যতক্ষণ, হিগতমিন্দো অসস -
মানসিক অকসত্যা বিগত হয়; এতং সক্তিং অদিট্টেবা - এ সৃষ্টি অদিষ্টান করবে, ইদং ব্রহ্মবিহারমাতু - একে ব্রহ্মবিহার
বলে; সিটটিঞ্চি অনুপগম্য - মিথ্যানুষ্টি পরিত্যাগ পূর্বক, সীলবা মসসনেন সম্পন্না - সীলবান ও সম্যকদৃষ্টিসম্পন্ন
আর্যশ্রাবক, কামেসু - কামের প্রতি; সেহং বিনেয্য - লিপসা বিদূরিত করে, পবভসেযাং - পর্ভাশয়; পুনরোতি -
পুনরায় আসেন না।

করণীয় মৈত্রী সূত্রের ক্রমিক

এক সময় ভগবান শ্রাবস্তীতে অবস্থান করছিলেন। তখন বর্ষাবাসের প্রাক্কালে পাঁচশত তিস্রু ভগবানের নিকট থেকে
কর্মস্থান গ্রহণ করেন। তারপর হিমালয়ের পাদদেশে মনোরম স্থানে বর্ষাবাস আরম্ভ করেছিলেন। পার্শ্ববর্তী
গ্রামগুলোতে তিস্রুচরণ করে তাঁরা নির্বিঘ্নে শ্রামণমর্থ পালন করছিলেন। নির্মল বায়ু সেবনে ও নিয়মিত ধর্মচরণে
তাঁদের শরীর ও মন প্রফুল্ল হইয়াছিল। সেখানে বহু বৃক্ষদেবতা বাস করতেন। তিস্রুদের শীলভেজে তাঁরা য য স্থানে
অবস্থান করতে পারছিলেন না। ফলে আত্মীয়-স্বজন নিয়ে ইত্যাস্তত পরিভ্রমণ করছিলেন। তিস্রুগণ কখন সেই স্থান
পরিত্যাগ করে যাবেন অসংকল্প করছিলেন। কিন্তু বর্ষাবাস শেষ না করে তাঁরা স্থান ত্যাগ করবেন না বৃক্ষেতে পেড়ে
বৃক্ষদেবতাপণ উৎপাত শুরু করেন। তাঁরা রাতে কিরাট আকৃতি ধারণ করে তিস্রুদের কাছে এসে চীৎকার করতেন।
চারদিকে দুর্গন্ধ ছড়াতেন। তাঁদের উৎপাতে তিস্রুদের শীলের ব্যাঘাত ঘটল। মানসিক দৃষ্টিভ্রান্ত তাঁদের শরীর ক্লান্ত হল।

অতঃপর সকল ভিক্ষু পরামর্শ করে এর প্রতিকারের জন্য শ্রাবস্কাষ্ঠীতে ভগবান বুদ্ধের নিকট উপস্থিত হলেন। বুদ্ধ তাঁদের সাথে জিজ্ঞেস করলেন—‘ভিক্ষুগণ, তোমরা কেন বর্ষাবাসের মধ্যে দেশভ্রমণ করছ? বর্ষাবাসে দেশভ্রমণ বিধিবদ্ধ নয়। তখন ভিক্ষুগণ তাঁদের অসুবিধার কথা ভগবানকে জানালেন। বুদ্ধ তাঁদেরকে পুনরায় সেসখানে যাবার জন্য আহ্বান দিলেন। অতঃপর তাঁদেরকে মৈত্রীসূত্র শিক্ষা দিয়ে বললেন—‘এটাই তোমাদের পরিত্রাণ ও কর্মস্থান হবে।’ ভিক্ষুরা পুনরায় সেসখানে গিয়ে সেই পরিত্রাণ ভাবনা আরম্ভ করলেন। সেই পরিত্রাণের প্রভাবে ভিক্ষুগণ পুনরায় শীলভেদ প্রাপ্ত হলেন। বুদ্ধদেবতালপণ ও তাঁদের প্রতি মৈত্রীভাবাপন্ন হলেন।

সেজন্য করণীর মৈত্রী সূত্রের কৃমিকার বলা হয়েছে:

১. যে পরিত্রাণের প্রভাবে বুদ্ধগণ তার দেখাতে পারেন না, সেই সূত্র দিন রাত আলস্যহীন হয়ে ভাবনা করবে।
২. মৈত্রী সূত্র ভাবনাকারী সূত্রে নিদ্রা যায়, কোন কুস্তু দেখেন না।
এরূপ গুণযুক্ত পরিত্রাণ আমি তোমাদের উদ্দেশ্যে পাঠ করব।

করণীর মৈত্রী সূত্রের সারমর্ম

সম্রাটের মূল লক্ষ্য হবে নির্বাপন লাভ। তিনি সন্ত, লাভস্বত্ব ও অভিমানশূন্য হবেন, চকলতা পরিহার করে সামোহিক জীবনের প্রতি অনাসক্ত হবেন। কোন পাপ কাজ করবেন না। ছোট-বড় সকল প্রাণীর প্রতি সর্বদা মৈত্রী চিন্তে অবস্থান করবেন। অল্প দুর্ভিক্ষ, লাভপ্রিয় ও প্রজ্ঞাবান হবেন।

বঞ্চনা, অথজ্ঞা, ক্রোধ ও হিংসার বলবতী না হয়ে সকলের সুখ কামনা করাই ভাবনাকারীর একান্ত কর্তব্য। যা যেমন তার একমাত্র ছোলেতে নিজের জীবন দিয়ে হলেও রক্ষা করেন, অনুভবভাবে সম্রাটও শত্রু-মিত্র তেলাতেম না রেখে সকলের প্রতি মৈত্রীভাবনা করবেন। সিন্ধু অবস্থায়, হাঁটতে হাঁটতে, উপবেশন অবস্থায়, শরনে যতক্ষণ নিদ্রা যায় না, ততক্ষণ এ স্মৃতি করবে, এর নাম ‘ব্রহ্মবিহার’। মৈত্রীভাবনার মাধ্যমে ধারা কখনকে প্রোতাপত্তি ফল লাভ করেন; তাঁদের ভোগ ও কামলালসা বিদূরিত হয়। তাঁরা এ পৃথিবীতে পুনরায় জন্মগ্রহণ করেন না। ব্রহ্মলোকে উৎপন্ন হয়ে সেখান থেকে নির্বাপন লাভ করেন।

টীকা

খুন্দক পাঠ

খুন্দক নিকারেণ্ড প্রথম গ্রন্থ হল খুন্দকপাঠ। ‘খুন্দ পাঠ’, ‘অরুণের পাঠ’—এ অর্থে গ্রন্থটির নামকরণ হয়েছে। নয়টি বিষয়বস্তু নিয়ে গ্রন্থটি সংকলিত হয়। যেমন—সরগন্তব্য, দসসিকখাপদা, ষাষ্টিংসাকারো, কুমারলগ্রহা, মঙ্গল সূত্র, রতন সূত্র, তিরোযুক্ত সূত্র, নিখিকণ্ড সূত্র ও করণীর মেত্র সূত্র।

ত্রিশরণ গ্রহণ ও দললীল পালন শ্রামণদের নিত্যকর্ম। মানবদেহের ৩২টি অংশ নিয়ে ‘ষাষ্টিংসাকার’—অনিভাভাবনার জন্য অত্যন্ত উপযোগী। দেহের কণ্ঠস্থায়িত্ব মোক্ষান্তে এবং এর প্রতি ঘৃণার উদ্বেগ করার জন্যই এই পাঠ। চতুর্থ অংশ কুমার প্রপ্নে বৌদ্ধধর্মের মূল ধর্ম-সম্পদ আলোচিত হয়েছে। পরবর্তী পাঁচটি সূত্র মাসিক আচার-অনুষ্ঠান, দ্বিরুক্ত, প্রকৃত সম্পদ প্রভৃতি নিয়ে বর্ণিত। গ্রন্থটি শিক্ষাবিসমের শিক্ষার জন্য অত্যন্ত মূল্যবান।

মৈত্রী

জীবন সাধনার পরিপূর্ণতার মেত্রা বা মৈত্রী অত্যন্ত সুস্বাদু। মৈত্রী সাধনা দ্বারা মানুষ ইহজীবনে অস্থির মনকে শান্ত করে অশান্তমনে সহজে শৌভতে পারে। সুস্থ অর্থনৈতিক জীবনে নর, সমাজ ও রাষ্ট্রীয় জীবনেও এর অনুশীলন একান্ত প্রয়োজন। অনাবিল সুখ-আনন্দ একমাত্র পথ। যনে সর্বকম মৈত্রীতাব লেখন করা পূর্ণ মনুষ্যত্ব বিকাশের প্রকৃতিতম উপায়। চিত্ত ও মনে মৈত্রীতাব লেখন করে ভাবনা করার নাম 'বুদ্ধবিহার'। সাধনার সেই চারটি স্তর হল মৈত্রী করণা, মৃদুতা ও উদারতা। মৃদুতায় মৈত্রী হল বৌদ্ধ সাধনার প্রথম স্তর। সখ্যক মনের উত্তেজনা ও হিংসাতাব বিদূরিত করে সুখে-আনন্দে অবস্থান করেন।

১. যখন চিত্ত একমাত্র ছেলেবেলা নিজের জীবন দিয়ে রক্ষা করেন, তখন সকল প্রাণীর প্রতি প্রেম বিতরণের নামই মৈত্রী। এ প্রেম অনুমোদন মখে মানুষের সম্পর্কে মমত্ব করে এবং পরস্পরকে বিশৃঙ্খল রাখে। মৈত্রী: ভাবনা দ্বারা আত্ম-নর ভেদভ্রাম রূপ অন্বেষণ। সাধন: সকল প্রাণীর প্রতি মৈত্রী প্রসারিত করে মৃদুতাব, ভয়হীন ও বেদনহীন হয়ে পরিপূর্ণ উন্নতির ঘন নিয়ে আনন্দস্থান গড়ান।

মির্জা শহু মিত্রের মধ্যস্থ ও জ্ঞানার মধ্যে বিরুদ্ধ মেধেন না তিনিই মৈত্রী ভাবনার সফল হল। তিনি মনুষ্য-অনুষ্য সকলের প্রায়ভাজন হল। সুখে শরন করেন। স্নেহভা ভাবে রক্ষা করেন। অগ্নি ভাবে সহন করে না। শত্রু ভাবে আক্রমণ করেন না। তার চিত্ত সমাধিতে হয়। তিনি মৃত্যুকালে সজ্ঞানে মৃত্যুবরণ করেন। অর্থমার্গ তল লাগে করে বুদ্ধলোক প্রাপ্ত হল। পুনরায় জন্মগ্রহণ করেন না। নিরাণ সাক্ষ্য করে বিমুক্ত হল।

লোকনীতি সুজন কাণ্ড

১. সখিতরের সমসংগ, সখিত কুবল্য সম্বন্ধে,
সকল সম্বন্ধমণ্ডলকসংযোগ্য হোতি ন পলিযো।
২. চক্ৰ দুজ্ঞান সংসঙ্গ, চক্ৰ সন্তু সমাগম,
কর পুণ্ড্রমণ্ডলোত্তি, সব নিহমমিতক।
৩. যথা উদ্বল পক্ষা বহিরগকমেব চ,
অন্তো কিমিহি সম্পূর্ণা এবং সুজ্ঞানহমবা।
৪. যথা পি পলসপক্ষা বহি কন্টকমেব চ,
অন্তো যমতসম্পূর্ণা এবং সুজ্ঞানহমবা,
৫. সুকথো পি চন্দনতরু ন জহতি লব্ধং,
মাসো পক্ষো তপসুশ্বে ন জহতি লীলং,
যতনতো বহুতমং ন জহতি উজ্জং,
সুকথো পি পতিজলো ন জহতি ধর্মং।
৬. সীমো মায় জিহবো পি পলাসীমি ন খামতি,
সীমো মায় কিসো চালি মাপমংসং ন খামতি
৭. কুলজারক কুলপুত্রো কুলবংশো সুব্রতখতো,
জ্ঞানো সুকথশ্রুতো পি হীনকন্ড ন কারবে
৮. চন্দনং সীতলাং পোকে, ভক্তো চন্দনং সীতলাং,
চন্দন চন্দনং সীতমহা সন্তুষাক্যং সুভাসিতং।
৯. উৎপদ্য তলু পছিম, মেঘুরাজা ময়েযা পি,
সীতলো যনি নরকশি পি, পবনতলে চ উৎপদ্য
বিকসে, ন বিলম্বীতং সন্তুষাক্যং কুলাচমং।
১০. সুখা চক্ৰবর্তস হ্যযাব, অতো এতি মাতা-পিতৃ,
ভক্তো অচরিতো চক্ৰেণ ভক্তো বৃন্দবসনৈকবা।
১১. ভয়রা পূর্ণকরিত্তি, পূর্ণমিত্তি সজ্ঞনা,
মকথিকা পূর্ণমিত্তি, মোসমিত্তি দুজ্ঞনা।
১২. মাতাহীনসস দ্বভাসা, পিতাহীনসস দুর্জিহবা,
উভো মাতা-পিতাহীনা সুভাসা চ দুর্জিহবা।
১৩. মাতাসেউটসস সুভাসা, পিতাসেউটসস দুর্জিহবা,
উভো মাতা-পিতাসেউটস সুভাসা চ দুর্জিহবা।

- ১৪ সজ্জামে সূরমিচ্ছতি, খন্তীসু অকুত্বেহাং,
শিবক অল্প-পানেসু, অধিকিচ্ছেসু পড়িত্তং ।
- ১৫ সুখো সুখং দিহা সত্তং সসূসেতি হিহিসিত্তং,
সুজ্জনো সুজনং মিহা ব্রোহসৎ হিহেমিচ্ছতি ।
- ১৬ মা চ বেলেম কিক্কানি কায়েসি কায়াপেসি বা,
সহসা কামিত্তং কামং মন্দো পচ্ছানুত্পত্তি ।
- ১৭ কোথং বিহিত্তা কমাচি ন সোচতি
মক্খপদ্যামং ইসযো বদুযত্তি,
সকেসং কক্কসব্বতং ধম্মে
এত্তং থত্তিং উত্তমমাহু সত্তো ।
- ১৮ সুখো মিহাসো সন্ধ্যা ঠানে অসুচিসক্কতে,
ততো অরিসমিহি অপিষে, ততো পি অকক্কএত্তো
- ১৯ ওবসেয্য অল্পসাসেয্য চ বিবসসে,
সত্তং হি সো মিহো হোতি, অসত্তং হোতি অপিষো ।
- ২০ উত্তমকুমিহাতেম, সূরং জেসেম মিচ্ছামে,
নীচং অসক্কসামেম, বীহিহেমে সত্তং জামে ।
- ২১ ন বিসং বিসমিচ্ছাম্ ধমং সজ্জসস উচ্চতে,
বিসং একং'ব হমতি সত্তং সজ্জসস সত্তকং ।
- ২২ জবেম তসুং জাণাতি, বলিবদক্ক বাহমা,
সুহেম মেসুং জাণাতি, অসমমাসেম পড়িত্তং ।
- ২৩ ধনমশলি সামুদং কুশে বাত্তী'ব নিসসযো,
বহুংবাণি অসমুদং ম চ বাত্তী'ব অমুবে ।
- ২৪ অসময্য ন পথেয্য, অচিত্তেয্যং ন চিত্তেযে,
ধম্মেব সুচিত্তেয্য, কালং মোখং ন অচ্চযে ।
- ২৫ অচিত্তিত্তল্লি ভবতি, চিত্তিত্তল্লি বিনসসতি,
ন হি চিত্তমযা তোলা ইখিবা পুরিসসস বা ।
- ২৬ অসজ্জসস মিহো হোতি, সত্তং ন কুত্তে নিহং,
অসত্তং ধম্মং রোচেতি তং পরাভবতো মুখং ।
- ২৭ আপং শিবত্তি নো নজ্জা, ব্রহ্মা খাদত্তি নো ফলাং,
বসসত্তি কুচি নো মেঘা, পুত্তমং সত্তং ধমং ।

সমার্থ

স্বপ্নিরেব - সাধুর সজ্ঞা; সম্যকসংবাস কর; কৃপণ মিত্রতা কর সখ্যময়প্রভাব সত্যধর্ম জ্ঞান প্রাপ্তি, চজ - ত্যাগ কর, দুর্জনসংসর্গঃ দুর্জনের (খরল লোকের) সংসর্গ, চজ চজনা কর, উপাসনা কর, সাধুসম্মাখ্যঃ সাধু সমাখ্য, সব সন্ধান কর নিষ্কর্মগিত্তঃ (নিচয় + অনিচ্ছা) নিতা ও অনিত্যকে, যথা যেমন; উদয়র ডুমুর; বহিরন্ত - বহির্ভাগ, অস্ত্রো তেজরতান কিম্বিসিস্পৃগ্না ক্রমিতে পরিপূর্ণ, দুর্জনহনয়া - দুর্জনের হনয়; পনসপ্পা লকা ক'টগ; কষ্টকরয় কষ্টকরয়, কাঁটার পরিপূর্ণ, অমৃতমস্পৃগ্না অমৃতময়, সুজনহনয়া সুজনের (সংব্যক্তির) হনয়, সুকথোপি সুকালে, চন্দনতরু চন্দনবৃক্ষ; ন চাহতি ত্যাগ করে না, গতো পতিত, নাগো

হাস্তি, যন্তগতে যন্ত দ্বারা মাতালে (মর্দন করলে); উদ্রঃ ইক, আব, জিবজ্যপি - কুমার্ত হলে; পদ্যাদীন ভূপপাদি; ন খাদতি খাদ না, কিসো কপ, নাগমংসঃ - হাতের মাংস, কলজাতো কলীন বাশে, কদবংসো - বংশের মর্দাদ; সুরকখতো সুরকা করে দুকখপাতোপি দুখ পেলেও; হীনকম্ব - হীনকর্ম ততো তদশেকা; চন্দন - চন্দ্র সীতমহা - চন্দন ও চন্দ্রকিরণের চেয়েও সীতল; সুতাসিতঃ - সুতাবিত, উদেয়া - উদিত হয়, ভানু সূর্য, পশ্চিমে পশ্চিম দিকে; মদ্যোপি নর্ময়ত হয়, নরক্যাগি নরক্যাগিও; পবতায় পর্বতায়, উপলং - পদ্য; বিকসে প্রস্ফুটিত হয় কৃদাচনঃ কদাচ, কখনও; ককথস - কৃকথ, এতি - এতি, বঃএঃএ - রাজা, সুখা - সুখসাহা, কৃকথসসংকথা - কৃকথের পরগ্ৰহণ; দুবভাস - দুর্বাক, কটুভাষি, দুকিরিয়া দুক্ষমকারি, অন্যচারি; মাত্যসেট্টেসস মাত্য লিট্টাচারি হলে; সুভাসা সুভাগী, সুকিরিয়া সুকর্মী, সুমামিচ্ছতি - যোগ্যতার প্রয়োজন হয়; মতীসু - মত্ৰগাদাতার; অকটুহলং - নিরানন্দের সমত; পিয়জ - প্রিয়জনের; অধিকিৎসু অধি জ্ঞানতে হলে, সন্তঃ মসসেতি - সীত দেখায় হিংসিতঃ - হিংসা প্রকাশ করলে, প্রসংঃ আদ্রোশ, যা চ কাবসি - কখনও করবে না; ফারাপেসি করাবে না; কিকানি কার্য, পজানুতপতি - পরে অনুতপ্ত হয়। কোথঃ - কোথ; বিহিতা ত্যাগ করে; ন সোচতি - শোচ করে না; মকখলহানঃ - অলবের মোদকীর্জন ত্যাগ করেছেন ধারা, ইসবো - অধিগণ; বগ্গয়ন্তি - প্রশংসা করেন, ফটসবচঃ পদ্য বাক্য, কর্ণ বাক্য; বম্বেৎ - কান্ত থাকবে, উত্তমমাহ - উত্তম বলে, ষজিৎ ক্ষান্তি, কমা, সবো - সংপূর্ণ, সম্বন্ধে ঠাণে; সজ্জিৎ সজ্ঞানে, অসুচিসজ্জতে অলবিত্র স্থানে, অরিমহি - পত্নের সাথে, অপিযে - অগ্নিরের সাথে, অকঃএঃএঃ - একঃএঃএঃএঃএঃ। যে উপদেশ প্রদান করে, অনুসাসেয়া

যে অনুশাসন করে, অসতঃ অস্মিযো মোঃ অসতঃ অস্মিযে হয়, উত্তমস্তমিবাতেন - আত্মভিমান ত্যাগ করে; বিকিযেন বীর্ম্যবলে, বিসং - বিস হনতি চত্র করে সজ্জাস বন উচতে সজ্জের ধনই প্রদান; একংব - একজনকে, জবেন দুতগতির জনা, বলিবন্ বর্চিবন্ বৃষত, বাহনা - বাহন; দুহেন - দোহনে, ভাসমানেন বাক্যমালাসে ধনমস্পিষ্ট্র অজ্ঞানমেও বর্চিবন্ হনেন নায অকুব সাগর আলং জল, পিবন্তি - পান করে; বসন্তি বর্ষণ করে, পরাখ্য - পরোপকার অপকর্য অপ্রার্থিত বস্তু ন পদ্যেয়া - প্রার্থনা করবে না; অচিন্তেয়াঃ অচিন্তনীয় বিষয় ধর্মমের ধর্মচিন্তাই প্রতিষ্ঠিতপি লা চিন্তা করা হয় নি; বিনসসতি বিনষ্ট হয়, চিন্তাময়া - যা চিন্তা করে হিক করা হয়েছে ইখিয়া পূর্বসমস সতী পুরুষের, অসন্তস অসম্মুর, রোচতি - পছন্দ হয়; পরাতবতো পরাঙ্কিত হয়, সুজন কখ, কাও শ্রুতি বিভাগ

সংক্ষিপ্ত অনুবাদ

সাধুর সজ্ঞা বাস ও মিত্রতা করাই উত্তম নতম্য জ্ঞান প্রাপ্তিই ভাল দুর্জনের সংসর্গ ত্যাগ, সাধুর ভজনা, দিন-রাত পুণ্যকর্ম সম্পাদন ও নিত্য-অনিত্যকে শরণ করাই শ্রেয়।

কাঁটার বহিরের অংশ কাঁটায়ুক্ত তেজঃপ্রাপ অমৃতময় সেরপ সুজনের বহির্ভাগ সুন্দর না হলেও হনয় কিন্তু গুণময় চন্দন বৃক্ষ সুকালেও সুপল্ল প্রাপ্ত হারি বগবৃষে পতিত হলেও গ্রীষ্ম ত্যাগ করে না সেরপ পতিত বাক্তি দুঃখে

পতিত হলেও ধর্ম ত্যাগ করে না

সিংহ কুখ্যাত হলেও ঘাস খায় না সিংহ অন্যহারে দুর্বল হলেও হাতির মাংস খায় না, কুলশূত্র বংশের মর্যাদা রক্ষা করে সে নিজে মুখ পেলেও হীনকর্ম করে না।

এ অগতে চন্দন শীতল তার চেয়ে চন্দ্রের কিরণ আরও শীতল। কিন্তু চন্দন ও চন্দ্রকিরণের চেয়ে সাধুর সুভাষিত বাক্য সর্বাপেক্ষা শীতল।

কোনদিন সূর্য পশ্চিম দিকে উদ্ভিত হতে পারে মেকরাজ নমিত হতে পারে, নরকের অগ্নি শীতল হতে পারে পর্বতের অত্রভাগে পথ ফুল ফুটতে পারে কিন্তু যারা সংপুরুষ, তাঁদের বাক্য বিশদীত হতে পারে না

বৃক্ষের ছায়ায় শ্রান্তের সুখ লাভ হয়, তা অলপেক্ষা মাতা-পিতা ও জাতিপণের আশ্রয় সুখকর তার চেয়ে আচার্য ও রাজার আশ্রয় সুখসায়ক বহুগুণে পুণ্যবিত্ত বৃক্ষের শরণ সর্বাপেক্ষা সুখকর।

ভ্রমরেরা ফুল পেতে ইচ্ছা করে। সঙ্কমনেরা গুণ অর্জনে ব্যাপৃত থাকে। যদি পচাপল্লব জালবাসে মাত দুর্জনেয়া সোম গ্রহণ করে

নিচকূলে অনুজাত পুত্র কর্ণশতাবি হয় অনুদূষণ পিতার পুত্রও অন্যচারে রত হয় মাতা পিতা উভয়েই নিচকূলের হলে পুত্র মুখরা ও অন্যচারি হয়।

সংগ্রামে যোদ্ধার প্রয়োজন হয় অসময়ে যন্ত্রনাতার পরামর্শ নিতে হয়। ভোজনে পিয়াজনকে সাথে রাখতে হয় আর দুগ্ধ বিষয় জানতে হলে পণ্ডিতের সান্নিধ্য সরকার।

এক কুকুর অন্য কুকুরকে দেখলে দাঁত বের করে ছিংসা করে সেরূপ দুর্জন সৃজনকে লেখে আক্রোশ ও হিংসাপরায়ণ হয় কোথা ত্যাগ করলে কখনো শোক করতে হয় না। ঘরা অশ্বের সোমদীর্ঘন থেকে বিরত থাকে এদেরকে স্বহিংস প্রণশংসা করেন কর্ণশ বাক্য বলা থেকে ক্ষান্ত থাকবে সংপুরুষেরা ক্ষান্তিওথকে উত্তম বলে প্রশংসা করেছেন

সংকীর্ণ ও অপবিত্র স্থানে বাস করা মুখজনক তার চেয়ে শত্রু ও অপ্রিয় লোকের সাথে বাস করা মুখকর অকৃতজ্ঞ লোকের সাথে বাস করা অধিক মুখজনক।

যে উপদেশ দেয়, অনুশাসন করে, অন্যার কার্য থেকে নিবারণ করে, সে সৎ-এর প্রিয়পাত্র হয় বটে, কিন্তু অসৎ-এর অপ্রিয় হয়

আত্মাভিমান ত্যাগ করে শ্রেষ্ঠজনকে জয় কর। কোন বাবহায়ে বীরপুরুষকে পরাজয় কর নীচ-জনকে দান দিয়ে পরাকৃত কর। প্রচেষ্টা বলে সমজসকে পরাজিত কর।

বিষ বিষ নয় : সন্ধ্যের ধনই প্রধান বিষ বিষ একজনকে হত্যা করে কিন্তু সত্য-সম্পত্তি সকলকে বিনাশ করে

মুক্তগতি দেখে অশুকে জ্ঞান যায় তার বহনে ধ্বংস শক্তি বেঁকা দার দোহনে জেনুর পরিচয় পাওয়া যায় বাক্যলাপে পণ্ডিতকে বুঝতে হয়।

কৃপের জলের ন্যায় সাধু ব্যক্তির অম্ব ধনেও উপকর্য্য হয় সাধারণের জলের মত অসাধু ব্যক্তিরবহু ধনেও হিতসাধন হয় না

নদী কখনো জলপান করে না বৃক্ষ কখনো ফল খায় না। মেঘ বারি বর্ষণে মানুষের উপকর্য্য করে সেরূপ, সাধু পন্থকের ফল পরহিতার্থে ব্যয় করা হয়।

অপ্রার্থিত বস্তুকে চিন্তা করবে না। অচিন্তনীয় বিষয়ের চিন্তা করবে না। বস্তুচিন্তাই সুচিন্তার বিষয়। অথবা সময় কাটাতে না যা চিন্তা করা হয় না, তাও ঘটে থাকে। যা চিন্তা করে ঠিক করা হয়েছে, তাও একদিন বিফল হয়। স্ত্রী-পুরুষ চিন্তানুরূপ ফল কখনো প্রাপ্ত করতে পারে না।

যে অসমুদ্র প্রিয় ছয়, সমুদ্র সেবা করে না, অধর্মকে ভালবাসে, সে সর্বদা পরাক্রান্ত হয়।

টীকা

লোকনীতি

সর্বস্বত্বের মানুষ যে নীতি অনুসরণ করলে সর্বশ্রকার উন্নতি সাধিত হয় তার নাম লোকনীতি। গাথাগুলোর অধিকাংশ পালি ত্রিপিটকের বিভিন্ন গ্রন্থে দুইদুই মিল আছে। যেমন সূক্তন কাণ্ডের ১নং গাথা ধর্মশাসন-এ, ৩নং গাথা জাতকে, ২৬ নং গাথা সেল সূক্ত-এ, ২৭ নং গাথা পরাক্রম সূক্ত-এ বর্ণিত হয়েছে। এরকম আরও অনেক গাথা পালিগ্রন্থ থেকে সংকলিত হয়েছে। তবে স্থান বিশেষে চাপকা প্রাকেরও পুনরাবৃত্তি আছে। শুধু পালিতে ভাষান্তর করা হয়েছে।

লোকনীতি গ্রন্থটি ক্ষুদ্রকার, এর বিষয়বস্তুকে সাতটি কাণ্ডে বা শ্রেণীতে বিভক্ত করা হয়েছে। যথা - ১। পণ্ডিত কাণ্ড, ২। সূক্তন কাণ্ড, ৩। বাল সূক্তন কাণ্ড, ৪। মিত্র কাণ্ড, ৫। ইষি কাণ্ড, ৬। রাজা-কাণ্ড, ৭। পতিগুরু কাণ্ড।

প্রত্যেকটি কাণ্ডের গাথাগুলো নামের সাথে সম্পৃক্ত বস্তুতে গেলে, মানুষের প্রত্যাহিক জীবনের চলার সাথে উপদেশগুলো মনে রেখে অগ্রসর হলে প্রকৃত মঙ্গল সাধিত হয়। তাই গাথাগুলো অনুবাদসহ মুদ্রিত করতে পারলে ভাল হয়।

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও:

- ১। বুদ্ধ কাদের উদ্দেশ্যে 'করণীয় মেত সূত্র' সেশনা করেছিলেন? এ সূত্রের পটভূমি সংক্ষেপে বিবৃত কর।
- ২। করণীয় মেত সূত্র-এর সারমর্ম লেখ।
- ৩। করণীয় মেত সূত্র-এর আলোকে 'মেত' সম্বন্ধে একটি সর্বাঙ্গিক প্রবন্ধ লেখ।
- ৪। লোকনীতি গ্রন্থের সূক্তন কাণ্ডের যে কোন তিনটি পালি গাথা বাংলা অনুবাদসহ উদ্ধৃত কর।
- ৫। সূক্তন কাণ্ডের বিষয়বস্তুকে পুঙ্খানুপুঙ্খ নির্ধারণ কর।

খ. সংক্ষিপ্ত উত্তর দাও:

- ১। ব্রহ্মবিহার কাকে বলে?
- ২। নির্বাপ লাভের জন্য ব্যক্তির করণীয় কী কী?
- ৩। 'সকল সত্তা ভবন্তু সুনিবৃত্তা' উদ্ধৃত অংশটির তাৎপর্য বাংলায় বুঝিয়ে লেখ।

গ. অনুবাদ কর।

মাতা যথা নিচঃ পুত্রং আবুসা একপুত্রমমরুদকথে,
এবংশি সববভূতসু মানসং তাববে অপরিমানং।

- ৫। বুদ্ধক পাঠ গ্রন্থের সংক্ষিপ্ত পরিচিতি দাও।

৬. লোকনীতি কী? লোকনীতির বিহীনকল্পে কয়টি কায়িক বিতর্ক করা হয়েছে? সেগুলোর নাম লেখ।

৭। 'কুলপুরে দুইব পেলেও হীনকর্ম করেন না।' কথাটির প্রত্যাশ কী?

গ. শূন্যস্থান পূরণ কর:

মেষক্ক মানসং ভাবসে —

উস্বং চ তিরিযঞ্চ — অত্রমদসত্ত্বঃ

অসত্ত্বস — হোতি, সত্ত্বং ন — পিযং

অসত্ত্বং — ব্রোচেতি — তং পরিতক্কো — ।

৪. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও:

১। বর্ধাবাসের পূর্বে কয় শত শিষ্য কর্মস্থান গ্রহণ করেছিলেন?

ক. চারশত

খ. পাঁচশত

গ. ছয়শত

ঘ. সাতশত

২। কর্মস্থান গ্রহণকারী কিসূনের নামের কাটা দুর্বল হচ্ছিল?

ক. মালুবেয়া

খ. মাপকন্যারা

গ. পাগলোরা

ঘ. বৃক্ষমেবতারা

৩। 'দুত্তরো' শব্দের অর্থ কী?

ক. সুখপোষ্য

খ. দুঃখপোষ্য

গ. ধৃতপোষ্য

ঘ. সমরুপোষ্য

৪। নীড়ানো অবস্থায়, গমনে, শরবে, উপবেশনে যে ভাবনা করতে হয় তার নাম কী?

ক. প্রমোদবিহার

খ. নৌবিহার

গ. ব্রহ্মবিহার

ঘ. নৈত্রীবিহার

৫। 'সকো' শব্দের বাংলা অর্থ কোনটি?

ক. দক্ষ

খ. অকুটিল

গ. অস্বভাবী

ঘ. নিরতিমান

৬। বৌদ্ধ সাধকের মূলমন্ত্র কী?

ক. মোক্ষলাভ

খ. অর্থলাভ

গ. সম্মান লাভ

ঘ. নির্বাস লাভ

৭। সুজম কান্ত কোন গ্রন্থের অন্তর্ভুক্ত?

ক. বুদ্ধক পাঠ

খ. লোকনীতি

গ. সুভনিপাত

ঘ. বিমানবন্দু

৮। সুজনের মনর কীরূপ?

ক. ধ্যানমগ্ন

খ. প্রজ্ঞামগ্ন

গ. গুণমগ্ন

ঘ. হৃদমগ্ন

৯। সাধুপুরুষের মন কিতাবে ব্যাধ করা হয়?

ক. রাষ্ট্রীয়কর্মে

খ. ব্যক্তি স্বার্থে

গ. সামাজিকতার

ঘ. পদবিত্তার্থে

১০। 'জকেস' শব্দের অর্থ কী?

ক. হৃদপতির জন্য

খ. সুখতির জন্য

গ. জীবের জন্য

ঘ. স্বীধিকার জন্য

পঞ্চম অধ্যায়
ধম্মপদ
পুণ্ড্র বগ্গ

- ১। কো ইমং পঠবিং বিজ্ঞেসসতি যম্মলোকঞ্চ ইমং সন্দেরকং?
কো ধম্মপদং সুদেসিঙং কুসলো পুণফম্মিব পাচেসসতি?
- ২। সেখো পঠবিং বিজ্ঞেসসতি যম্মলোকঞ্চ ইমং সন্দেরকং,
সেখো ধম্মপদং সুদেসিঙং কুসলো পুণফম্মিব পাচেসসতি
- ৩। যেন্ণমং কার্যমমং বিহিত্তা মরীচিধম্মং অতিসমুদানো,
হেতুান মারসস পুণপফকানি অদসসনং মজ্জুরাকসস গচ্ছে
- ৪। পুণফানি হেব পাচিনন্তং ব্যাসত্তম্নসং নরং,
সুত্তং থামং অহেহায্যং মচ্ছু আপাথ গচ্ছতি
- ৫। পুণফানি হেব পাচিনন্তং ব্যাসত্তম্নসং নরং,
অতিত্তং বেব কার্যেসু অন্তকো কুহুত্তে বসং।
- ৬। যথাপি তমরো পুণফং বগ্গবত্তং অহেঠবং,
পলেতি বসমাদায় এবং পামে ঘূনী চরে
- ৭। ন পরেসং বিলোম্যানি ন পরেসং কত্তাকত্তং,
অন্তমো'ব অবেকখেথ্য কত্তানি অকত্তানি চ।
- ৮। যথাপি তুচিরং পুণফং বগ্গবত্তং অপম্মকং,
এবং সুত্তাসিহ বহা! এত্থং ত্যেতি অককবত্তো।
- ৯। যথাপি তুচিরং পুণফং বগ্গবত্তং অপম্মকং,
এবং সুত্তাসিহা বাচা সফলা হোতি সককবত্তো।
- ১০। যথাপি পুণফস্যসিমহা কার্যরা মালানুমে বহু,
এবং জাতেন মজ্জেন কত্তববং কুসলং বহুং।
- ১১। ন পুণফপল্লো পটিবাত্তমেহি ন চন্দনং তগর মন্টিকা বা,
সত্তম্ম গল্লো পটিবাত্তমেতি সৰ্বা দিসা নল্লপূবিসো পবতি।
- ১২। চন্দনং তগরং বাপি উললং অথ বসসিকী,
এত্থেসং পল্ল জাতানং সীলপল্লো অনুত্তরো
- ১৩। অলপমহো অথং পল্লো বা'থং তগরচন্দনী,
হো চ সীলবত্তং পল্লো বাতি দেবেসু উত্তমো।

୧୫ । ଶେଷେ ଅମ୍ଭମୁଖୀନାନଃ ଅମ୍ଭମାୟାବିହାରିନଃ,
 ଅଧ୍ୟାତ୍ମଶାନ୍ତିଃ ସ୍ବପ୍ନାଦିନଃ ସଂସାରଃ ନ ବିଚ୍ଛିନ୍ତି ।

२५ । यथा अस्माकमान्निष्ठं ठेकविक्रमिन् ब्रह्मण्ये,
पदमयं तच्च स्यादयं मुचिष्यते मनोरमम् ।

১৬। এবং সংকায়কৃতসু জন্মভূতে পুণ্যকরনে,
অভিরোচতি পত্রপ্রায় সমানমুখ্যসংকায়ক

কো - কে; ইহা এই; পঠিত পৃথিবী, বিজ্ঞানসক্তি জ্ঞান করবে; যমলোক - যমলোকসহ, সমবেক -
 দেহলোকসহ, সুদেসিত - সুদেসিত কসলো দক্ষ, পুণ্যকর্ম - পুণ্যের ন্যায় পচেনসক্তি - আহরণ করবে; সেখা
 শিক্ষান্তী, শিক্ষাবী; ফেণপমঃ ফেনপিত্তের ন্যায়, মরীচিমঃ মরীচিকা বিশেষ, অতিসমুদ্যানো সম্যকরূপে
 উপলব্ধি করে; জ্ঞেয়ান জ্ঞেয়ন করে; মাবসস পশুপক্ষকনি মারের ফলাশর, কামে আসক্তি; অমসসমঃ - অদৃশ্য,
 দৃষ্টির বাইরে; মদুরাজসম মত্তরাজের পচিন্তঃ আহরণে নিরত্ত; বসন্তমনসঃ আসক্ত চিত্ত, সূতা - সূত;
 গামঃ - গ্রাম; মহেশ্বাঃ - প্রসঙ্গ প্রারম্ভের ন্যায়, আদ্য পছতি নিরৈষ্য; মদু মৃত্যু; কামেসু - কামে; অম্বকো
 - মৃত্যু; আতন্তঃ - অতন্ত, কামেরা জমর, যগাণি যেমন; তপক্ষঃ - বর্ণগণ্য; বিলোমনি বিদ্যতি; পরেসঃ -
 পরের; কতাকতঃ - বৃত্ত ও অকৃত অবকাশে। পক্ষা যাবৎ; কচিরঃ সুন্দর, বদ্যবঃ বর্ণযুক্ত; অশ্বকঃ
 গম্বহীম, অক্ষল। নিষ্কল, অক্ষল। কচিরঃ - বর্ণক; সুলকতো - সার্বক; পুণ্যকাসিমহা - পুণ্যকাসি থেকে; মাল্যপুলে
 বহু - মাল্যবিধ মাল্য, জ্ঞেয়ঃ - জ্ঞেয়। সে মানব জগৎপ্রদান করেছে; কতসঃ - কতবা, পট্টবর্তময়িত - বায়ুর
 প্রতিফুলে প্রবাহিত হয় সন্দর্ভঃ - সন্দর্ভ সিক সন্দর্ভসো সংস্কৃতঃ; পবতি প্রবাহিত হয়, বাণি - কিংবা,
 বসিস্বী চামেলী; এতসঃ - এতসঃ থেকে; অশ্বকো - উষকট, শ্রেষ্ঠ; অশ্বকো - অশ্বকো, অশ্বকো;
 অশ্বকোলায় মীল পলিপা অশ্বকোলায় মীলপলিপা; অশ্বকোলায়, সম্বন্ধঃ - সম্যকরূপে জ্ঞাত হয়ে; বিমুদ্রানঃ
 বিমুদ্র হয়ে; ন লিনতি জ্ঞানঃ - জ্ঞান না, সংকারখানসিঃ আবর্তনশালিতে, উত্তরিতসিঃ পরিফলিত স্থানে;
 পদুমঃ তথ জ্ঞানতে তথ পদ জ্ঞান মূর্ণিতঃ পবিত্র সুগন্ধযুক্ত; অম্বকো পুণ্যকর্মে অম্ব জন্মসাধারণের মধ্যে;
 অতিবোচতি আলোকিত হয় পদুমঃ, পদুমঃ, সম্বন্ধসম্বন্ধসম সংকেত। সম্যক সন্তুষ্টির প্রাবক

जम्माएक

উদ্যান থেকে পুন্স চয়নেন নাম রাখা হয়। সংগৃহীত হয়েছে সর্বময় লিঙ্গারী বাল্যলোকসহ দেব-মনুষ্যলোক জন্ম করতে সক্ষম। কায়মা বাসনাধীন ভিক্ষু এদিকে ফলভোগ্য মনে করে ধারের শ্রুত অতিক্রম করেন কামশরণে ব্যক্তি পুন্সচয়নকারীর নাম ভোগ্যসময় লিখিত হয় অল্পত দুইদেয় দুইদুখে পতিত হয় দুইকারী ভিক্ষু বহির্ন প্রকার ফলবাস্তুতে পরিপূর্ণ এ মরুদেশেই পতিত হয়। অর্থাৎ অনুশীলন করে নির্বাণ উপলব্ধি করেন

[illegible]

পরিবাস্ত হয়ে বৃন্দ শ্রাবকগণ তাঁদের শীলপন্থে চারদিক প্রমোদিত করেন। সর্বপ্রকার পন্থের চেয়ে শীলপন্থেই উত্তম। শীলবান ব্যক্তির খ্যাতি দেহভ্রমের মাঝেও প্রসারিত হয়।

শীলবান ও উদ্যমী ভিক্রম গতি মায়ের গোচরীকৃত নয়। রাজপথে পরিত্যক্ত আবর্জনার সন্দেশও মনোরম সুগন্ধবৃদ্ধ পথ প্রস্তুত হয়। সেজন্য অবিন্যাঙ্কন মানব সমাজেও বৃন্দ শিবাপন তাঁদের চরিত্র ও জ্ঞান-সৌরভে প্রদীপ্ত হয়।

টীকা

ধর্মপদ

খুদক নিকরোর দ্বিতীয় গ্রন্থ 'ধর্মপদ' বৌদ্ধশাস্ত্রে সবচেয়ে পরিচিত ও প্রচারিত গ্রন্থ। নৈতিক মূল্য বিচারে গ্রন্থটি সর্বত্র সমাদৃত। 'ধর্মপদ'-এর 'ধর্ম' শব্দের অর্থ আভাবিক, দীতি, বিবরণ, পন্থাতি, পুণ্য। আর 'পদ' বলতে কারণ, পথ, রাস্তা, উপায়, মার্গ বোঝায়। সুতরাং, ধর্মপদ বা ধর্মপদ শব্দের অর্থ করা হয়েছে 'পুণ্যের পথ', 'ধর্মের পথ', 'সত্যের পথ'।

ধর্মপদে ৪২৩টি পাদ্য আছে। পাদ্যগুলো ২৬টি বর্গে বিভক্ত। অঙ্গোষ্ঠ্য বিধিদের নাম অনুসারে বর্গগুলোর নামকরণ করা হয়েছে। ধর্মপদের ২৬টি বর্গ নিম্নরূপঃ বয়স্ক, অপমানিত, চিত্ত, পুণ্যক, বাল, পরিত্যক্ত, অস্বাস্থ্য, সহনশীল, পাপ, দণ্ড, জরা, অন্ধ, লোক, বৃন্দ, সুখ, শিয়, কোষ, মল, ধনটুট, হরণ, পতিশ্রুত, নিরহ, মাদ, তপস্বী, ভিক্রম ও ব্রাহ্মণ বর্ণন।

নৈতিক উপদেশ ছাড়াও বৌদ্ধ ধর্মের জাতিক উপদেশে ধর্মপদ সমৃদ্ধ। চতুর্থার্থ সত্য, অষ্টার্যজিক মার্গ, নির্বাপন সঙ্কল্প এতে সুন্দরভাবে বর্ণিত দেওয়া হয়েছে। বর্গগুলোর বিবরণসহ নৈতিক ও আধ্যাত্মিক উপদেশে ভরপুর

ବାଳ ବର୍ଣ୍ଣ

- ୧ । ନିଧା ଜାଣିବେତେ ହସ୍ତି ନିଧାଂ ସନ୍ତସନ ଯୋଗ୍ୟଂ,
ନିଧୋ ବାଳାନ୍ତଂ ସଂସାରୋ ସମ୍ବନ୍ଧଂ ଅବିଜ୍ଞାନତଃ ।
- ୨ । ଚରାନ୍ତେ ନାବିମହେଷ୍ୟ ସେବାଂ ସାନିମହନ୍ତୋ,
ଏକାଚରିବଂ ନଳହଂ କବିରା ନାସି ବାଳେ ସହାୟତା ।
- ୩ । ପୁରୀମସି କ୍ଷମସି ଇତି ବାଳୋ ବିହଂଶ୍ରୀତି,
ଅନ୍ତାହି ଅନ୍ତନୋ ନାସି କୁଫୋ ପୁରୋ କୁତୋ ଜ୍ଞନଂ ।
- ୪ । ଯୋ ବାଳୋ ଯଂଶ୍ରୀତି ବାଳାଂ ପଞ୍ଜିତୋ ବାଳି ତେନ ଯୋ,
ବାଳୋ ଚ ପଞ୍ଜିତସ୍ୟାମି ନ ଯେ ବାଳୋତି କୁଚ୍ଚତି ।
- ୫ । ଦାବଜୀବାଳି ଚେ ବାଳୋ ପଞ୍ଜିତଂ ପରିରୁପାସତି,
ନ ଯୋ ବନ୍ଧଂ ବିଜ୍ଞାନାତି ସର୍ବୀ ସୁମ୍ନସଂ ଧବା ।
- ୬ । ସୁମ୍ନସ୍ୟାମି ଚେ ବିଂଶ୍ରୀତି ପଞ୍ଜିତଂ ପରିରୁପାସତି,
ବିମ୍ବଂ ବନ୍ଧଂ ବିଜ୍ଞାନାତି ଜିହ୍ବା ସୁମ୍ନସଂ ଧବା ।
- ୭ । ଚରାନ୍ତି ବାଳା ନୁଷ୍ଠୋ ଅସିତେନେଂବ ଅନ୍ତନା,
କରୋତା ପାମକଂ କନ୍ଧଂ ବଂ ଯୋତି କଟୁକମ୍ପକଂ ।
- ୮ । ନ ଚଂ କନ୍ଧଂ କତଂ ସାଧୁଂ ବଂ କତ୍ତା ଅନୁଜ୍ଞାପତି,
ସନ୍ତସ ଅସମୁଦ୍ୟୋ ଗୋଦଂ ବିମାକଂ ପଟିସେବତି ।
- ୯ । ଯଂ ଚ କନ୍ଧଂ କତଂ ସାଧୁଂ ବଂ କତ୍ତା ନୟୁଜ୍ଞାପତି,
ସନ୍ତସ ପଞ୍ଜିତୋ ସୁମ୍ନୋ ବିମାକଂ ପଟିସେବତି ।
- ୧୦ । ସନ୍ତସ ଯଂଶ୍ରୀତି ବାଳୋ ଦାବ ପାମଂ ନ ପଞ୍ଜିତି,
ଯଦା ଚ ପଞ୍ଜିତି ପାମଂ ଯଦା ବାଳୋ ନୁକଂ ନିମଞ୍ଜିତି ।
- ୧୧ । ଯାମେ ଯାମେ କୁମ୍ଭାମେନ ବାଳୋ ଭୁକ୍ତେବ ଗୋଜନଂ,
ନ ଯୋ ସଂବତସ୍ୟନ୍ତଂ କଳଂ ଅପଞ୍ଜିତି ଯୋଗସିଂ ।
- ୧୨ । ନ ହି ପାମଂ କତଂ କନ୍ଧଂ ସନ୍ଧୁ ବୀରଂବ ମୁକ୍ତି,
ତବନ୍ତଂ ବାଳୟନ୍ତିତି ତଦାନ୍ତୋଂବ ପାବକେ ।
- ୧୩ । ବାବସେବ ଶନସ୍ୟାଂ ଶ୍ରୀତଂ ବାଳସଂ ଜାବତି,
ହସ୍ତି ବାଳସଂ ସୁକ୍ତଂବଂ ବୁଧସ୍ୟାମି ବିମାକଂ ।
- ୧୪ । ଅସନ୍ତଂ ଶାବନମିହେଷ୍ୟା ପୁରେକସ୍ୟାଂ ଶିବସୁ,
ଆବାସେନୁ ଚ ଇନ୍ଦ୍ରାସ୍ୟାଂ ପୂଜା ପରକୂଳସୁ ଚ ।
- ୧୫ । ଯେବେବ କତଂଶ୍ରୀତି ଶିବୀଂ ପରାଜିତା ଉତ୍ତୋ,
ଯେବେବାତିବସା ଅସମୁ କିନ୍ଦାକିନ୍ଦେନୁ କିନ୍ଦିତି ।
ଈତି ବାଳସଂ ସଂକଳ୍ପୋ ଇଚ୍ଛାମାନୋ ଚ ବଞ୍ଚତି ।
- ୧୬ । ଅଂଶ୍ରୀତି ନାଭୁନିମିଶଂ ଅଂଶ୍ରୀତି ନିକଳନାମିନୀ,
ଏବମେତଂ ଅତିଂଶ୍ରୀତି ଶିବସୁ ବୁଧସ୍ୟାମି ସାବକୋ
ସକ୍ତଂ ନାଭିନିମିଶଂ ବିବେକମନୁବ୍ରୁହେ ।

শব্দার্থ

দীর্ঘা দীর্ঘ, জাগরতো - জেগে থাকে; রক্তি - রাত; সন্তস - শ্রান্ত ব্যক্তি; বালায় - অজন্মের; সন্দর্ভ - সন্দর্ভ, সংসারো - সংসার, অবিলম্বিত - অনতিজ, চরিত্রে - [সংসার] বিচরণ; নাশিগ্ধেবা - পাওয়া যায় না; সেবা - উপৃত, সদিসমস্তনো - নিজের সদৃশ; একচরিত্র - এককি বিচরণ; মলহ - দূহতা; সহায়তা - সাহচর্য, পুস্তাখি (পুস্ত + অখি) - পুত্র আছে; ধনখি (ধন + অখি) - ধন আছে; বিহঞ্জেতি - চিন্তা করে, অগ্রাহি অন্তনো নখি - নিজের নিজের নত্ব কুতো - কিবুপ; বো - যে, যঞ্জেতি - মনে করে; পত্তিতমানী - পত্তিতাতিমানী, যে নিজেকে পত্তিত মনে করে; ১- বলা হয়; কথিত হয়; যাকজীবশি - জীবন; পবিরূপাসতি - সান্নিধ্যে বাস করে; বিজ্ঞানতি - সমাকভাবে জ্ঞানতে পারে; শিপশ - শীঘ্র, মুহূর্তকাল; দখী - চামচ; স্পন্দসং - তরকারির শ্রাদ, বালা মুখে - মন্দবৃদ্ধিসম্পন্ন মূর্খপ, অমিতো - অমিত্র, শত্রু; কয়েতা পাপকং কন্ড - পাপকর্ম করে; কটুকপফলং - সুখময় ফল; অনুতপপতি - অনুতাপ করে; হাস - হাস, অসমমুখো - অশ্রমুখে; ব্রোদ - ব্রোমন, কান্না, সূখনো - প্রসন্নচিত্ত; পটিসেবতি - জোপ করে; অনুতপপতি - অনুতাপ করতে হয় না, যাব পাপং ন পচতি - বর্তমান পাপ পরিপতি লাভ না করে; বালা মুখং নিগজ্জতি - মূর্খকে মুখ জোপ করতে হয়; কুশলেন - কুশল হাতা, তপ বৈশ, - মগ্ধজ্ঞান হারা; ভুজ্জ - আহ্বার করে; সহায়তা ধ্যান - জাতধর্ম্য ব্যক্তির, যে ব্যক্তি ধর্ম জ্ঞাত হয় ন অগমতি - যোগ্য হয় না; সোলসিং - সোলভনের একভাগ, সম্ব - সমা; বীতং - সুখের ন্যায়, মুচতি - রক্ষা পায় বিমুক্ত থাকে; ভবাম্বনোব পাবকো - ভবাম্বন আগুনের ন্যায়; অনাথ - জনের জনা; বৃন্দ - শির দাথ, মুক্ত - সৌভাগ্য, ভাবনমিগ্ধো - লাভের ইচ্ছা করে; পুরেকখার - প্রাধান্য, ইসসরিং - অধিপত্য, যমেব কতমএএজ্জ - আমার দ্বারা কৃত মনে করুক, কিতাকিতেনু - কর্তব্য ও অকর্তব্য; সংকপশে - সংকল্প, যানো - অতিমান, বহুচতি - বৃদ্ধি পায়; লাভপমিসা - লাভের উপায়; অতিএএয়া - পরিজ্ঞাত হয়ে; সন্ধার - সন্ধার, নতিনশেয়া - কামনা করবে না।

মর্মার্থ

বাপ বর্ণে মূর্খ ব্যক্তির চরিত্র সম্পর্কে বলা হয়েছে। নিদ্রাহীন ব্যক্তির রাত দীর্ঘ হয়। পথপ্রাপ্ত ব্যক্তির অলপখণ্ড দীর্ঘ মনে হয়। সেদৃশ সন্দর্ভে অজ্ঞ ব্যক্তির সংসার যাত্রাও দীর্ঘ হয়। সেজন্য সংসার চলার পথে নিজের সমান অথবা উৎকৃষ্টতর সঙ্গী থাকা মরকর। নতুবা একাকী বিচরণ করাই শ্রেয়। কখনো মূর্খের সাহচর্য করবে না।

মূর্খ ব্যক্তি নিজেকে পত্তিত মনে করে। আসলে সে প্রকৃতই মূর্খ। সারাজীবন ধর্মচর্চা করলেও ধর্মের শ্রাদ বৃদ্ধিতে পারে না। বিজ্ঞ ব্যক্তি মুহূর্তকাল পত্তিতের সান্নিধ্যে গেলে ধর্মের মাহাত্ম্য উপলব্ধি করতে পারেন। মূর্খকে চামচের সঙ্গে এবং জিহ্বাকে পত্তিতের সাথে তুলনা করা হয়েছে। জিহ্বা তরকারির শ্রাদ সহজে বেঁচে কিন্তু চামচ তা পারে না।

নির্বোধ ব্যক্তি নিজের হিতাহিত বুঝতে পারে না। নিজের প্রতি নিজেই শত্রুতচরণ করে। এমন কার্য করবে না যার জন্য অনুশোচনা করতে হয়। যে কর্ম দ্বারা ইহ-পরকালের হিতসাধন হয় তা করা উচিত। পাপকর্মের ফল পরিপক্ব না হওয়া পর্যন্ত মূর্খ ব্যক্তি আনন্দ পায়। ফল দিতে অসম্মত করলে ভীষণ যন্ত্রণা জোপ করে। মূর্খ ব্যক্তি দীর্ঘদিন কুশান্ত্রে বসে আহ্বার করলেও তপস্যা হয় না। অজিহ্ম ও পত্তিত ব্যক্তির ধর্মচরণজনিত পুণ্যের ষোলভাগের একভাগও হয় না। শিল্পজ্ঞান ও ধনার্জন মূর্খব্যক্তিকে বিন্যস্ত নিকে নিয়ে যায়। কিন্তু পত্তিত ব্যক্তি তা বধ্যাবধ ব্যবহারের দ্বারা সম্মান ও প্রকৃত পুণ্যের অধিকারী হয়।

অজ্ঞ ভিক্ষুরাই বিহার, প্রকৃত, নায়করু লাভের জন্য উৎকণ্ঠিত থাকে। ফলে ভাবনা ও মার্গফল লাভের অন্তরায় হয়। বৃন্দশিষ্য শীপহান চিক্কা লাভ সংকার পরিত্যাগ করে মুক্তিমাগ্য অনুসরণ করেন।

টীকা

অভিঃঃঃঃঃ

অভিঃঃঃঃঃ বলতে অভিজ্ঞা বা উচ্চতর জ্ঞান বোঝায়। অভিজ্ঞা লৌকিক ও লোকোত্তর ভেদে বিবিধ।

বিবিধি ঋশি, (অলৌকিক শক্তি), দিব্যদ্রোণ, পরাচিত জ্ঞান, অজীত জন্মের সৃষ্টি, দিব্যচক্ষু বা প্রাণিপনের জন্য মৃত্যু সম্বন্ধে জ্ঞানই লৌকিক অভিজ্ঞা।

আসবাকর জ্ঞান বা অকুশল মনোবৃত্তির ধ্বংসই লোকোত্তর অভিজ্ঞা। এতেই প্রকৃত দূষেমুক্তি ঘটে। অর্হতুফল লাভ হয়।

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

- ১। পুণ্যক বঙ্গ-এর সারামূল লেখ।
- ২। 'এতেসং গম্ভজাতানং সীলগম্ভো' অনুভবো - উদ্ভূত পাখ্যোনের আলোকে সীলগুণ বর্ণনা কর।
- ৩। ধর্মপদ গ্রন্থের বিবরণসমূহের সত্যকিন্ত পরিচয় দাও।
- ৪। বাল বর্ণের বিবরণসমূহ সংক্ষেপে লেখ।
- ৫। বাল বর্ণের উপমানুলেখ মাধ্যমে মূর্খলোকের জগৎ ভুলে ধর।

খ. সত্যকিন্ত উত্তর দাও :

- ১। সঙ্গ মালাকায়ের সাথে পণ্ডিত ব্যক্তির সাদৃশ্য কোথায়?
- ২। বুদ্ধলিঙ্গ্যপদের চরিত্র ও জ্ঞান-সৌরভ কীভাবে প্রদীপ্ত হয়?
- ৩। ধর্মপদের ছাতিগাটি বর্ণের মাত্র লেখ।
- ৪। বাল বর্ণের আলোকে মূর্খ ব্যক্তির চরিত্র সম্পর্কে আলোকপাত কর।
- ৫। ভিক্ষুদের মার্গফল লাভের অন্তরায় কী কী?
- ৬। 'অভিঃঃঃঃঃ' সম্পর্কে টীকা লেখ।

গ. খালোয় অনুবাদ কর :

- ১। যথাপি কঠিনং পুণ্যং বহুবক্তং সুগমকং,
এবং সুভাসিতা বাচ্য সমল্য হ্রেতি সুকুমহতং।
- ২। নহি পাশং কতং কন্দং সমুদ্র বীরাংক মুচ্ছতি,
ডহতং বালমদুতি ভস্মাচ্ছত্রো'ব পাককো।

ঘ. সঠিক উত্তরটির পাশে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। 'বিঃঃঃঃঃ' শব্দের অর্থ কী?

- | | |
|---------------|--------------|
| ক. বিসর্জ করে | খ. বর্ণন করে |
| গ. চিন্তা করে | ঘ. বিরাজ করে |

২। 'বসুন্ধরী' শব্দের অর্থ কোনটি?

- | | |
|-----------|----------|
| ক. চামেলী | খ. উপর |
| গ. মন্দির | ঘ. চন্দন |

৩। নির্বোধ ব্যক্তি নিজের কী বুঝতে পারে না?

- | | |
|----------------|-------------|
| ক. আত্ম-সম্মান | খ. কাক-কর্ম |
| গ. হিতাধিত | ঘ. মাতাশিতা |

৪। বাল-বর্ণে মূর্খ ব্যক্তির কী সংলক্ষণ করা হয়েছে?

- | | |
|----------|-----------|
| ক. চিত্ত | খ. চরিত্র |
| গ. ধর্ম | ঘ. বল |

৫। ধর্মশাস্ত্রের পাশাপাশিকে কয়টি বর্ণে বিভক্ত করা হয়েছে?

- | | |
|----------|------------|
| ক. পঁচিশ | খ. ছাব্বিশ |
| গ. সাতাশ | ঘ. আটশ |

৬। বুদ্ধশিষ্য শীলবান তিসুনা কী অনুসরণ করেন?

- | | |
|----------------|----------------|
| ক. মুক্তিমার্গ | খ. মুক্তিমার্গ |
| গ. তীর্থমার্গ | ঘ. মোক্ষমার্গ |

৭। শীলশাস্ত্রের পৌরষ কোনদিকে অধোদিস্ত হয়?

- | | |
|-------------------|---------------|
| ক. বায়ুর অনুকূলে | খ. উত্তর দিকে |
| গ. দক্ষিণ দিকে | ঘ. চারদিকে |

৮। 'পল্লব' শব্দের অর্থ কী?

- | | |
|-----------|----------------|
| ক. দৃঢ়তা | খ. দৃঢ়তা |
| গ. দক্ষতা | ঘ. দারিদ্র্যতা |

৯। 'দকী' বলতে কী বোঝায়?

- | | |
|-----------|-----------|
| ক. দরিদ্র | খ. দরিদ্র |
| গ. চামচ | ঘ. বচন |

ষষ্ঠ অধ্যায় চরিয়া পিটক সিবিরাজ চরিয়ং

- ১ অরিত্যৈসবহয়ে নখরে সিবিরামসি বহিরয়ে
নিসজ্ঞ পাসাদবরে এবং চিত্তেস'হং তদা ।
- ২ যং কিকি মনুসং দানং অর্দ্দনুং যে ন বিজ্ঞতি
যোপি বাচেব্য যং চকখুং নদেব্যং অবিকশিতো ।
- ৩ মম সংতপ্পং অএএয়াং সজ্জা দেবনাং ইনসরো
নিসিন্দো দেব পরিসায ইমং বচনং অপ্রুবি
- ৪ নিসজ্ঞ পাসাদবরে লিখি রাজা মহিস্বিকো
চিত্তেসজ্জা বিবিং দানং অদেব্যং সো ন পসসতি ।
- ৫ তখং নু বিত্তখং এত্তং হপ্প বিমংসেয়ামি তং
মুহত্তং অগমযাখ বাব জানামি তং মন'তি
- ৬ পবেদয়ানো ফলিতসিরো বলিতগত্তো জর'তারা
অম্ববলো ব হত্বান দাঙ্কানং উপসজ্জমি
- ৭ সো তদা পগগাহেত্বান বামং নক'খপপাঙ্ক চ
সিরসিং অজ্জলিং কট্টা ইদং বচনং অপ্রুবি
- ৮। যাচামি তং মহমরাজ খম্বিকরট্টবজ্জতনং
তাং দানরত্তা কিস্তি উপপত্তা মেবমানুসে
- ৯ উত্তোপি নেহা নবল অম্বা উপহত্তা মম
একং যে নবনং দেহি তুং পি একেন্ন বাপযা'তি
- ১০ তসমা'হং বচনং সুত্থা ইট্টো সংবিশুণমানসো
কত্তল্লপি বেদজাতো ইমং বচনং অপ্রুবিং ।
- ১১। অহো যে থানসং সিম্বজ্জ সংকম্পো পরিপূরিত্তো
অর্দ্দনুপুবং দানবরং অজ্জ দস'সামি যাচকে ।
- ১২ ইদনা'হং চিত্তহিত্বান পাসাদত্তো ইথলত্তো
তুং মম চিত্তং অএএয়াং নেত্তং যাচিতং অলত্তো ।
- ১৩। এহি সিবক উটঠেহি মা দত্তহি মা পবেখবি
উত্তোপি নবনে দেহি উপপত্তেত্থা বলিব্বকে
- ১৪। তত্তো সো চোদিত্তো মহহং সিবকো বচনং করো
উম্বরিত্তান পাদাসি তালমিল্লং ব যাচকে ।

- ১৫। দগধরাসুস সেন্দসুস নিবুসসসস সে সত্বে
চিবুসস অঞঞা সখি বোধিবা বৈব কামশা।
- ১৬। ম মে সেনসা উত্তে চকু অস্তান মে ন সেনসিহো
সকঞঞতং পিত্তং সমহং তত্তা চকুং জ্ঞানসিহতি।

অর্থ

অরিট্টেসবহমে - অরিট্ট নামক; সিবিনাঘাসি - পিবি নামক; বতিহো - অতিথি; সিলজ - বসে; পানাসকরে - উত্তম প্রাসাদে; চিবুস'হং - জাতি চিত্তা করেছিল; তত্তা - তখন; হং কিচ্চি - যা কিছু; সলং অসিত্তং - সল সেওয়ার আছে; মে ন বিজ্জতি - জ্ঞানর সেওয়া হয় নি; সোপি - যে কেউ; বহেভা - বাহুনা করে; হং চকুং - জ্ঞানর চকু; সেন্দমাং।
।নব, অবিজ্জসিহো - অবিচলিত চিত্তে; হরং সৎকামং - রাজার সৎকাম; সত্তো ইন্দ্র' অঞঞা - জ্ঞাত হয়ে; সেন্দমাং ইসসরো - সেন্দরো; সলং - কল; সিসিল্লো - বসে; সেন্দসিসসা - সেন্দ পরিদর্শন; সন্তুবি - বসেছিলেন; অহিহিহো - মহাবিশ্বাস; চিবুসো - চিত্তা করে; অসলং - সেওয়া হয় নি; তত্তং - তিক; সুহহং - সুহর্কের মধ্যে; বিতথং - বিখ্যা, তাক; বিহংসমাং - পরীক্ষা করব; পঞ্চেভাসো - কলহাস, কলিতসিরো - পঙ্ককেশ; বসিহপত্তো - বুদ্ধিভালে; জর'তুরো - জরপ্রাপ্ত; অসবদ্বো'ব - অস বস্ত্রের সেন্দ; উপসজ্জতি - উপস্থিত হলেন; পণ্ণাহেত্তান - প্রদানিত করে; বাহং সৎকামবাহ চ - বাহ ও ভাল বাহুয়; অজ্জলি কত্তা - অজ্জলিবদ্ধ হয়ে; সুইইবজ্জসং - রাজ্যের সুইইই; জিত্তি - জীতি; উপপত্তা - উচিত পড়েছে; উপহত্তা - লই হয়ে গেছে; একং মে নত্থং হেহি - আমারে একটি চকু দিন; হাপমাং - হাপর করল; তসমা'হং বসং সুত্তা - আমি তাঁর কথা শুন; সাংঘিগামানকো - আশঙ্কিত ভিত্ত, মনের সংবলে; পতিপুট্টো - পতিপূরণ হওয়ার; অসিত্তসুসং-অসত্পূর্ণ; জজ - জজ; সলসরি - সিক; চিবুসিহো - চিত্তা করে; সলিককে - প্রাণীকে; ইপপত্তো (ইহ + আপত্তো) - এখানে এসেছি; সিবক - অসত্ত চিকিৎসক; উট্টেহি - উট্ট, যা পকেবি - জীত হওয়া না; উপাট্টো - উপাটিত করে; উপত্তে সেন্দ; সেন্দো - কলহ; সলসিত্তং - সলসর শাস; চিবুস অঞঞা - সলস বিজ্ঞান চিত্তা; বোধিবা - বোধি লাভের জ্ঞান; সেনসা - ইর্ষার পাত্র; সকঞঞতং - সর্বজ্ঞতা।

সারসংক্ষেপ

সোথিসক্ট একসময় অরিট্ট নামের পিবি নামে রাজার হস্তে জন্মগ্রহণ করেছিলেন। একদিন প্রাসাদে কলে তিনি চিত্তা করেছিলেন, জ্ঞাত কিছু সল সেওয়ার বাকি আছে কিনা। তাঁর চকু সল করার কথা ভাবলেন। সেওয়ার ইন্দ্র তা সত্য কিনা পরীক্ষা করার জন্য সুহর্কের সঙ্গে রাজার নিকটে উপস্থিত হলেন। ইন্দ্র পঙ্ককেশ জরপ্রাপ্ত বুদ্ধিত মেহে এক অশেষ বেলে পিবি রাজার একটি চকু দইলেন, সেন্দরো সুই ইন্দ্র দ্বারা অজ্জলিবদ্ধ হয়ে রাজার সনের প্রশংসা করলেন। সুই চকু 'অসলকে একটি চকু দান করে অসটি দ্বারা তাঁকে কলসাপন করতে বললেন। রাজা প্রাসাদ থেকে নেমে এসেছিলেন কাঠের চকু দান করার জন্য। তাঁর মনের বাসনা পূর্ণ হয়েছে। সৎকাম সিন্ধ হয়েছে।

শিবিরাজ অসত্ত চিকিৎসককে ক্রোকে নিয়ে এসেন। ইতসত্ত না করে তাঁর চকু দুটি উপাট্টন করতে আসেন দিলেন সিবক (অসত্ত চিকিৎসক) তাই করল। চকু দুটি দান করার সময় শিবিরাজের কোনো ভাবান্তর হয় নি। এটা কেবল বৃন্দত নামের জমাই করেছিলেন। চকু দুটি তাঁর ইর্ষার পাত্র নয়। তিনি চকুকে সালসাপন না জ্ঞাপ নয়। তাঁর কাছে সর্বজ্ঞতা সম্বন্ধে বেশি শির ছিল। সেজন্যই চকু দুটি দান করেছিলেন।

টাকা

শিবিরাজ

শিবিরাজ চরিতে যেখানকিছু ক্রিয়াবে দান পারমী পূর্ণ করেছিলেন তাই বর্ণিত হয়েছে। যেখানকিছু এরূপ দৃষ্টান্ত বিরল ঘটনা। শিবি জাতকের অনুগ্রহ কাহিনী পাওয়া যায়।

অতীতে শিবিরাজে শিবি মহারাজ রাজত্ব করতেন। যেখানকিছু অষ্টমটপুর নগরে তাঁর পুত্ররূপে অনুগ্রহণ করেন। তাঁর নাম রাখা হয়েছিল শিবিকুমার। তিনি ক্রমশঃকালে তৎকালকার গিড়ে বিদ্যাশিক্ষা করেন। শিবা দেবে রাজধানী অষ্টমটপুর নগরে স্থিরে আসেন। শিবা তাঁর পরিচয়ের পরিচয় দেয়ে ঐশ্বর্য্যময় শাসনের ভার গ্রহণ করেন। কালক্রমে শিবি মহারাজের মৃত্যু হলে শিবিকুমার রাজা হন। তিনি দুর্গাভিষেক পরিহারের জন্য দশবিধ রাজকর্মে প্রতিপালন করে রাজত্ব করতেন। তিনি নগরের চারদিকে, নগরের মধ্যে এবং রাজপ্রাসাদের সম্মুখে ছোট্ট দানদান নির্মাণ করান। সেখানে থেকে প্রতিদিন ছয় লক্ষ দুগ্ধা বার করে মহাদানের ব্যবস্থা করেছিলেন। অট্টমী, অমাবস্যা ও পূর্ণিমার দিনে নন্দনালয়ে গিয়ে বিজয়-কার্য্য পর্ব্বোৎসব করতেন। তিনি পর্ব্বিধ সম্পন্ন সমস্ত দান করতেন। বাহ্যদানে সম্ভ্রান্ত না হয়ে কেব পর্ব্বিধ চক্ৰ দুটি দান করে দানের পরাক্রান্ত প্রদর্শন করতেন।

চরিত্রা পিটক

মৃত পিটকের অন্তর্গত দুইটি সিকায়ের শেষ গ্রন্থ চরিত্রাপিটক। গ্রন্থটি সম্পূর্ণ দানবহিত। এতে ৩৫টি কাহিনী আছে। যেখানকিছু অনু-কল্পাকারে বৃন্দ যে পারমীগুলো পূরণ করেছিলেন সেগুলোর কলাই এতে বলা হয়েছে। বড় বৃন্দ এ কাহিনীগুলো বিবৃত করেছিলেন।

কাহিনীগুলো জাতকের অনুগ্রহ। কেবল পারমিতার চর্চায় উল্লেখ্যেই এগুলো পদো বহিত হয়েছে। ইচ্ছাশক্তি ধর্ম্মদের মতই অকতি, কলঙ্ক, সুলক্ষণ, সোমিন্দ, চন্দ্রকিন্ত, হেন্সাক্ত, সন্দর্ভিত, কুসিত, চন্দ্রা, মূল্যবান, মহালোমহলে প্রভৃতি কাহিনীগুলো চরিত্রা পিটকের অন্তর্গত। প্রথম বিশটি কাহিনীতে দান ও দান পারমীর বর্ণনা দেওয়া হয়েছে পরবর্তী ১৫টি চরিত্র-সৈন্য, বীর্য, প্রজা, কতি, সজ, অধিষ্ঠান, মৈত্রী ও উপেক্ষা — এ আটটি নিয়ে বর্ণিত হয়েছে

ধর্ম দেবদূত চরিত্রঃ

- ১। পুনঃপূরণ যথা হোমি মহামুখ্যে মহিষ্মত্যা,
ধর্ম নাম মহামুখ্যে সকলোকানুকম্পকো
- ২। মঙ্গলময় কল্যাণে সমাদেপ্তো মহামুখ্যে,
চরিত্রি গায়নগমঃ সচিবো সচিবজ্ঞানো।
- ৩। পুষ্পা কদম্বিযো মকরো দীপেত্তো মঙ্গলবাক,
সো পোষ যদ্বিচা চরিত্রি সচিবো সচিবজ্ঞানো।
- ৪। মঙ্গলময়ী অমলো হ উত্তো পদনিকা মহা,
দুরে দুরঃ যদ্বিচা সচিবমহা পটপুষ্ণ উত্তো।
- ৫। কল্যাণে বহুতঃ কল্যাণ পদনিকা চ,
মঙ্গলো মঙ্গলময় মহামুখ্যে উত্তোত্তো।
- ৬। যদি অহঃ তসম পদনিকাঃ যদি চিত্রো তপোপুষ্ণ,
সহ পরিভ্রমেন তসম রজতঃ করোয়াহঃ।
- ৭। অলি চাইঃ সীলকরময় মিকলপেতান মনসঃ,
সহ-জনেন একমিত্রা পশ্যঃ পাপসঃ জলসি অহঃ।
- ৮। সহ পদনিকা একমিত্রা কক্কা চিত্রসঃ নিকৃতিঃ,
ভিবরা অমলী পটনী পাপকরময় ভাবমেতি।

পদার্থ

পুনঃপূরণ – পুনঃপূরণ যথা – যখন; হোমি – হোমি; মহামুখ্যে – মহামুখ্যে; মহিষ্মত্যা – মহামুখ্যে; সকলোকানুকম্পকো – পৃথিবীর সকলের প্রতি অনুকম্পা প্রদর্শন করে; মঙ্গলময় কল্যাণে সমাদেপ্তো – মঙ্গলময় করার জন্য; মহামুখ্যে – মহামুখ্যে; অমলো মলো: চরিত্রি – বিচরিত করেছিলো; গায়নগমঃ – গায় ও গমঃ; সচিবো – শত্রু অদম্য, অহঃ আমরা পদনিকা – কদম্বি উত্তো – মঙ্গলময় করো; সচিবজ্ঞানো – পরিভ্রমেন পদনিকা – নিপনিত, চিত্রো: সচিবী নার পটপুষ্ণ – গতিপন বহুতঃ – সংগঠিত হয় কল্যাণ পাপকরময় – কল্যাণকামী ও পাপীদের মধ্যে কল্যাণে নিরাম অহঃ রজতঃ ওজমলময় – ভাব দেওর জন্য উত্তোত্তো – অসীম হলে পদনিকাঃ – পদনিক হত্যায় চিত্র – ভাব, তপোপুষ্ণ – পদনিক, রজতঃ – রজতঃ অলি চাইঃ – যদি চাইতাম সীলকরময় – সীল রক্ষার জন্য মিকলপেতান প্রদর্শিত করো, মনসঃ – মনোভাব একমিত্রা – নেমে পাপসঃ অধর্মকে একসি দিয়েছিলো; চিত্রসঃ নিকৃতিঃ – মনসঃ প্রদর্শন করে, বহঃ – সচিব

সারমর্ম

বোধিসত্ত্ব একসময় মহামুখ্যমান সেন-পরিষদের বর্ষ নামক পুণসম্পন্ন দেবদূত ছিলেন। তখনও তিনি জগতবাসীর প্রতি অনুকম্পা প্রদর্শন করেছিলেন। মনুষ্যক মঙ্গলকার তপনকর্মী ঐশ্বর্য করার জন্য তাঁর পরিষদ নিয়ে প্রায়ে মনসের পরিষদ করেছিলেন।

তিনি পাপকর্মী ভিত্তি অর্থাৎ নামক দেবদূত ও যক্ষসদেরকে মঙ্গলকর উদ্ভবন কর্মপন্থ থেকে বিবর্তিত রাখার উপদেশ দিতেন। সেজন্য সমগ্র জগতের বিচরণ করেছিলেন। অহঃসারীর হয় ধর্মদর্শন ৭০০ মুখমুখি হয়েছিল। গতিপন্থে বোধের সূচি হওয়ায় বিবাদ উৎপন্ন হয়। শেষে মহামুখ্যে অধর্মকে বওয়ার উদ্ভবন হয়। তিনি তাদেরকে মুক্তকর্ত্ত হও।

ଅସୀତ କରୁତ ପାରାତନ । କିନ୍ତୁ ହସ୍ତରୁ ପକ୍ଷ ହସ୍ତର ଲୁହ ତ କରୁନା ନି । ଶୀତ ଲାଘାବ ଶରୀର ଡାକି ଦେଖିବି ।

শাহমী গৃহমন্ত্র জ্ঞান। তিনি স্বর্গজ্ঞান সহ বৎসরক লক্ষ্যে অর্থবান্ধবদানকাল স্বয়ং জন্মে মিত্রোচ্চলেন বিবাদ এড়িয়ে
নিয়োচ্চলেন। তাঁর এ স্বীকৃতিতে পৃথিবী বিদ্যার হারা স্বর্গজ্ঞান গুণ কাল স্বীকৃতিই জন্মের হারা

টীকা

પાઠ્યભી

পারমী বা পারমিটার ব্যুৎপত্তিগত অর্থ হল পরম + $\sqrt{\text{মূল}} + \text{তা}$ অর্থাৎ পরমাত্ম্য হাব এর আসল অর্থ দাঁড়ায় পূর্ণতা। 'বোধি' বা জ্ঞান লাভ হলেই পূর্ণতা লাভ করা যায়। সর্বসম্প্রদায় উৎকর্ষ সম্ভব হয় এমন বৈশিষ্ট্য। তা পূর্ণবালিকেই পারমী বলে। পরম নির্বাণ লাভের আন্তরিকতা, পরমাত্ম্য লাভের চেষ্টা পড়তে

[illegible]

અન્યની અની

ক. শিল্পের প্রাথমিকতার উত্তর দাও :

- ১) শিবিরাজ চব্বিহের বিবরণসমূহ বর্ণনা করো :
- ২) শিবিরাজ বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি মন্ত্রণালয় কর্তৃক চব্বিহের জন্মকাল নির্ণয় করা হয়েছে।
- ৩) শিবিরাজের জীবনী সংক্ষেপে আলোচনা করো
- ৪) 'খন্ড সেবাসুত চব্বিহ' এর নামের উৎস নির্ণয় করো।
- ৫) রোহিঙ্গা বর্মী নামক জনগোষ্ঠীর চব্বিহের জন্মকাল নির্ণয় করেছিলেন ডাঃ উল্লেখ করো

খ. সাহসিকতা উত্তর দেবে :

১. চরিত্রা পিটারের স্মৃতিস্তম্ভ প্রতিষ্ঠা করে
২. শিবিসংগী এক ছাত্রের তিন কীভাবে মহান জয়যাত্রা করে
৩. 'পারমী' বলতে কী বোঝে? পারমী কয় প্রকার? কী কী?
৪. ধর্ম নামক দেবপুত্রের পুত্র প্রচুর কী? ধর্মবানী ও ধর্মবাদের মধ্যে বিধান উল্লেখ করেছিল কেন?

गं. अनुसंधान प्रणय क्त्र :

बिम्ब अक्षरान्तः — अक्षरान्तः अक्षरान्तः

निर्माता	रु०	उत्पन्न
----------	-----	---------

পাপো _____ বকরো _____ মসপাবরে
সে পোথ _____ চরিত _____ সপরিজ্ঞানো ।

২. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। বোমিস্ত্র অটিক নগরে কোন রাজা হিসেবে অনুগ্রহণ করেছিলেন?

- | | |
|-----------------|------------|
| ক. মঙ্গলরাজ | খ. কোলকরাজ |
| গ. বাসাদসীহারাজ | ঘ. শিবিরাজ |

২। চবিহা পটকে কয়টি কাহিনী আছে?

- | | |
|------------------|----------------|
| ক. পঁচিশটি | খ. পঁচাত্তরটি |
| গ. পঁয়তাল্লিশটি | ঘ. পঁয়ত্রিশটি |

৩। শিবিরাজ কাকে তাঁর দুটি চকু দান করেছিলেন?

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| ক. দুই চকু অন্ধ লোকটিকে | খ. মেবরাজ ইন্দ্রকে |
| গ. অর্ধেক চকুকে | ঘ. চকুপাতা সর্পহরকে |

৪। 'পাসাদবরে' পানটির বাংলা অর্থ কী?

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| ক. প্রাসাদের ওপরে | খ. প্রাসাদের ভিতরে |
| গ. উচ্চ পাসাদে | ঘ. প্রাসাদের চারিদিকে |

৫। 'সর্বজ্ঞাতা' শব্দের পানি কোনটি?

- | | |
|----------------|---------------|
| ক. সনব-এ-একতাং | খ. সন-এ-একতাং |
| গ. সন-এ-একতাং | ঘ. সন-এ-একতাং |

৬। 'পানি' কয় প্রকার?

- | | |
|--------------|---------------|
| ক. আট প্রকার | খ. নয় প্রকার |
| গ. দশ প্রকার | ঘ. বার প্রকার |

৭। শিবিকুমার কোথায় বিদ্যাশিক্ষা করেছিলেন?

- | | |
|----------------|-----------------|
| ক. রাজপুর্বে | খ. নামকান্ড |
| গ. অরিস্ট নগরে | ঘ. উচ্চশিক্ষায় |

অনুবাদ

মালুজুপুস্তো খেরো

মনুজস পমস্চাৰিলো তপহা বড়চতি মালুবা বিয়,
 সো পম্ভবতি হরহরং ফলমিচ্ছং ব বনসিং বানবো ।
 যাঃ এস্য সহস্ৰে জম্বী তপহা লোকো বিসম্বিকা,
 সোকা তস্য পবতচতি বর্ভবট্টং ব বীরপং ।
 যো রে তঃ সহস্ৰে জম্বী তপহং লোকো দুরতযা,
 সোকা তমহা পপততি উদবিস্ণুং ব লোকখরা ।
 তঃ বো বদামি চক্ষং বো যাবন্তেথ সমাগতা,
 তপহায মূলং খল্য উসীরখোং ব বীরপং ।
 হা বো নলং ব সেতোং ব জরো তজ্জি পুনপুনং,
 করোথ বুদ্ধবচনং খলো বো হা উপকপা ।
 খণা তীতা হি সোচতি নিরবমহি সমপ্ৰিতা,
 পম্বলো রজো, পম্বাদপুপতিতো রজো,
 অম্বাদ্যাদেন বিজ্ঞায় অকমহে সন্তুযন্তনোতি

অর্থ

মনুজস - মনুষ্যের; পমস্চাৰিলো - প্রমত্তচারী; তপহা - তপস; মালুবা - মালুলতা, পতনপ্রাপ্ত (যে লতা অন্য বৃক্ষকে ধরলে করে), বিয় - মত, মায় বড়চতি - বর্ধিত হয়, পম্ভবতি - ধাবিত হয়, ফলমিচ্ছং ব - যত্নের প্রত্যাশায়, হরহরং - এক সঙ্খ্য থেকে জলস্রাব; বনসিং - বনে; বিসম্বিকা - বিসতুল্য; জম্বী - হীন, নিচ; সোকা - লোকসমূহ বীর্য - বীরগুণ, বেগা হা বড় থেকে যে তপ জন্ম সহস্রে অতিকৃত হত নহা হয় উদবিস্ণুং - বৃষ্টির জলের ন্যায়, দুরতযা - দূরতক্রিয়া; অতিক্রম করা কঠিনসাধ্য; পবতচতি - প্রকটরূপে বৃদ্ধি পায়; পপততি - পড়ে যায়; লোকখরা - পক্ষ; তঃ বো বদামি - সেই কারণে বলছি; যাবন্তেথ সমাগতা - যারা এখানে সমাগত হয়েছে; তপহায মূলং - তপসের মূল; খল্য - খনন কর; উসীরখোং ব বীরপং - বীর্য তপকে কেন্দ্র করে, নলং ব সেতোং - নদী তীরে জাত মলবনকে নদীতীরে যেমন; তজ্জি - তেজো যেন; পুনপুনং - বারবার, করোথ - করবে, উপকপা - অতিক্রম কর, খণা তীতা - সূক্ষ্মভাবে যার অতিক্রম করে নিরবমহি সমপ্ৰিতা - নিরয়ে পতিত হয়, পম্বাদপুপতিতো - প্রমাদের বলবর্তী হয়ে; সন্তুযন্তনো - কামরাগানি পলাসমূহ (প্রতিবন্ধক) ।

সারসংক্ষেপ

প্রমত্তচারী ব্যক্তির তপস মালুব লতার ন্যায় বৃদ্ধি পায়; বনের ফল লতার আশার বৃক্ষ থেকে বৃক্ষান্তরে গমন করে তৃষ্ণার্ত ব্যক্তিও ডব থেকে ডবান্তরে ধাবিত হয়, বিসতুল্য বিসত তপস যে ব্যক্তিকে অতিকৃত করে তার লোক জনমেই বর্ধিত হয়, যিনি হীন তপা ধরেন, তাঁর লোকসমূহ পতনপ্রাপ্ত থেকে জলবিন্দু পতনের ন্যায় পূর্ণীভূত হয়

সেই কারণে মালুজাপুত্র স্থাবির উপস্থিত সবাইকে অশ্রুচরিত হয়ে তফাত বিনাশসাধন করতে বলেছিলেন কৃষকেরা বীরণ তপস্বী ক্রোমাল দ্বারা বনান কারণে সেতপ পুত্রসময় বহুতিকা অর্ধব্রাহ্মণ পুত্রাক্রোমাল দ্বারা অবিনাদি ক্রোমালিকে ছেদন করেন

যারের প্রভা, অতিক্রম করাত ক্রোমাল পুত্রবচন ইত্যাদিতে সম্পাদন করেন ১) কৃষকদের রক্ষা করে না সে সময় সূক্ষণ অতিক্রম করে পুত্রা নিরায় পুত্রিত হয়ে শোকাই হয় দুই বছর করে পুত্রান অনুভূত বর্ষিক করে প্রায়াদ ও মাগফলকাল বিনা দ্বন্দ্বয়ে অশিত কামরাগর্ভদর মূল উৎসে ১০ জন করে

টীকা

মালুজাপুত্র খের

তিনি পূর্বপুরুষগণের আশীর্বাদে প্রাপ্ত হয়ে পৌত্রম কৃষকের সময় পুত্রবর্ধন ও শলরাগুন অনুগ্রহণ করেন তাঁর পিতা ছিলেন অধ্যাসনিক মাতার নাম মালুজা এই মাতার নাম অনুসারে তিনি 'মালুজাপুত্র' বলে পরিচিত হন

তিনি যৌবনে গৃহভাগ করে পবিত্রাকৃত স্থানের ঘুরে সেড়ান পান বৃষ্টির ধর্ম পুনে পরিত্যক্ত হন এটা মহাসা মর্ডাভক্ত হন জগতিদের প্রতি দয়াপরবশ হয়ে তিনি ইংলব নিকটে হন জগতিগণ ভাল খাদ্য পরিবেশন করে যেন প্রলোভন দেখান তারা তাঁর সম্মুখে দনসরূপ সজ্জান করে তাতে ইংলব হাব করে সেই ধন দিয়ে সস্তা-পুত্র প্রতিলম্ব পূর্বক পুণ্যকার্য সম্পাদন করাত অনুগ্রহ জানান সর্বদা তাঁদের অর্জিতের জগত হয়ে অকালে উদ্ধাবলন করেন সেই সময় তিনি যে পাখাগুলে ভাষণ করছিলেন সেগুলোই খের গাথার লিপিবদ্ধ হয়েছে

খের গাথা

খের গাথা খুদক নিকায়ের অষ্টম গ্রন্থ। এতে কৃষকের সমসাময়িক ২৬৪ জন খের কর্তৃক রচিত গাথা সংকলিত হয়েছে জানী ও বয়োবৃন্দ বৌন্দ্য ত্রিভুকের খের বা স্থাবির বদা হয় এ গ্রন্থে ১৩৬০টি গাথা আছে গাথাগুলোকে ২১টি নিম্নোক্ত বিভক্ত করা হয়েছে যেমনভাবে একে নিম্নোক্ত বিভক্ত নিম্নোক্ত বিভক্ত ইত্যাদি গাথার সংখ্যা অনুসারেই এটা করা হয়েছে গাথাগুলোতে বৌন্দ্য স্থাবিরদের জটিলতা সুন্দরভাবে প্রকাশ করা হয়েছে অভিজ্ঞতা বর্ণনা প্রসঙ্গে তাঁরা প্রকৃতির সৌন্দর্য তুলে ধরেছেন কৃষকগণে রচিত কাব্যরূপসমূহের মধ্যে প্রেমগাথা অন্যতম প্রব্রজ্যা জীবনের ঘটনা এবং লোকোত্তর জীবনের পূর্ণতা এতে সার্থকভাবে ফুটে উঠেছে তাছাড়া, বৌন্দ্য ধর্মের আদর্শ ও তত্ত্বগুলোর ব্যাখ্যা রয়েছে লোক, জৈব, মোহ বর্জন করে সংসারের প্রতি অন্যন্ত হয়ে জীবনচর্চার উপদেশ রয়েছে মেত্রা, করুণা, মৃদুতা, উপেক্ষার আদর্শগুলো প্রতিপন্ন করা হয়েছে মহাকালী সর্বপুত্র, মহাঅশ্বিনমান মৌদগল্যায়ন আনন্দ, উপালি বজ্রীশ, অজ্ঞানিমাণ তালপুট প্রকৃতি স্থাবিরদের জীবনের গতি ও পরিণতি সকলের চিত্ত আকর্ষণ করে

সোপানো ভেদো

মিহা পাসোসহাযাং চক্রমন্তং নরোত্তমং,
তথ মং উপসঙ্কম্য বসিসং পুরিসুত্তমং।
একংসং চীঘরং কড়া সংহতিভাস পান্ধো,
অনুচক্রমিসং বিরজং সকসন্তানমুত্তমং।
ততো পএহে অণুহি মং পএহ্যনং কোবিসো বিনু,
অম্বহী চ অতীতো চ ব্যাকসিং সধুনো অহং
বিসসজিতেসু পএহেসু অনুমোদি অতাপতো,
তিব্বুসঙ্কং বিলোকেকড়া ইমমথা অতাস্থ
লাভ্য অতান-মপথানং বেসাং পরিকল্পতি,
চীঘরং পিত্তপাতং চ পত্বং সযমানং
পছুটঠানং চ সারীচিং, তেসং লাভতি চ ব্রুবি,
অজ্ঞতগণে মং সোপাক সদসন্যো পসঙ্কম্য।
এসু চেন তে সোপাক ভবতু উপসম্পদা,
জাতিবা সন্তবসসোইং লক্ষণ উপসম্পদা,
ধারেমি অত্তিমং সেহং' অহো ধন-সুখজাতি।

অর্থ

পাসোসহাযাং - প্রাসাদের (লক্ষ্যবস্তুর) দ্বারা; চক্রমন্তং মিহা - চক্রমণ করতে দেখে, নরোত্তমং - নরোত্তম; তথ -
সেখানে; উপসঙ্কম্য - উপস্থিত হয়ে; একংসং - একাংশে; সংহতিভাস - জোড় করে; পান্ধো - হাত, অনুচক্রমিসং
- পদক্ষেপে চক্রমণ করি; সকসন্তানমুত্তমং - সকল প্রাণীদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ; পএহং - প্রাপ্ত; অণুহি - জিজ্ঞেস করলেন;
কোবিসো - পান্দবী; বিনু - জানী, অম্বহী - অকম্পিত; অতীতো - নির্ভয়ে; ব্যাকসিং - ব্যাখ্যা করলেন; সধুনো -
শাস্ত্যাকে; অনুমোদি - অনুমোদন করলেন; বিসসজিতেসু পএহেসু - প্রপ্তোত্তরের ব্যাখ্যা; বিলোকেকড়া - দর্শন করে;
ইমমথা (ইমং + অমং) - এই অর্থ, এই বিষয়; অতান-মপথানং - অত ও মপথানীদের, পরিকল্পতি - পরিকল্পনা
করে; অতাস্থ - ভাষণ সেন; সযমানং - শয্যাসন; পছুটঠানং - প্রত্যাখ্যান, আপত্তকের সম্মানার্থ উঠে দাঁড়ানো,
সারীচিং - সেব্যকর্ম; লাভতি লাভ হয়; জাতিবা সন্তবসসোইং - সাত বছর বরোত্তমকালে; ধারেমি - ধারণ করছি;
অত্তিমং সেহং - শেষ করছি।

টীকা

সোপানো ভেদো

সোপাক স্বর্গের সিম্বার্থ ভগবানের সময় ব্রহ্মলোকের অনুগ্রহণ করেন। কামভোগের দোষ দেখে গৃহবাস ত্যাগ করে
জাপন-গ্রন্থাভ্যাসে, এক পর্বতে অবস্থানের সময় তাঁর জ্ঞান মৃত্যুদর্শনে ভগবান তথ্য উপাস্থত হন, তিনি বৃন্দ
দর্শনে প্রীত হয়ে শাস্ত্যাকে পুলাসে দান করেন। সেই পুলাসে সোপাক মৃত্যুর পর দেবলোকে উৎপন্ন হন।

সৌভাগ্য বৃষ্ণের সময় বণিককুলে অনুগ্রহণ করে সোপাক মায়ে অভিহিত হন। চারমাস বয়সে তাঁর পিতা মারা যান কাকা তাঁকে লালন-পালন করেন নিজপুত্রের সাথে বগড়া করার কাকা অভ্যস্ত রূপান্তরিত হন তখন তাঁকে হাত-পা বেঁধে শুলানে ফেলে দেয়া হয় পরমীপূর্ণ বালাকের কেউ জনিষ্ট করল না। সে অর্ধরাত্রে বিদাল করতে লাগল - 'আমার কী দুর্গতি? আমার সহায় কে হবে? আমাকে কে ভর দেবে? আমি কে একাকী ইন্না অকস্মিক আমি' তখন বৃষ্ণ প্রণিদের প্রতি কৃপাদৃষ্টি দিয়ে দেখলেন। তিনি সোপাকের অর্ধতলের বিষয় অবগত হয়ে নিজ দেহ হাতে আলো প্রজ্জ্বলিত করলেন সৃষ্টি উপলব্ধ করে কলপেন্দ্র 'সোপাক, এস, তব কব না তখাপককে মর্শন কর বাহুমুক্ত চপ্পুর ম্যার জোষাক মুক্ত করব'।

বৃষ্ণের প্রভাবে বালাকের কন্ডন খুলে গেল। পাখা শ্রবণের পর স্রোতাপন্ন হয়ে জেতবনের পশ্চকুটির সন্মুখে গিয়ে পৌড়লেন। এমিকে ছেলেকে না দেখে তাঁর হা ককাকে জিজ্ঞাস করলেন সে কিছুই জানে না উত্তর দিল। পরিশেষে যা বৃষ্ণের নিকট উপস্থিত হন, তখাপত তাঁকে ধর্ম্মলমেন মিলে সোতাপন্ন হলেন। থাকে ধর্ম্মলমেনা করার সহায় সোপাকও অর্ধতল লাভ করেন। তখন তাঁর বয়স সাত বছর তদবাস তাঁকে উপসম্পাদা সেতার ইচ্ছায় জাম পতীকা করার জন্য মণটি প্রণ করছিলেন। সোপাক উত্তর প্রকাশে বৃষ্ণকে সন্তুষ্ট করেছিলেন সাত বছর বয়স্ক কুমারকে প্রণ করা হয়েছিল বলে এ প্রণগুলো 'কুমার পঞা' (কুমার প্রণ) এবং শ্রামদেরকে প্রণ করেছিল বলে 'শ্রামদের পঞা' বা 'শ্রামদের প্রণ' মায়ে অভিহিত। এখনও শ্রামদেরদেজকে এ প্রণগুলো উত্তরসহ শিক্ষা করতে হয়।

সান্নবর্ষ

বৃষ্ণের ঋষি প্রভাবে সোপাক কন্ডনমুক্ত হয়ে পূপান থেকে জেতবনের পশ্চকুটির বিষয় উপস্থিত হন তখন বৃষ্ণ চক্রেয়ণ করছিলেন সোপাক তাঁকে বন্দনা করে বৃষ্ণের পেছনে পেছনে চক্রেয়ণ করতে লাগলেন। বৃষ্ণ তাঁকে মণটি প্রণ করল। সোপাক সূক্ষর ও নিষ্ঠীকভাবে সেই প্রণগুলোর উত্তর দেন, তখাপত তাতে সন্তুষ্ট হন। তখন চিক্‌সহায় পরিষদে তিনি সোপাক শ্রামদের বিষয় বলতে দিয়ে আর-অপধর্ম্মের প্রদত্ত চীহর, শিঙ, সধ্যালম ও ঠাধপত্রে দানের প্রণসা করলেন 'চিক্‌ সোপাক তা পরিভোণ করছে, ওটাই ভাসের মহাপাত' - একথা বলার সঙ্গে সঙ্গে সাতবছর বয়স্ক সোপাক উপসম্পাদা প্রাপ্ত হলেন। এ জন্মই তাঁর অন্তিম বেধধারণ ছিল। অহো! মৈর্ষনিক ধর্ম্মের কী প্রভাব!

খেরী পাখা

অপা খেরী

আত্মরং কলুচি পুঁজি পসল নন্দে সনুসময়।

অসুভাব চিত্ত ভাবেই একপুং সুসমাহিত।

অনিমিত্ত ভাবেই হালদুসরবুজ।

অহো হালদিসম্বা উপলভ্য চরিসসসি।

পদার্থ

আত্মরং - আত্মর, রং, শোকেয় কারণ, অসুচি - অসুচি, অপবিত্র; পুঁজি - পুঁজি, গজ; পসল - দেখ; সনুসময় - সুন্দর দেখ, নীরপিত্ত; অসুভাব - অসার, অশুভ; চিত্ত ভাবেই - চিত্তকে (ধামনে) মগ্ন কর; একপুং - একপুং; সুসমাহিত - সুসমাহিত; অনিমিত্ত - যা অস্বাভাবী পদার্থের ওপর নির্ভর করে যা; হাল - সিজের রূপ, নীর, পদ ইচ্ছামির অভিমান; উজ্জহ (উৎ + জহ) - পরিত্যক্ত কর, উপলভ্য - উপলব্ধ করে, চিক্‌সসি - বিচরণ করবে

সারসর্ম

নন্দা তাঁর সৌন্দর্যের অঙ্কুর করতেন চিকুন্দী হরের ও তা তিনি পরিচালনা করতে পারেননি। সেজন্য বৃন্দ তাঁকে ভরসাদা করতেন বলে তাঁর মনটা বেঁচে না। অর্থাৎ জ্ঞান লাভের উপযুক্ত ছিলেন। বৃন্দ যথা-প্রজ্ঞাপত্রিক জ্ঞানেন মিলেন যে, সবসময় চিকুন্দী যেন তাঁর মনটা এনে ধরেনাশেষে শুষক করে। নন্দা নিজের প্রতিবর্তে অসামান্য পঠাশেন। জগদান প্রতিমিষি পঠায়ে নিবেদন করতেন। এতুণে বাধ্য হয়ে নন্দাকে আসতে হল। তদনয় তাঁর অলৌকিক ক্রমভাবনে এক সুন্দরী স্ত্রীলোকের মূর্তি উপলব্ধিত করতেন। তাঁর বার্ষিক্য ও পরিণতি প্রদর্শন করে সেহে অসামান্য লেখতেন। ঐ মূর্তা নন্দার ঘরে আশ্রয় তখন বৃন্দ সেই সময় নন্দাকে সন্তোষন করে যে উপলব্ধি দিয়েছিলেন তা দুটি পাখার খেরী মিলেই বচনা করেন। নিয়ে তার অনুবাস সেওয়া হল।

মন্দা: পুত্র, জপুতি ও ব্যক্তি এ সেই-সমষ্টিতে অবলোকন কর। সুসমাহিত ও একত্র চিত্রে অনুভব ভাবনার চিত্রকে নিয়োজিত কর। অমিত্য, সুখ ও অনাভূত অগ্নিমিতের ওপর চিত্রকে প্রতিষ্ঠিত করে অহংকর বিস্তৃত কর। চিত্রকে সম্যকভাবে লক্ষ্য করে পাত্র ও নির্মল অবস্থায় চিত্রিত হও।

টীকা

নন্দা

তিনি বিপদসী বৃন্দের সময়ে কন্যামতী নন্দার অনুপ্রাণণ করেন। লিখা ছিলেন জৈনিক পদবান সাগরিক। নাম রাখা হয়েছিল অভিরূপ-মন্দা। স্রোতকাল থেকে ধর্ম অনুভবী ছিলেন। বিপদসী বৃন্দ পরিনির্ভরিত হলে নন্দা তাঁর মূর্তি মণিরে বদ্ধ-বর্তিত একটি সোনার ছাতা মনে করেছিলেন। সেই পুণ্যপ্রভাবে তিনি পৌরুষ বৃন্দের সময়ে কলিাক্ষণ্ড মণারে শাক্য বৈশ্বকর প্রধামা স্ত্রীর কণাঙ্কণে জন্ম নেন। সুন্দর সেই পঠনের জন্ম তাঁর নাম তখনও অভিরূপ নন্দা রাখা হয়।

স্বাক্ষর সভার দিন নন্দার ইঙ্গিত দ্বারা শাক্যকুরুর চরিত্রের মূর্তা হয়। তাই তাঁর শিষ্যরাও তাঁর অমিত্যসংকেত প্রদর্শনা গ্রহণ করার জন্য বাধ্য করেন। তিনি চিকুন্দীসঙ্গে প্রবেশ করেও নিজ সেই-সৌন্দর্য দেখে মিলেই মূগ হতেন। বৃন্দ জ্ঞানাত্মিক অমিত্য-বিষয়ে লেশমা করতেন বলে তাঁর সজ্ঞা এড়িয়ে চলতেন। কিন্তু জগদান জ্ঞানতেন নন্দা জ্ঞান লাভের উপযুক্ত পাত্রী।

পরে নন্দা বৃন্দার অলৌকিক শক্তিবলে পুষ্টিগন্ধবর সেহে অসামান্য উপলব্ধি করেন। বৃন্দার ধর্মলেশনাকালে নন্দা অর্ধকৃৎসনে প্রতিষ্ঠিত হল।

খেরী পাখা

খেরীপাখা খুদক নিকারের নবম প্রাণ। প্রাণবান্ধিত ৭৩ জন খেরী-র পাখা সংগৃহীত হয়েছে। তাকে খেরী-সের জীবন কাহিনী বর্ণিত আছে। তাঁদের বর্তিত পাখার সংখ্যা ৫২২। ঐদের মধ্যে ২৩ জন সম্প্রতিবংশীয় রাজপরিবারের বধু ও কন্যা ১৩ জন শ্রেষ্ঠী বা বসিক সম্প্রদায়, ৭ জন ব্রাহ্মণ ও ১৫ জন পতিভা নরী।

এ গুণে চিকুন্দীসের বান্ধিত সুখ-দুঃখ ও আধ্যাত্মিক উন্নতির কথা বলা হয়েছে। তাঁরা আত্মশক্তিতে বলীভান ছিলেন সমাজের বহু অবহেলিত নরীকে ধর্ম স্থান দেওয়া হতেছিল। পুত্রহারা কৃশা সৌভমী, স্বামী পরিত্যক্তা ইসিদাসী, আত্মীয় মজনহারা, পাগলিনীপ্রায় পট্যচারা, গণিকা অম্প্রাণী প্রমুখ নরী চিকুন্দীসঙ্গে যোগদান করে আত্ম-পরহিতে অবদান রেখেছিলেন।

সেই যুগের সমাজে স্ত্রীলোকের স্থান নির্ণয় করার পক্ষে এই সংকলন গ্রন্থটির পুঙ্খ অপরিসীম। প্রাচীন ভারতীয়

সমাজ ব্যবস্থার অনেক তথ্যে গ্রন্থটি সমৃদ্ধ। গ্রন্থটিকে ভারতীয় নীতিকাব্য সাহিত্যে প্রথম সারিতে স্থান দেওয়া হয়েছে। বৌদ্ধ ধর্ম-দর্শন, শিক্ষা-নীতির আলোচনাও এতে সংকলিত উল্লেখ আছে।

এতে বৈদ্যিক বর্ণনা বেশি থাকলেও ডিক্‌গীদের নির্বাণ-সাধনাও কম নেই। সংঘমধ্যে তাঁরা মর্যাদা পেতেন। মুক্তিকাতের আশাই ছিল তাঁদের সংসার ত্যাগের মূল উদ্দেশ্য।

সুভা থেরী

- ১। মহারাছং সুখবসনা যং পুরে ধম্মসুখিং।
তসুসা মে অলপমজ্জব সচ্ছাভিসমযো অহুয়।
- ২। ভত্তো'হং সাককামেসু কুসং অরতিমজ্জবণং।
সচ্ছাবসিহং ভবং মিহা নেকম্বহং যেষ সিহংহে।
- ৩। হিতুলা'হং ঐতিপপং সাসকম্বকরানি চ।
পামথেত্তানি কীতানি সমবীযে পামেদিত্তে।
পহাম'হং পকজিতা সালত্তেবাহং অলপলভং।
- ৪। এবং সম্পদাং নিকম্বাং সম্পদে সুপপবেদিত্তে।
ন মে তাং তসুস পতিতপং আকিক্কেএবহি পম্বথে।
যা জাতরূপলভতং ঠেপেতু পুসসাপমে।
- ৫। রজজং জাতরূপং যা ন যোথাব ন সত্তবে।
ন এতং সমপসারূপং ন এতং অরিবখনং।
- ৬। সোভনং মদনং চেতং মোহনং রজবহুটমং।
সাসককং বহু অবাসং নখি ত্রেখ ধুবং তিতি।
- ৭। এবরত্তা পমত্তা চ সঠিকিটিটমবা নরা।
অএএমএএএএন ব্যাকম্বা পুথুকলত্তি মেবসং।
- ৮। কথো কল্মা পরিকিলেসো জ্ঞানি সোকপরিদবো।
কামেসু অধিপ্পুলাং দিসুসত্তে কামনং বহুং।
- ৯। তং মএএয়াতী অমিত্তা ব কিং মং কামেসু যুজ্জব।
জানথং মং পকজিতং কামেসু ভবনসুসিনিং।
- ১০। ন হিরএএসুবপ্পেন পরিকবীযত্তি আসবা।
অমিত্তা বধকম কামা সপত্তা সপ্পবম্বনা।
- ১১। তং মএএয়াতী অমিত্তা ব কিং মং কামেসু যুজ্জব।
জানথং মং পকজিতং যুত্তং সংঘাটিপারুতং।
- ১২। উত্তিট্টনিত্তো উত্তেচ চ পসেকুলক টীবরং।
এতং যো মম সারূপ্পহং অলপকপনিসুসো।

- ১৩। বস্তা মহেসিনা কামা হে দিকা বে চ হানুসা
খেমটঠয়েন নিমুত্তা হে পত্তা হে অচলং সুখং।
- ১৪। মাহং কামেহি সংগিহং বেসু ভাপং ন বিচ্ছজি,
অমিত্তা বহকা কামা অণ্ণিকবহুপয়া সুখং।
- ১৫। পরিপম্বে এহো সত্তহো সব্বিধাতো সৰুপটো
গেহো সুবিসমো হেসে মহত্তো মোহনামুখো।
- ১৬। উপসপ্পো জীমহুপো চ কামা সপ্পসিহুপয়া,
বে বালা অত্তিনপতি অম্বহুতা পুণ্ণজ্জা।
- ১৭। কামপজ্জসত্তা হি জমা বহু দোকে অবিদসু।
পরিবত্তং সাত্তিহাশত্তি জাতিকা মরপসু চ।
- ১৮। মুল্পতিপকং মপ্পং মুল্পসা কামহেত্তকং।
বহু বে পটিপজ্জতি অত্তলো জোগমাবহং।
- ১৯। এবং অমিত্তজন্মং ভাপমা সপ্পিসেসিকা।
গোকেমিসা বস্সীয়া কামা মরপবজ্জনা।
- ২০। উম্মামা উপপমা কামা চিত্তপহবিনো।
সত্তলং সত্তিহেসাব খিল্পং মারেন ওহুত্তিহং।
- ২১। অনত্তানীমবা কামা বহুদুখা মহাবিসা।
অপ্পসুসাদা মদকরা সুকপকবিসোসাদা।
- ২২। সাহং এভাদিসং ককুা বাসনং কামহেত্তকং
মত্তং পজ্জাপিসুসামি নিকামত্তিরতা সমা।
- ২৩। তপং করিহুঃ কামানং সীহত্তাবাত্তিকত্তিনী
অপ্পমত্তা মিহিসুসামি হেসং সত্তবোজনক্খত্তো।
- ২৪। অসোকং বিরজং খেমং অরিবটঠিককং উজ্জং।
জং মপ্পং অনুপজ্জামি খেম তিপ্পা মহেসিনো।
- ২৫। ইমং পসুসং বম্মটঠং সুত্তং কামরবীচরং।
অনেজং উপসম্পজ্জ সুকখমুলহি কামতি।
- ২৬। অজ্জটঠমী পকরজিতা সদবা সম্পম্মসোত্তা।
মিনীতা উপ্পাবত্তাং চেবজ্জা মচুহামিনী।
- ২৭। সত্তং ভজিসুসা অদা তিকখুদী ভাবিত্তিসুদা।
সক্কোপবিসেবুত্তা কত্ততিকতা অবসবা।
- ২৮। জং সত্তো দেবসজ্জেন উপসংগম ইম্বিহা।
নম্পপতি কুত্তপতি সুত্তং কামর বীতরং।

পদার্থ

দহরাহং - তত্ত্ব বয়সে; সুখবসনা নির্মল বস্ত্র, ধর্মসুখিঃ ধর্মোপদেশ শুনলাম; তসসা সেদিন, অপমমতায় - অপ্রমত্তভাবে; সত্যাসময়ে - সত্যের প্রকৃত জ্ঞান; অত্ - লাভ করেছিলেন; ততোহং - সেদিন থেকে; সর্বকামেসু সর্বকালের জ্ঞানসুখে; অস্বপ্নমুক্তমহং অন্যাক্ষি জ্ঞানাল; সত্যাসমিৎ সত্যকালে; তবং মিচ্ছা - তব সেখে; সেক্ষমং - পরিত্যাগ; জ্ঞাতিগণং জ্ঞাতিগণ; গম্যেত্যানি প্রায়ের ক্ষেত্র; কক্ষকং কর্মকারণ; পদ্যাহং - নিরুদ্বেগ করে; পক্ষিতা - প্রকৃতিত্ব ইলাম; সত্যতেবং - ঐশ্বর্য, ধন-সম্পদ; জনপকং (ন + জনপকং) বিলাস; এবং সমধায় - পূর্ণ শ্রুতায়; সমধায়ে সুখবোধিত্রে - সম্পূর্ণ বসন্ত জ্ঞান লাভ করে, যা - সেগুলো; জ্ঞাতরূপরজতং - সোনা-রূপা; ঠেগুতা - রেখে; পুনরাগমে পুনরায় আসতে পারি না; ন বোধায় - বোধিত নয়; ন সন্তয়ে - শান্তিও নেই; অকিঞ্চিৎকং কিছুই না; সমগসমুপগং - শ্রমের উপযুক্ত; অরিকখনং - অর্থহীন; রজবত্ভনং - কামের জনক; সানজকং - আশঙ্কা; নখি তিতি নির্ভিক নেই; সর্গকলিটমসা - জেনলালারিত; কংকংকং - পরসর; বারিচ্ছা কিছুক; যোগং - শ্রুতায়; পরিকলিতা - পরিত্রাণ; নির্বাচন; সেক্ষপরিচ্ছা - শোক ও বিলাস; অধিপনুং - অমজল, ক্ষতিকর; মিসনতে - মর্শন করে; হিরংকংকংকং - হিরণ্য ও স্বর্ণ দ্বারা; পতিকবীকং - বিনষ্ট হয় না সম্পদা - শ্রুতায়; সত্যকখনা সৈল্যবিন্ধ্য, শরনিন্ধ্য; সংঘটিপনুতং - পীতবসনা; সংঘটি পরিহত; পলেকুলক চীবরং - ধূলিগ্রান চীবর; অসাগারপনিসসমো - গৃহহীন জীবন; মহেনিনা মহর্ষিগণ; মহাপুরুষগণ; অচলং - নিরবধি; মাংহং সংঘিঃ - আমি লিপ্ত নই; ন বিচ্ছিক - পরিত্রাণ নেই; অগতিককখনা - অগ্নিকূলের ন্যায়; সর্বিচ্ছা - বিবিক্তিকর; উপসগণ - উপসর্গ; সপনিসসমো - সর্গের ন্যায় পৃথকতা - পৃথকজন, অজানান্ধ; কামহেতুকং ভোগতৃষ্ণা; পটিপজ্জিক - নিজের উৎপত্তি হয়; কং করিতা - সংগ্রাহ করে; সংঘোজনকখনে - সংঘোজন ছিন্ন করে; শ্রমখল হেসন করে; কারতি - ধ্যান করে; ভেদিকা - ত্রিবিদ্যা; সজো - ইন্দ্র।

সারমর্ম

শুভা তত্ত্ব বয়সে একদিন নির্মল বস্ত্র পরিধান করে ধর্মপ্রবণ করেছিলেন। সেদিনই তিনি প্রকৃত জ্ঞান লাভ করেছিলেন। সেদিন থেকে ভোগসুখে অন্যাক্ষি হলেন। দেহের অনিত্যতা উপলব্ধি করলেন। দাস-দাসী, জ্ঞাতিগণ পরিত্যাগ করে প্রব্রজ্যা অবলম্বন করেন। সুবিশাল ঐশ্বর্য পেছনে পড়ে রইল।

তিনি শ্রুতায় সংসার ত্যাগ করে ভিক্ষুণী হয়েছিলেন। তাই স্বর্ণ, গৌণ্য, চেণ্ডাফলপুত্র প্রতি তাঁর আকর্ষণ থাকতে পারে না। এগুলো শ্রমের উপযুক্ত নয়। মোহ ও কামের জনক। এগুলো নির্ভরহীন, আশঙ্ক্য ও উৎসে পরিপূর্ণ। প্রমত্ত ব্যক্তির এতে আসক্ত হয়ে পরস্পর পক্ষতা করে।

হত্যা, কখন, নির্বাচন, বিত্তনাল, শোক, বিলাসই কামাসক্ত মানুষের পরিপতি। তবু তাঁর জ্ঞাতিগণ পুনরায় সংসার কক্ষমে আবদ্ধ করতে চায়। ভোগতৃষ্ণা ত নির্দয় প্রাণনাশী শত্রু। যন্ত্রকে শরবিন্ধ্য করে। জ্ঞাতিগণ জেনে রাখ, শুভা এখন মুক্তি মন্তক, পীতবসনা, প্রব্রজিতা এক ভিক্ষুণী।

তিনি পার্শ্বিক ভোগ্যবস্তুতে লিপ্ত নন। সংসার ত প্রকৃতিত্ব অগ্নিকূলের ন্যায় কষ্টকাঙ্ক্ষী, দুর্গম গহবর বিশেষ। যারা অজানান্ধ ও অসংজ্ঞিত তাদের কাছেই সংসার প্রীতিপূর্ণ। ভোগতৃষ্ণাই দুর্গতির কারণ। তা মানুষকে পার্শ্বিক প্রলোভনেই রাখে। তৃষ্ণা থেকেই উন্নততা ও প্লাপের উৎপত্তি। অনন্ত দুর্গমার কারণ। মানবজীবনের আলোর শোধনকারী।

তিনি এতদূর অগ্রসর হয়ে তৃষ্ণার ধ্বংস অবশ্য করবেন। নির্বাণের অনুসরণই তাঁর আনন্দ। এখন পথ শান্তি নির্বাণের অপেক্ষায় আছেন। যে মার্গে শোক নেই, নির্বাণ পতাক-ভরণীত মহর্ষিরা যত্নে। ভবসাগর উত্তীর্ণ হয়েছেন। তিনি সেই আর্থ-অষ্টাঙ্গিক মার্গই অনুসরণ করছেন।

পরবর্তী তিনটি গাথা বৃন্দভাষিত। শূভার দীকার অষ্টম দিনে তিনি অর্হতৃফল লাভ করলে বৃন্দ ভিক্ষুদের উদ্দেশ্যে

বলেছিলেন বাস্তব মমার্থ নিয়ন্ত্রণ :

যেদিন শূতা প্রস্থাবতী হয়ে প্রব্রজিতা হন, সেই থেকে অষ্টম দিনে উৎসববর্ণী কর্তৃক উপদিষ্ট হয়ে অর্হতুফলে প্রতিষ্ঠিত হন। তিনি ত্রিবিদ্যায় সিন্ধ; মৃত্যুঞ্জয়ী তিনি মুক্ত, অমরী ও সর্বকল্মস ছিন। তাঁর সমুদয় কর্তব্য সম্পন্ন হয়েছে; তিনি অসামন্ত

শূতা

শূতা

জন্ম-জন্মান্তরে পুণ্য সঞ্চয় করে ইনি সৌভাগ্য বৃক্ষের সমগ্র রাজগুহে অনুগ্রহণ করেন। শূতা ছিলেন একজন ধনী স্বর্ণকার। অষ্টম সূন্দরী ছিলেন বলে কন্যার নাম রাখা হয় 'শূতা'। বয়ঃপ্রাপ্ত হলে শূতা বৃক্ষের উপদেশ শূনে প্রোতাপন হন। পরবর্তীকালে তিনি গৃহত্যাগ করে মহাপ্রজ্ঞাশ্রমের নিকট প্রব্রজিতা হন।

আত্মীয়বর্গ তাঁকে পুণ্যায় গৃহে প্রত্যাবর্তনের জন্য অনুরোধ করেন। তিনি তাদের সাংসারিক জীবনের দুঃখ-দুর্দশার কথা বিবৃত করে উপদেশ দান করেন। অহর্ভু প্রাপ্তির পর তিনি তাঁর গৃহীতীবন ও আনান্যিক জীবনের বিমুক্তির বিষয় ঘোষণা করেন। তাঁর বর্ণিত সেই বিষয় গাথাধারে খেঁচী গাথার সংকলিত হয়েছে।

অনুশীলনী

ক. নিম্নের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

১. মালুজাপুত্তো খেরের গাথাগুলোর সারাংশ লিপিবদ্ধ কর।
২. 'তলুয়ায় মূল্য অণু উসীতখো'র বীরণঃ'। উক্ত গাথাংশে তলুকে বীরণ তুদের সাথে তুলনা করা হয়েছে কেন? মালুজাপুত্তো খেরো-র গাথাগুলোতে আলোকে পঞ্চাশটির বিশ্তারিত ব্যাখ্যা প্রদান কর।
৩. খের গাথার সংকলিত পরিচিতি দাও।
৪. সোপাকো খেরোর জীবনী সংক্ষেপে আলোচনা কর।
৫. নন্দা খেরীর জীবনী সংক্ষেপে বর্ণনা করে বৃন্দ দেখিত অনিষ্ট গাথাটির তাৎপর্ষ্য লেখ।
৬. খেরী গাথার বিষয়বস্তুসমূহ সংকলিত বর্ণনা দাও।
৭. শূতা খেরীর গাথাগুলোর সারমর্ম লেখ।

খ. সংক্ষেপে উত্তর দাও :

১. জ্ঞানিগণ মালুজাপুত্তো খেরকে সংসারে ফিরে যাবার জন্য কিতাবে প্রলুব্ধ করেছিলেন?
২. সোপাকো খেরো কে ছিলেন?
৩. সোপাকো খেরোর গৃহীতীবনে যে ঘটনাটি ঘটেছিল তা সংক্ষেপে লেখ।
৪. খেরী নন্দা কিসের জহাংকর করেছিলেন? তিনি বৃক্ষের নিকট যেতে চাইতেন না কেন?
৫. খেরী শূতা কে ছিলেন? বৃন্দ তাঁকে কীভাবে প্রশংসা করেছিলেন?

গ. খুন্সখান পূরণ কর :

মা বো নলং'ব _____ মারো ভল্লি _____,
 _____ বৃন্দবচনং _____ বো বা উপভগ।
 অতো পএহে _____ অং পএহানি _____ কিসু,
 অহ্মন্দী চ _____ চ ব্যাকসিহ _____ অহং।

৪. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। প্রজ্ঞান যন্ত্রিকা অর্থাৎ যার্জক প্রজ্ঞাকাল দিবে কী হেমন করেন?

- | | |
|--------------|----------------|
| ক. কুপরাশি | খ. মুক্তিকারশি |
| গ. ক্রেপরাশি | ঘ. বৃক্ষবাজি |

২। খের পাখার কতজন খের-র পাখা সংকলিত হয়েছ?

- | | |
|--------|--------|
| ক. ২৬৩ | খ. ২৬৪ |
| গ. ২৬৫ | ঘ. ২৬৬ |

৩। বুন্দা শিবদেব অর্থে কে মহাকশিয়ার ছিলেন?

- | | |
|--------------|--------------|
| ক. জামদ | খ. উপালি |
| গ. সারিপুত্র | ঘ. মৌলপাল্যক |

৪। 'কোবিদো' শব্দের অর্থ কী?

- | | |
|-------------|--------------|
| ক. পাঠদলী | খ. জর্জদলী |
| গ. জন্তুদলী | ঘ. কারাদলদলী |

৫। সোলাকো খেরো কত বছর বয়সে জর্জ প্রাপ্ত হন?

- | | |
|----------|-----------|
| ক. মল | খ. বিন |
| গ. ব্রিন | ঘ. চক্ৰিন |

৬। মলা খেরী কিসের অংকায় করতেন?

- | | |
|---------------|---------------|
| ক. জনের | খ. বিদ্যার |
| গ. সৌন্দর্যের | ঘ. জর্জ-রৌপার |

৭। খেরী পাখার কতজন খেরী-র পাখা সংকলিত হয়ে?

- | | |
|-------|-------|
| ক. ৭২ | খ. ৭৩ |
| গ. ৭৪ | ঘ. ৭৫ |

৮। 'মেলাং' বলতে কী বোঝায়?

- | | |
|------------|------------|
| ক. মিত্রতা | খ. মলিনতা |
| গ. শত্রুতা | ঘ. ভিত্ততা |

সপ্তম অধ্যায়

গ. ব্যাকরণ

সংজ্ঞা

- ১ যে শাস্ত্রে কোন ভাষা বিশ্লেষণ করে তার স্বরূপ, লব্ধি ও প্রয়োগরীতি বুঝিয়ে দেওয়া হয়, সে শাস্ত্রকে সে ভাষার ব্যাকরণ বলে
- ২ দেশ ভেদে ভাষা নানা প্রকার। যথা- পালি, বাংলা, উর্দু, ইংরেজি, সংস্কৃত ইত্যাদি। বলা হয় যে ভাষায় তাঁর ধর্ম প্রচার করেছে, তাঁর নাম পালিভাষা।
- ৩ যে পুস্তক পাঠ করলে পালিভাষা লুপ্ত করে নিখোঁজ পড়ে ও বলতে পারা যায় এবং ভাষা সঙ্কলিত বা সংগঠিত হতে পারে তাকে পালি ব্যাকরণ বলে

পালি ও বাংলা ভাষার সম্পর্ক

পালিভাষার সাথে বাংলাভাষার সম্পর্ক গভীর। পালিভাষা দীর্ঘদিন ভারতের জাতীয় ভাষা ছিল। বাংলাভাষা সঙ্কলিত জনগণের ভাষা হলে প্রথমে পালিভাষার জ্ঞান একান্ত অপরিহার্য। বিশেষত বাংলাভাষার ক্রম বিকাশের ধারা, ধ্বনি শব্দগুহা বাগধারা প্রকৃতি পালিভাষা ও সাহিত্যের বিবর্তনের সঙ্গে ওতপ্রোতভাবে জড়িত। পালিভাষার অধ্যয়ন করেছেন বৌদ্ধ চর্যাপদের ভাষাই প্রাচীন বাংলাভাষা।

এক হাজার বছর আগে বাংলাভাষার উদ্ভব হয়। প্রাকৃতভাষা কালক্রমে পরিবর্তিত হয়ে জনসাধারণের ভাষায় রূপ নেয়। তার পরবর্তী রূপ অপভ্রংশ। এর পূর্ববর্তী রূপ মাগধী। মাগধীভাষা পরিবর্তিত হয়ে পালিভাষা নামধারণ করে বিশাল পালিসাহিত্য গড়ে উঠেছে। এ পালিভাষার ধ্বনি কখনও সোজাসৃজি, কখনো প্রকৃতির মতোই বাংলাভাষায় পরিণত হয়েছে। যেমন- কথ > কর্ম; হথ > হস্ত > হাত; তত > তাত, অথ > আশ্র > আম, থণে থণে > কণে কণে ইত্যাদি।

সন্ধি

দুই বর্ণ পরস্পর মিলিত হলে ঐ মিলনকে সন্ধি বলে।

সন্ধি তিন প্রকার, যথা : সমসন্ধি, ব্যঞ্জনসন্ধি ও নিপুণসন্ধি বা অনুসার সন্ধি।

১। সমসন্ধি

স্বরবর্ণ ও স্বরবর্ণে মিলে যে সন্ধি হয় তাকে সমসন্ধি বলে। যথা : নোহি + এতং = নোহেতং, কো + অসি = কোসি।

২। ব্যঞ্জনসন্ধি

ব্যঞ্জনবর্ণ ও ব্যঞ্জনবর্ণে মিলে যে সন্ধি হয় তার নাম ব্যঞ্জনসন্ধি, যথা : মহুনো + পমং = মহুনোপমং, ব্রুনি + চত্রে = ব্রুনীচত্রে।

৩। নিপুণসন্ধি বা অনুসার সন্ধি

নিপুণসন্ধি বা অনুসারের সাথে স্বরবর্ণ বা ব্যঞ্জনবর্ণের যে সন্ধি হয় তাকে নিপুণসন্ধি বা অনুসার সন্ধি বলে, যথা : সচচৎ + ত = সচচৎত, তৎ + নি = তন্নি।

সন্ধির সংজ্ঞাসহ উদাহরণ

স্বর সন্ধি

১। সন্ধ্যা-সন্ধ্যা সোপান

স্বরবর্ণের পর স্বরবর্ণ থাকলে পূর্বস্বর লুপ্ত হয়। যথা- এক + উন = একুন, পক্ষ + ইন্দ্রিয়ানি = পক্ষিইন্দ্রিয়ানি; অথ + এব = অথিব; পক্ষ + গুদন = পক্ষ্যগুদন; সন্ধ্যা + ইধ = সন্ধ্যীধ; বৃক্ষ + উপপাদ্যো = বৃক্ষোপপাদ্যো; ন + এব = নেব; পন + এতং = পনেতং।

২। বা পরো অসঙ্গতা

পরস্পর সন্ধিহীন স্বরবর্ণ যদি একত্ব হয় তাহলে পরবর্তী স্বরবর্ণ লোপ পায়। যথা- হ্রস্ব + অপি = হ্রস্বাপি; মিনী + ইব = মিনীব; চতুরো + ইমে = চতুরোমে; ইতি + অর্প = ইতির্প; তে + অর্প = তেপি।

৩। কৃতা সমগ্র লুপ্ত

পূর্বের স্বরবর্ণ লুপ্ত হলে পরের স্বর কখনও কখনও অসম্মান প্রাপ্ত হয়। ই, ঈ, স্বানে এ কার এবং উ, ঊ স্বানে ওকার হয়। যথা- বৃন্দস + ইব = বৃন্দসেব, মহা + ইসি = মহেসি, হপা + ইদকং = হযোদকং; ম + উপোতি = নোপোতি; চন্দ + উনয় = চন্দ্যোনয়।

৪। দীর্ঘ

পূর্বের স্বর লুপ্ত হলে পরের স্বর কৃচিৎ দীর্ঘ হয়। যথা- ক্রত + অহং = ক্রতাহং, চ + উভয়ং = চুভয়ং, তথা + উপমং = তথুপমং, বানি + ইধ = বানীধ; স্চ + অহং = স্চাহং; কিকি + অপি = কির্কিাপি।

৫। যুক্তো চ

পরবর্তী স্বরবর্ণ লুপ্ত হলে পূর্বের স্বর কখনও কখনও দীর্ঘ হয়। যথা- কিসু + ইধ = কিসুং, সামু + ইতি = সামুতি; ম + অহং = নাহং, মসসামি + ইতি = মসসামীতি, ব্রুশি + ইতি = ব্রুশীতি।

৬। স্বরদত্তস্বা সোপা

অসম্মান স্বরবর্ণ পরে থাকলে পূর্ববর্ণের অন্তর্স্থিত 'এ' কারের স্বানে কৃচিৎ 'য'-কার আদেশ হয়। যথা- তে + অহং = ত্যাহং; তে + অধু = ত্যাদু; তে + অজ্ঞ = ত্যাজ্ঞ; মে + অবা = ম্যাবা; তে + অসব = ত্যাসব, অগণি + আগরে = অগণ্যাগরে।

৭। ইক্সো কং ন বা

ই-বর্ণ সিন্ধু অন্য স্বরবর্ণ পরে থাকলে ই-বর্ণের স্বানে কখনও কখনও য আদেশ হয়। যথা- ইতি + এতং = ইত্যেতং = ইতিতং; ইতি + অপি = ইতির্পি = ইতিপি; বৃষ্টি + অসস = বৃষ্ট্যসস, পতি + অতং = পত্যতং = পতিতং; বিত্তি + অনুভূয়াতে = বিত্ত্যানুভূয়াতে; বি + অলাদ = ব্যালাদ; বি + অজ্ঞনং = ব্যাজ্ঞনং; বি + আকতো = ব্যাকতো।

৮। যদোদুদভ্যন্ত

স্বরবর্ণ পরে থাকলে পূর্ববর্ণের অন্তর্স্থিত ও-কার ও ঊ-কারের স্বানে কৃচিৎ য আদেশ হয়। যথা- সো + অসস = স্যোস; ধো + অসস = ধ্যোস; অনু + এতি = অনুতি, বহু + অধাধো = বহ্যধাধো; সু + অগতং = স্যাগতং; সো + অহং = স্যাহং; সো + অসস = স্যাসস।

৯। সো কলস চ

স্বরবর্ণ পরে থাকলে ষ এর স্বানে কৃচিৎ দ আদেশ হয়। যথা- ইধ + অহং = ইদাহং; ইধ + ভিকথবে = ইদিকথবে

১০। ইতি-অসম

অববর্ণ পরে থাকলে পূর্ববর্তী 'তি'-করের স্থানে চ আদেশ হয়। যথা- ইতি + অসম = ইত্যসম; পতি + অন্তঃ = পাত্তন্তঃ; পতি + আগমি = পত্যাগমি; অতি + আসন্ন = অত্যান্ন; অতি + উনহ = অতনহ; জাতি + জন্মো = জাত্যন্মো

১১। এবাদিস্ব বি পূৰ্ণা বসু

অববর্ণের পর এব থাকলে 'এ' র স্থানে বিকল্পে বি আদেশ হয় এবং পূর্বের অরুচ্য হয়। যথা - যথা + এব = যথবিব; তথা + এব = তথবিব; সা + এব = সবিব।

১২। য-ব-ব-ব-ত-ব-শা-তা-পদা।

অববর্ণের পর অববর্ণ থাকলে কখনও কখনও উভয় অববর্ণের মধ্যে য ব ম ন ত র ল এই ব্যঞ্জন বর্ণের আগম হয়। যথা :

য আগমে : যথা + ইদং = যথ্যিদং; ন + ইমসং = নযিমসং; পরি + ওসানং = পরিয়োসানং; ন + ইদং = নযিদং; পরি + অন্তঃ = পরিয়ন্তঃ; পরি + এসক্তি = পরিয়েসক্তি।

ব আগমে : তি + অজিনকং = তিবজিনকং; প + উকতি = পবুকতি

ম আগমে : লহ্ + এসসতি = লহ্মেসসতি; কস + ইব = কস্যমিব; একং + একং = একমেকং; ইধ + জাহ = ইধমাহ

দ আগমে : অস্ত + অখং = অস্তমখং; সখ + অজ্ঞো = সখ্যজ্ঞো; দাব + এব = দাবমেব; তাব + এব = তাবমেব; য + অখং = যমখং; কিজি + এব = কিজিদেব; জহ্ + এব = জহ্মেব।

ন আগমে : ইতো + আঘতি = ইত্যোনঘতি; চিরং + আঘতি = চিরন্যাঘতি।

ত আগমে : তজ্জ + অশ্গো = তজ্জতশ্গো; তম্ব + ইহ = তম্বতিহ; হম্ব + ইহ = হম্বতিহ

ত আগমে : নি + অন্তঃ = নিবন্তঃ; সবিব + এব = নি + উত্তরো = নিক্তরো; নি + উপকরো = নিক্তপকরো; দু + অতিরমো = দুর্ভতিকরো; দু + আগতং = দুরাগতং; পাত্ + অহোমি = পাত্তরহোমি; পুন + এব = পুনরোব; মি + অশ্ব = মিরশ্ব; পুন + এতি = পুনরোতি; সাসপো + ইব = সাসপোবিব; পাত + আসো = পাত্তাসো।

ল আগমে : হ্ + অতিজ্ঞো = হ্যতিজ্ঞো; হ্ + অধিকনং = হ্যধিকনং

১৩। অবকা অতি

অববর্ণ পরে থাকলে 'অতি' উপসর্গের স্থানে 'অবত' আদেশ হয়। যথা - অতি + উপগতো = অবতুপগতো; অতি + উদীপিতং = অবতুদীপিতং; অতি + ওকাসো = অবতোকাসো।

১৪। অজ্বো অবি

অববর্ণ পরে থাকলে অবি উপসর্গের স্থানে অজ্ব আদেশ হয়। যথা - অবি + অভাসি = অজ্বভাসি; অবি + ওকাসো = অজ্বোকাসো; অবি + আগম্য = অজ্বাগম্য; অবি + উপগতো = অজ্বুপগতো; অবি + আসব = অজ্বাসব; অবি + উপেতি = অজ্বুপেতি।

১৫। পান্স চন্তো বসু

অববর্ণ পরে থাকলে 'পা' শব্দের পরে প আদেশ হয় এবং পা শব্দের অন্তঃকরুচ্য হয়। যথা - প্য + এব = প্যেব

১৬। পৌ সন্দের পূর্বসূচ্যো কৃতি

অববর্ণ পরে থাকলে পু পু শব্দের অন্তে কখনও কখনও প আদেশ হয়। যথা - পুথ + এব = পুথোব।

১৭। ইবু বলা কলা। কলান ইবুবা সরে বা

অসদ্বর্ণ পরে থাকলে কখনও কখনও ই বর্ণ স্থানে 'ইয়' এবং উ-বর্ণের স্থানে 'উব' আদেশ হয় যথা - ক্ + অন্মৎ = ক্টিমন্মৎ, পঙ্কমী + অন্তঃ = পঙ্কমীকন্মৎ, ক্ + অন্তঃ = ক্টিকন্মৎ, পুথু + আসনে = পুথুবাসনে, সন্নমী + অশ্বে = সন্তমীশ্বে

১৮। ও সরে চ

সরবর্ণ পরে থাকলে 'গো' শব্দের ও-কারের স্থানে অর আদেশ হয়। যথা - গো + অর্ধানং = গবর্ধানং, গো + এলকং = গবেলকং।

১৯। অতিসূচ চত্বস্

ই বর্ণ পরে থাকলে 'অতি', 'ইতি' এবং 'পতি' শব্দের ত্রি-কারের স্থানে চ-কার আদেশ হয় না। যথা - অতি + ইকো = অটীকো, অতি + ঈরিতং = অটীরিতং, ইতি + ইতি = ইটীতি, পতি + ইকো = পটীকো

২০। তেন বা ইক্রে

ই বর্ণ পরে থাকলে 'অতি' এবং 'অধি' শব্দের স্থানে কখনও কখনও যথাক্রমে 'অবত' এবং 'একত' আদেশ হয় না। যথা - অতি + ইক্টিক্টিতং = অতিক্টিক্টিতং, অধি + ঈরিতং = অটীরিতং

ব্যঞ্জন সম্বন্ধ

১। সর্বা ব্যঞ্জে নীচং

ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে কৃচিৎ পূর্বস্বয় নীচ হয়। যথা - দু + রকথং = দুরকথং, সম্ব + ধম্বং = সম্বধম্বং, ধগ্নি + বলাং = ধগ্নীবলাং, জাঘতি + ওমং = জাঘতীমং, উজ্জ + চ = উজ্জচ।

২। কঙ্গসং

ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে পূর্বের স্বর কখনও কখনও ক্রম হয়। যথা - ভোবানী + নাম = ভোবাদিনাম, ভাবী + গুপেন = ভাবিগুপেন, পরা + কমে = পরকমে, আ + শামো = অসামো, পুয়লা + ধম্বা = পুয়লধম্বা

৩। পরবেতমো ঠানে

সরবর্ণের পরস্থিত ব্যঞ্জনবর্ণ কখনও কখনও ছিত্ব হয়। যথা - প + গহো = পগহো, ইধ + পমাদো = ইলপমাদো, বিজ্জু + লতা = বিজ্জুলতা, নি + গতং = নিগতং, নান + পকারেহি = নানাপকারেহি, জাতি + সর = জাতিসর, বি + ভন্তো = বিবভন্তো, প + বজ্জং = পবজ্জং, চত্ + সসো = চত্‌সসো, দু + সীলো = দুসসীলো, অ + পমাদো = অপমাদো, বি + এগানং = বিএগানং, বহু + সুতো = বহুসুতো, সীল + বতং = সীলবতং, পুন + পুন = পুনপুনং

৪। লোপক উচ্চারণো

ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে কৃচিৎ 'সো' এবং 'এসো' শব্দের ও-কার স্থানে অ-কার হয়, এবং কখনও কখনও পূর্বস্থিত অ-কার স্থানে উ-কার ও-কার স্থানে ঐ-কার হয়, যথা - এসো + বো = এস বো, সো + গজ্জং = স গজ্জং, সো + সীলবাং = স সীলবাং, সো + কিকথু = স কিকথু, জানেম + তং = জানেমুতং, দু + তুং = নোতুং

৫। বহু বোনাবোনাং ভক্তি - পঠিয়া

স্বরবর্ণের পরস্থিত বর্ণীয় দ্বিতীয় ও চতুর্থ বর্ণের সাথে সেই বর্ণের প্রথম ও তৃতীয় বর্ণ যুক্ত হয়। যথা- নি + বোনা = নিশ্ববোনা; পঠ + বোনা = পঠমজ্ঞানং, ভক্তি + কাব্যতি = অভিজ্ঞকাব্যতি, বিং + ধরসেতি = বিশ্বংসেতি, মহা + ধনো = মহাধনো; পঞ্চ + বন্ধা = পঞ্চকবন্ধা বোধি + দ্বায়া = বোধিচ্ছা, নি + ঠিতং = নিটঠিতং

৬। ও-অবসন

বাক্যনবর্ণ পরে থাকলে 'অব' শব্দের স্থানে কখনও কখনও ওকার আদেশ হয়। যথা- অব + কামো = ওকামো, অব + মন্থা = ওমন্থা, অব + বদতি = ওবদতি অব + সনং = ওসনং।

৭। ঐকসংবা সোশ

বিভক্তির লোপ হলে মন গণ্যাস শব্দের অন্ত্য অ-কাঃ স্থানে ও কঃ হয়। যথা- মন + ময়ং = মনোময়ং, মন + সেট্টো = মনোসেট্টো; অহ + রন্তং = অহোরন্তং, তম + নৃদো = তমেন্দ্রদো; অয + পশ্যো = অযোপশ্যো; তপ + ধনো = তপোধনো; বায়ু + ধতি = বায়োদ্যতি, তেজ + কর্মনং = তেজোজ্ঞানং, ইহ + পতো = ইহোপতো

৮। কৃটি ও যজ্ঞনে

বাক্যনবর্ণ পরে থাকলে 'অতিশ্য' এবং 'পর' শব্দের পর ওকার আদেশ হয়। যথা- অতিশ্য + ধো = অতিশ্যোধো; পর + গত্যং = পরোগত্যং, পর + সহসসং = পরাসহসসং।

৯। যবতঃ ক-ল-স-সকারানং যাক্ষসি চ-ল-ঞ-জকারতঃ।

ই বর্ণের স্থানে যাক্ষ আদেশ হলে শব্দের অন্ত্য তা ল না এবং না স্থানে কৃচিৎ যথাক্রমে চ ল ঞ ও জ আদেশ হয় এবং এদের দ্বিত্ব হয়। যথা- জ্যতি + অশ্বো = জ্যজ্ঞশ্বো, সিংহি + আসো = সিংহাসো; যদি + এবং = যজ্ঞেবং, অগ্নি + একতে = অগ্নেকতে

১০। কৃটি পটি পতিস্

স্বরবর্ণ অথবা বাক্যনবর্ণ পরে থাকলে 'পতি' শব্দের কৃচিৎ পটি আদেশ হয়। যথা-

পতি + হঞএতি = পটিহঞএতি

১১। ভক্তিবিভূতঃ বাক্যনে চ

বাক্যনবর্ণ পরে থাকলে 'অব' শব্দের স্থানে কখনও কখনও উকার আদেশ হয়। যথা- অব + পতে = উপপতে, অব + গচ্ছতি = উপগচ্ছতি; অব + গচ্ছো = উপগচ্ছো।

সিগ্গহীত বা অনুসার সন্ধি

১। বর্ণগত বা বর্ণসে

বর্ণীয় বর্ণ পরে থাকলে অনুসারের স্থানে বিকল্পে বর্ণের প্রথম বর্ণ হয়। যথা- তং + ঞ্জগং = তঞ্জগং, তং + ঠানং = তণ্ঠানং, কিং + কতো = কিক্কতো; সঃ + জ্ঞানং = সজ্ঞানং, জুতিং + ধরো = জুতিনধরো

২। সমেচ

অনুসারের পর য থাকলে অনুসার এবং স্তব্ধস্ব য উভয়ে মিলে ঞ্জ হয়। যথা- সং + যোগ = সঞ্জোগ, বিনং + যোগ = বিন্সঞ্জোগ, হং + স্বে = হঞ্জস্বে, সং + যতো = সঞ্জতো

৩। নিগমহীত

স্বরবর্ণ কিংবা ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে কৃচিৎ নিগমহীত আদম হয়। যথা- চক্ৰ + উদ্গাদি = চক্ৰুঃ উদ্গাদি; অব + সিরো = অবঃসিরো; অনু + ধুনানি = অনুঃধুনানি; পূব + পমা = পূবঃপমা।

৪। কৃতি লোপ

স্বরবর্ণ পরে থাকলে কখনও কখনও নিগমহীতের লোপ হয়। যথা- বিদূনঃ + জগন্ = কিন্নক্ণঃ, ভাসঃ + অহঃ = ভাসাহঃ

কথঃ + অহঃ = কথাহঃ, কিঃ + অহঃ = কাহঃ।

৫। বৃদ্ধানে চ

ব্যঞ্জনবর্ণ পরে থাকলে কৃচিৎ অনুস্বরের লোপ হয়। যথা- বৃদ্ধানঃ + সাসনঃ = বৃদ্ধানসাসনঃ, অগ্নিসংস্থানঃ + দসনঃ = অগ্নিসংস্থানদসনঃ, অবিসং + হারো = অবিসাহারো

৬। পদ্যো বা স্বরো

কখনও কখনও নিগমহীতের পরবর্তী স্বরবর্ণের লোপ হয়। যথা- চক্ৰঃ + ইব = চক্ৰেব, বীজঃ + ইব = বীজেব, কিং + ইতি = কিত্তি, দাতৃঃ + অসি = দাতৃস্মি, কৃঃ + অসি = কৃসি

৭। ব্যঞ্জে চ বিসংক্রমণো

নিগমহীতের পরবর্তী স্বরবর্ণ লুপ্ত হলে সংযুক্ত ব্যঞ্জনবর্ণের প্রথমটো লুপ্ত হয়। যথা- এবঃ + অসস = এবঃস, পুণঃ + অসস = পুণঃস, পুতঃ + অসস = পুতঃসা

৮। মদানরে

স্বরবর্ণ পরে থাকলে অনুস্বরের স্থানে বিকল্পে ম্কার এবং দ্কার অদশ হয়। যথা- তঃ + অহঃ = তমহঃ, যাঃ + আহঃ = যমাহঃ, কিং + এতঃ = কিমেতঃ, বঃ + অনিচ্ছঃ = বদনিচ্ছঃ, এতঃ + অবোচ = এতদবোচ, এবঃ + অসস = এবঃসস।

৯। অনুপসিটান্ন কুর্ভবোপভো

উপসর্গ, নিশাত্যাদির যোগে যে সকল সন্ধি পূর্বে বর্ণিত হয়নি, সেই স্বর, ব্যঞ্জন ও অনুস্বার সন্ধির সূত্রানুসারে তাদের রূপসিদ্ধি দেখানো হল।

১. **স্বর সন্ধিতে** - প + অজানঃ = পাজানঃ, পর + আসনঃ = পরঃসনঃ, উপা + আগতো = উপাগতো, অধি + আসবো = অজ্ঞাসবো, ধী + অতিক্রমো = ধীতিক্রমো।
২. **ব্যঞ্জন সন্ধিতে** - পরি + গহো = পরিগহো, নি + সমতি = নিকসমতি, নি + কস্যবো = নিকস্যবো, দু + দিকথঃ = দুবিভকথঃ, সু + গহো = সুগহো।
৩. **অনুস্বার সন্ধিতে** - সং + দিট্টঃ = সন্দিট্টঃ, নি + গতঃ = নিগপতঃ।

১০। অ ব্যঞ্জে নিগমহীত

ব্যঞ্জন বর্ণ পরে থাকলে অনুস্বারের কৃচিৎ লোপ হয় না। যথা- এবঃ + বুভে = এবঃবুভে, তঃ + সাধু = তঃসাধু

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

১. পালিতাষার সাথে বাংলাভাষার সম্পর্ক সংক্ষেপে আলোচনা কর।
২. সন্ধি কাকে বলে? সন্ধি কত প্রকার ও কী কী? প্রত্যেকটির সংজ্ঞা সহ উদাহরণ দাও।
৩. নিম্নের সূত্রগুলোর ব্যাখ্যা কর এবং উদাহরণ দাও :
সরাসরে লোপঃ, বা পরো অসরূপঃ কৃচা সবপুং লুটে, বামোদমস্তানঃ সর্বেবাচরিত, পরষেভাবো ঠানে,
লোপক তত্রাকারো, লগ্নে ঘোমা-ঘোমানঃ ততিষ পঠমা; পুথুসম বাঞ্ছনে, নিগ্ণলহীতঞ্চ, যদাসরে

৪। সন্ধি কর :

পঙ্কোদনঃ নোপেন্দি, সার্বভি, পঞ্চস্তঃ, বাবদেব পাঠরাসো, বিজুলতাঃ ওবদতি পরোপভঃ,
সএঃপ্রাপঃ তমহঃ।

খ. নিচের প্রশ্নগুলোর সংক্ষিপ্ত উত্তর দাও :

- ১। পালি ব্যাকরণ কাকে বলে?
- ২। পালিতাষা থেকে পরিবর্তিত হয়ে বাংলাভাষার আগত পাঁচটি লয়ের উদাহরণ দাও।
- ৩। নিগ্ণলহীত সন্ধি কাকে বলে? দুটি উদাহরণ লেখ।
- ৪। লোপক তত্রাকারো কোম সন্ধির অন্তর্গত সংজ্ঞা? তিনটি উদাহরণ দাও।

গ. সঠিক উত্তরের পাশে টিক চিহ্ন (✓) দাও :

১। পালিতে সন্ধি কত প্রকার?

ক. তিন	খ. চার
গ. পাঁচ	ঘ. ছয়

২। করসন্ধির উদাহরণ কোনটি?

ক. দুসুসীলো	খ. ওকসো
গ. পরোপভঃ	ঘ. সাধুতি

৩। ব্যঞ্জন সন্ধির উদাহরণ কোনটি?

ক. পনেন্তঃ	খ. পকপ্তঃ
গ. নিগ্ণলতঃ	ঘ. কায়হঃ

৪। পরবর্তী কর্মবর্ণ লুপ্ত হলে পূর্বের কর কর্মবর্ণ কর্মবর্ণ দীর্ঘ হয়। -এটির সংজ্ঞা কোনটি?

ক. কৃচা সবপুং লুটে	খ. দীঘঃ
গ. পুথুস	ঘ. দো ধসস চ

লিঙ্গ

যে বিশেষ্য পদ দ্বিগে স্ত্রী-পুরুষ-নপুংসক পার্থক্য করা যায় তার নাম লিঙ্গ লিঙ্গ ধাতু, প্রত্যয় ও বিভক্তি বর্জিত হয় পালিতে লিঙ্গ তিন প্রকার যথা পুংলিঙ্গ, ইহি লিঙ্গ (স্ত্রীলিঙ্গ) ও নপুংসক লিঙ্গ

- ১। যেসব লব্ধ পুরুষ জাতি বোঝায় তাকে পুংলিঙ্গ বলে যথা- কুমারো পিতা ইত্যাদি।
- ২। যেসব লব্ধ স্ত্রী জাতি বোঝায় তাকে স্ত্রীলিঙ্গ বলে যথা- মাতা, কুমারী, ক-প্র-প্রা ইত্যাদি
- ৩। যেসব লব্ধ স্ত্রী বা পুরুষ কোনটাই বোঝায় না তাকে নাম লিঙ্গ বলা হয় যেমন- ফল, বারি, বন ইত্যাদি

নিম্নে লিঙ্গ পরিবর্তনের কিছু উদাহরণ দেওয়া হল :

ক. আ-কারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের স্ত্রীলিঙ্গে 'আ' প্রত্যয় যোগ হয়।

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
খচিত্রো (কবিত্রয়)	খচিত্রা
মানস (মানুষ)	মানসা
অঙ্গ (অঙ্গ)	অঙ্গা
কণিষ্ঠ (কনিষ্ঠ)	কণিষ্ঠা

খ. অ-কারান্ত শব্দের উত্তর কোন কোন ক্ষেত্রে 'ই' প্রত্যয় যোগ হয়

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
মাণব	মাণবী
সুন্দর	সুন্দরী
ব্রাহ্মণ	ব্রাহ্মণী
দেব	দেবী

গ. কতকগুলো লব্ধ স্ত্রীলিঙ্গে 'নী' প্রত্যয়যোগে পঠিত হয়।

পুংলিঙ্গ	স্ত্রীলিঙ্গ
মালী	মালিনী
মণ্ডী	মণ্ডিনী
কপসলী	কপসলিনী
মেঘা	মেঘাবিনী

বিশেষণের ভারভঙ্গ্য

বিশেষণ

- ১। যা দ্বারা বিশেষ্যের কোন গুণ অবস্থা প্রকাশ পায় তাকে বিশেষণ বলে যথা- খবলো গো
- ২। সাধারণত বিশেষ্যের যে লিঙ্গ, যে বচন ও যে বিভক্তি হয়, বিশেষণের ও সেই লিঙ্গ, সেই বচন ও সেই বিভক্তি হয়। যথা- সুন্দরো দারকো; সুন্দরী দারিকা, সুন্দরং ফলং।
- ৩। কতকগুলো বিশেষ্যের কখনও কখনও বচন লিঙ্গ ও বিভক্তির পরিবর্তন হয় না যেমন - সত্যং দারকা, বীসক্তি চিহ্নানি- একলতন্ত্রন বালাক, বিশ প্রকার চিত্র।
- ৪। বিধের বিশেষণের লিঙ্গ কখনও কখনও উচ্চেষ্যের অনুযায়ী হয় না যথা- গুণা পমাপং; পমাদো মমুনো পমং গুণগুলোই প্রমাণ; প্রমাদ মৃত্যুর পথ।

বিশেষণের ভাবভঙ্গি

বিশেষণের ভাবভঙ্গি বোঝাতে পাঁচটি বেল কিছু নিয়ম আছে। দুই পদের মধ্যে তুলনা বোঝাতে বিশেষণ পদের শেষে 'তর' বা 'ইয়' প্রত্যয় হয় এবং অনেকের মধ্যে তুলনা হলে 'তম', 'ইসমিক' ইটঠ প্রত্যয় যুক্ত হয়।

নিম্নে কয়েকটি উদাহরণ দেওয়া হল :

বিশেষণ পদ	দুই এর মধ্যে তুলনা	অনেকের মধ্যে তুলনা
সুচি (শুচি)	সুচিতর	সুচিতম
পাপ	পাপতর	পাপতম
কাল	কালতর	কালতম
সামু	সামুতর	সামুতম
ফট্ঠ (মিক্ঠ)	কট্ঠিব	কট্ঠিট্ঠ

মা, বা, বী, বিন প্রভৃতি প্রত্যয়কৃত বিশেষণ শব্দের উত্তর ইখ, ইয়া, ইটঠ ও ইসমিক প্রত্যয় দলে ঐ সকল প্রত্যয়ের নিকটবর্তী পূর্ববর্তী অরের লোপ হয়।

পুপবা	পুপিষ	পুপিট্ঠ
জুতিয়া (জ্যোতিষ্মা)	জুতিষ	জুতিট্ঠ
সতিয়া (সুতিষ্মা)	সতিষা	সতিট্ঠ
মেখাবী	মেখিব	মেখিট্ঠ
খনিবা	খনিষ	খনিট্ঠ

এমন কিছু বিশেষণ আছে যা সাধারণ নিয়মে পড়ে না। নিম্নে তার কয়েকটি উদাহরণ দেওয়া হল :

কল (কতিপার)	কমিষ	কনিট্ঠ
বুড়ত (বৃন্দ)	সরিষ	সনিট্ঠ
অস্তিক (মিক্ঠ)	মেনিষ	মনিট্ঠ
পুয় (ভারী)	পরিষ	পরিট্ঠ

অনুশীলনী

ক. বিশেষ প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

- ১। লিঙ্গ কাকে প্রকার ও কী কী? উদাহরণ সহ লেখ।
- ২। লিঙ্গান্তর কর :

ঋতুরিণী, অসঙ্গ, দেবী, মালিনী, তলসসী, মেঘাবী

- ৩। বিশেষ্যের তারতম্যের কয়েকটি নিয়ম লিখবন্দ্য কর।
- ৪। প্রত্যয়যোগে নিম্নের বিশেষ্যগুলোর পরে কতটি ও তার তম্য দেখাও।
কট্টে, ঋতুরিণী, ধনবা, মেঘাবী, বুড়চ, অতিক, পল।

খ. সংক্ষিপ্ত উত্তর দাও :

- ১। লিঙ্গ কাকে বলে? প্রত্যয়গুলির দুটি করে উদাহরণ দাও।
- ২। বিশেষণ কাকে বলে? উদাহরণ সহ লেখ।
- ৩। বিশেষ্যের তারতম্য বলতে কী বোঝ?
- ৪। বিশেষ্যের তারতম্যের সাধারণ নিয়মে পাঁচটি ও এর চারটি প্রত্যয় শেষের উদাহরণ দাও।

গ. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। সঙ্গীত পদ কোমটি?

ক.	সুন্দর	খ.	সেন
গ.	মানস	ঘ.	ঋতুরিণী

২। পুণিল পদ কোমটি?

ক.	কণিটঠা	খ.	মালিনী
গ.	অসঙ্গ	ঘ.	মালী

৩। দুই এর মধ্যে তুলনামূলক বিশেষণ কোমটি?

ক.	ঋতুরিণী	খ.	পুণবা
গ.	পুরু	ঘ.	মেঘিব

৪। অসঙ্গের মধ্যে তুলনার উদাহরণ কোমটি?

ক.	সংস্কৃত	খ.	ধনবা
গ.	কণিটঠ	ঘ.	অপল

অষ্টম অধ্যায় শব্দরূপ (Declension)

পালিতে লিঙ্গ-এ সাত প্রকার বিভক্তি দৃষ্ট হয়। যথা প্রথমা, দ্বিতীয়া, তৃতীয়া, চতুর্থী, পঞ্চমী, ষষ্ঠী, সপ্তমী। এক সংখ্যা বাক্যে একবচন ও একাধিক সংখ্যা বাক্যে বহুবচন বচন ভেদে প্রত্যেক বিভক্তি বিধি। সম্বোধন পদকে পালিতে 'আপাশলহ' বলে।

বিভক্তির স্বরূপ

	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	সি	সো
দ্বিতীয়া	অহ	সো
তৃতীয়া	মা	হি
চতুর্থী	ম	মহ
পঞ্চমী	আ, ময়া	হি
ষষ্ঠী	ম	মহ
সপ্তমী	মিহ	মু

অ-কারাক পৃথলিগ শব্দের বিভক্তির আকৃতি

	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া (করা)	ও	আ
দ্বিতীয়া (কর)	অহ	এ
তৃতীয়া (করণ)	এম	এহি, এতি
চতুর্থী (সম্বোধন)	অসম্	মহ
পঞ্চমী (অপাশন)	আ, ময়া, মুহা	এহি, এতি
ষষ্ঠী (সম্বোধ)	অসম	ম
সপ্তমী (অধিকরণ)	এ, মিহ, মছি	এমু
আপাশনহ (সম্বোধন)	ম	আ

বুদ্ধ্য (Buddha)

বিত্তি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	বুদ্ধ্যা	বুদ্ধ্যা
দৃষ্টিয়া	বুদ্ধ্যং	বুদ্ধ্যং
ভুতিয়া	বুদ্ধ্যেন	বুদ্ধ্যেহি, বুদ্ধ্যেতি
চতুর্থী	বুদ্ধ্যসম্, বুদ্ধ্যায়	বুদ্ধ্যানং
পঞ্চমী	বুদ্ধ্যা, বুদ্ধ্যমহা, বুদ্ধ্যমহা	বুদ্ধ্যেহি, বুদ্ধ্যেতি
ছট্টমী	বুদ্ধ্যসম্	বুদ্ধ্যানং
সপ্তমী	বুদ্ধ্যে, বুদ্ধ্যমিহ, বুদ্ধ্যমিহ	বুদ্ধ্যসু
আলাপনং	বুদ্ধ্য, বুদ্ধ্য	বুদ্ধ্যা

দারক (boy) = বালক

বিত্তি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	দারকে	দারকা
দৃষ্টিয়া	দারকেং	দারকে
ভুতিয়া	দারকেন	দারকেহি, দারকেতি
চতুর্থী	দারকসম্, দারকায়	দারকানং
পঞ্চমী	দারকা, দারকমহা, দারকমহা	দারকেহি, দারকেন
ছট্টমী	দারকসম্	দারকানং
সপ্তমী	দারকে, দারকমিহ, দারকমিহ	দারকেসু
আলাপনং	দারক	দারকা

নর (A man)

বিত্তি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	নর	নরা
দৃষ্টিয়া	নরং	নরে
ভুতিয়া	নরেন	নরেহি, নরেতি
চতুর্থী	নরসম্, নরায়	নরানং
পঞ্চমী	নরো, নরসম্, নরমহা	নরেহি, নরেতি
ছট্টমী	নরসম্	নরানং
সপ্তমী	নরে, নরমিহ, নরমহা	নরেসু
আলাপনং	নর	নরা

সুচক্য : ধর্ম, সংস্কার, যজ্ঞ, লাগ, নোম মোহ, অসম, সুর, অজ্ঞ, দেব, অসুর, কজ্জল, বক, মিল, ঘব, লোক, নিলয়, স্বা, গাম, নিবাস, আগম, সক্রম, অশ্রু, গম্বক, কিনুর, মনুসম, লিসাচ, যাকল, তুরগ, তুরঙ্গ, সীহ, বাগঘ, গসদ, ভাল, বকুল, ক্রিমুক, পচিক ইত্যাদি রূপ উপরোক্ত বুদ্ধ্য, দারক, নর শব্দের ন্যায়

আ-করান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ সখা (Friend)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	সখা	সখা, সখাচা, সখিনো সখা
মুতিয়া	সখা, সখানং, সখাচং	সখা, সখাচা, সখিনো সখাচা
ভক্তিবা	সখিনা	সখাচোহি, সখাচোঁড়, সখাচি, সখাচিঁ
চতুর্থী	সখিনো, সখিসল	সখাচানং, সখিনং, সখানং
পঞ্চমী	সখাচা, সখিনা, সখাচস	সখাচোহি, সখাচোঁড়, সখাচি, সখাচিঁ
ছটী	সখিনো, সখিসল	সখাচানং, সখীনং, সখানং
সপ্তমী	সখে	সখেনু, সখাচনু
আলাপনং	সখ, সখা, সখি,	সখী, সখে সখা, সখাচা, সখিনো, সখানো

স্বা = (স্বল = Dog)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	স্বা	স্বা, স্বাচা
মুতিয়া	স্বানং, স্বা	স্বান
ভক্তিবা	স্বানা, স্বেন	স্বানোহি, স্বানোঁড়, স্বোহি, স্বোঁড়
চতুর্থী	স্বাসল, স্বা	স্বানং
পঞ্চমী	স্বানা, স্বাচা, স্বাচস	স্বানোহি, স্বানোঁড়, স্বোহি, স্বোঁড়
ছটী	স্বাসল	স্বানং
সপ্তমী	স্বানে, স্বোহি, স্বাচি	স্বানেনু, স্বানু
আলাপনং	স্বা	স্বা, স্বানো

ই-করান্ত পুংলিঙ্গ শব্দ বিত্তিকি আকৃতি

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	+	ই, যো
মুতিয়া	ং	ই, যো
ভক্তিবা	না	হি, তি
চতুর্থী	সস, নো	নং
পঞ্চমী	না, সস, মহা	হি, তি
ছটী	সস, নো	নং
সপ্তমী	সিহ, য়হি	সু
আলাপনং	+	ই, যো

মুনি (মুনি – Sage)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠমা	মুনি	মুনী, মুনবো
দ্বিতীয়া	মুনিং	মুনী, মুনবো
তৃতীয়া	মুনিয়া	মুনীহি, মুনীতি
চতুর্থী	মুনিগুন, মুনিগো	মুনীনং
পঞ্চমী	মুনিয়া, মুনিয়া মুনিমহা	মুনীহি, মুনীতি
ছট্টমী	মুনিগো, মুনিগুন	মুনীনং
সপ্তমী	মুনিমহা, মুনিমহি	মুনীসু
অষ্টাদশমী	মুনি	মুনী, মুনবো

ই-কারাক্ত পুংলিঙ্গ পদ

কনি (Monkey)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠমা	কনি	কনী, কনবো
দ্বিতীয়া	কনিং	কনী, কনবো
তৃতীয়া	কনিয়া	কনী, কনবো
চতুর্থী	কনিয়া, কনিনস	কনীনং
পঞ্চমী	কনিয়া কনিয়া, কনিমহা	কনীহি, কনীতি
ছট্টমী	কনিগো, কনিনস	কনীনং
সপ্তমী	কনে, কনিমহি, কনিমহি	কনীসু
অষ্টাদশমী	কনি	কনী, কনবো

অগ্নি (Fire)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠমা	অগ্নি	অগ্নী, অগ্নবো
দ্বিতীয়া	অগ্নিং	অগ্নী, অগ্নবো
তৃতীয়া	অগ্নিয়া	অগ্নীহি, অগ্নীতি
চতুর্থী	অগ্নিগো, অগ্নিনস	অগ্নীনং
পঞ্চমী	অগ্নিনা, অগ্নিয়া, অগ্নিমহা	অগ্নীহি, অগ্নীতি
ছট্টমী	অগ্নিগো, অগ্নিনস	অগ্নীনং
সপ্তমী	অগ্নিমহা, অগ্নিমহি	অগ্নীসু, অগ্নাসু
অষ্টাদশমী	অগ্নি	অগ্নী, অগ্নবো

সুটীক্য : জোতি পানি, মুটটি, বোটি, সন্ধ্যা, মন্দির, কবি, অগ্নি অহি, কলি হরি ইত্যাদি ৮৭ উপসর্গে কনি এবং অগ্নি শব্দের নাম।

আ-কারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ

বিত্তিক্রির আকৃতি

বিত্তিক্রি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	+	আ, যো
দুতিয়া	ং	আ, যো
তৃতীয়া	আয়	হি, তি
চতুর্থী	আয়	নং
পঞ্চমী	আয়	হি, তি
ছটী	আয়	নং
সপ্তমী	আয়, আয়ং	সু
আশাশনং	এ	আ, যো

লজ (Creeper)

বিত্তিক্রি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	লতা	লতা, লতায়ো
দুতিয়া	লতাং	লতা, লতায়ো
তৃতীয়া	লতায়	লতাহি, লতাতি
চতুর্থী	লতায়	লতানং
পঞ্চমী	লতাব	লতাহি, লতাতি
ছটী	লতাব	লতানং
সপ্তমী	লতাব, লতাবং	লতাসু
আশাশনং	লতে	লতা, লতায়ো

কঙ্কণ (Daughter) কন্যা

বিত্তিক্রি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	কঙ্কণো	কঙ্কণো, কঙ্কণায়ো
দুতিয়া	কঙ্কণোং	কঙ্কণো, কঙ্কণায়ো
তৃতীয়া	কঙ্কণোয়	কঙ্কণোহি, কঙ্কণোতি
চতুর্থী	কঙ্কণোয়	কঙ্কণানং
পঞ্চমী	কঙ্কণোয়	কঙ্কণোহি, কঙ্কণোতি
ছটী	কঙ্কণোব	কঙ্কণানং
সপ্তমী	কঙ্কণোয়, কঙ্কণানং	কঙ্কণাসু
আশাশনং	কঙ্কণো	কঙ্কণো, কঙ্কণায়ো

প্রকৃতি : নিচা ভিক্কা, বাহা, নাবা, তপহা, মেস্ত, পঙ্কণো, সন্ধ্য ইত্যাদি কৃৎ ঊপসর্গে লতা এবং শব্দের ন্যায়

ই-কারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ

বিকল্পিত আকৃতি

বিকৃতি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	+	উ, ত
সুতিয়া	২	২, য়
ভতিয়া	যা	২, তি
চতুর্থী	যা	নঃ
পঞ্চমী	যা	হি, তি
ছট্টমী	যা	নঃ
সপ্তমী	যা, য়ঃ	সু
আশাশুখ্য	+	ই, যো

মতি (Intellect)

বিকৃতি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	মতি	মতী, মতিয়া
সুতিয়া	মতিঃ	মতী, মতিয়া
ভতিয়া	মতিয়া, মত্যা	মতীহি, মতীতি
চতুর্থী	মতিয়া, মত্যা	মতীনঃ
পঞ্চমী	মতিয়া, মত্যা	মতীহি, মতীতি
ছট্টমী	মতিয়া, মতিয়াঃ	মতীনঃ
সপ্তমী	মতিয়া, মতিয়াঃ, মত্যা, মত্যাঃ	মতীনু
আশাশুখ্য	মতি	মতী, মতিয়া

রতি (Night)

বিকৃতি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	রতি	রতী, রতিয়া, রত্যা
সুতিয়া	রতিঃ	রতী, রতিয়া, রত্যা
ভতিয়া	রতিয়া, রত্যা	রতীহি, রতীতি
চতুর্থী	রতিয়া, রত্যা	রতীনঃ
পঞ্চমী	রতিয়া, রত্যা	রতীহি, রতীতি
ছট্টমী	রতিয়া, রত্যা	রতীনঃ
সপ্তমী	রতিয়াঃ, রত্যাঃ, রত্যা, রত্যাঃ	রতীনু
আশাশুখ্য	রতি	রতী, রতিয়া, রত্যা

দ্রষ্টব্য: পতি, কিসি, সুপ্তি, কতি, সতি, বেধি, জাতি, মতি, ছবি ইত্যাদি রূপ উপরোক্ত মতি এবং রতি শব্দের ন্যায়

ই-কারাঙ্ক স্ত্রীলিঙ্গ শব্দ

বিত্তিকি ব্যাকৃতি

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	+	ই, য়া
দুটিয়া	ং	উ, য়া
জটিয়া	বা	ই, তি
চতুর্থী	বা	নঃ
পঞ্চমী	য়	হি, তি
ছটমী	বা	নঃ
সপ্তমী	বা, যং	সু
আশাশন্য	ই, ই	ই, য়া

নদী (River)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	নদী	নদী, নদিতা, নদেয়া
দুটিয়া	নদিতা, নদ্যা, নদেন	নদী, নদিতা, নদেয়া
জটিয়া	নদিতা, নদ্যা, নদেন	নদী, নদিতা
চতুর্থী	নদিতা, নদ্যা, নদেন	নদীনঃ
পঞ্চমী	নদিতা, নদ্যা, নদেন	নদী, নদিতা
ছটমী	নদিতা, নদ্যা, নদেন	নদীনঃ
সপ্তমী	নদিতা, নদিতা, নদেন, নদ্যা	নদী, নদিতা
আশাশন্য	নদী	নদী, নদিতা, নদেয়া

ইথী (স্ত্রী = Woman)

বিত্তিকি	একবচন	বহুবচন
পঠিয়া	ইথী	ইথী, ইথিতা
দুটিয়া	ইথিয়া, ইথিতা	ইথী, ইথিতা
জটিয়া	ইথিতা	ইথী, ইথিতা
চতুর্থী	ইথিতা	ইথীনঃ
পঞ্চমী	ইথিতা	ইথী, ইথিতা
ছটমী	ইথিতা	ইথীনঃ
সপ্তমী	ইথিতা	ইথীসু
আশাশন্য	ইথী	ইথী, ইথিতা

প্রযোজ্য : বড়লম্বী, গুলবতী, মাদকী, চিকনুকা, গরী ইত্যাদি ক্রম উপরোক্ত নদী এবং ইথী শব্দের ন্যায়

৩। সন্তানী (সন্তানী)

অনুমতি ও পরিকল্পনা আছে থাকলে ইংস সন্তানী বিভক্তি হয় এয়া, এয়াং প্রকৃতি সন্তানী বিভক্তি যথা সে
কথা করেছে - তার কাজ করা উচিত

৪। পরোক্ষা (পরোক্ষা)

অতীতকালে অধিকতর পূর্বের ঘটনায় পরোক্ষা বিভক্তি হয় এতে অ, ইমহ পূর্বা বিভক্তি থাকার সাথে যুক্ত হয়
যেমন- পাচক জাত পাক করেছে - সুদো ওদনং অপচ

৫। ইয়ন্তনী (পূর্য্যটিত)

পতক্সা প্রকৃতি যোথানার জন্য থাকার উত্তর ইয়ন্তনী (পূর্য্যটিত অতীত) বিভক্তি যোগ হয় এতে ই, ইমহে
প্রকৃতি ইয়ন্তনীর বিভক্তি যথা পাচক জাত পাক করেছে - সুদো ওদনং অপচ

৬। অজ্ঞাতনী (অজ্ঞাত কাল)

সাধারণ অতীতকালে অজ্ঞাতনী বিভক্তি হয় ই ইংস প্রকৃতি যুক্ত হয় যথা- পাচক জাত পাক করল = সুদো
ওদনং অপচ

৭। তবিসসতি (তবিস্যত কাল)

তবিস্যতকালে থাকার উত্তর "তবিস্য+ত" বিভক্তি হয় ইসসতি, ইসসতি প্রকৃতি বিভক্তি হয় যেমন পাচক জাত
পাক করবে - সুদো ওদনং পতিসসতি

৮। কাম্যাক্ষিত্তি

ক্রিয়াক সময় অতীত হয়ে থাকলে কাম্যাক্ষিত্তি হয় ইসসং, ইসসয়হা বিভক্তি এতে প্রয়োগ হয় যথা যদি রাম
প্রথম বরষে প্রব্রজা গ্রহণ করত তখন সে অর্ধে হত = সচে রামো পঠম - বরষে পবক্কা জলভিসস, সে
অরহো অতবিস্

(ক) আখ্যাতিক বিভক্তিসমূহ দুত্বাৎ বিভক্ত। যথা - ১ পরসম্পদ (কর্তৃবাচ্য) ও ২ অন্তনোপদ (কর্মবাচ্য)।

১ পরসম্পদ (কর্তৃবাচ্য) - অমি চ-ন কর্ম - অহং চন্দং পসসামি

২ অন্তনোপদ - অমি কর্তৃক চন্দ্র নহী হত - চহা চন্দ্রো নিসসতে।

(খ) প্রত্যেক আখ্যাতিক বিভক্তির দুটি বচন - যথা - ১ আমি ইসসছি = অহং ইসসামি ২ আমরা ইসসছি - অথং ইসসামি।

(গ) আখ্যাতিক বিভক্তির তিনটি পুরুষ - যথা - পঠম পুরিসো - প্রথম পুরুষ, মজ্জিম পুরিসো - মধ্যম পুরুষ এবং
উত্তমো পুরিসো - উত্তম পুরুষ।

১ পঠমো পুরিসো - সে (সে), সকুণো (পাখি), কে (তার), সকুণা (পাখি)।

২ মজ্জিমো পুরিসো - তুমি (তুমি), তুমহে (তোমরা)।

৩ উত্তমো পুরিসো - অহং (আমি); অথং - আমরা।

প্রকৃতি উত্তম পুরুষের সহঃ, মহঃ এবং মধ্যম পুরুষের ত্বং, তুমহে ছাড়া অন্যান্য নামবাচক পদ প্রথম পুরুষের অন্তর্গত।

	পঠম পুরিসো (প্রথম পুরুষ)	মজ্জিম পুরিসো (মধ্যম পুরুষ)	উত্তম পুরিসো (উত্তম পুরুষ)
একবচন	ইসসতে	ইসসস	ইসসঃ
বহুবচন	ইসসন্তে	ইসসন্তঃ	ইসসমন্তঃ
		অন্তনোপদ	
একবচন	অ	ঐ	ঐ
বহুবচন	ঐ	ঐত্ব	ঐমত্ব
		অন্তনোপদ	
একবচন	ইথ	ইথো	উ
বহুবচন	ইরে	ইথেরে	ইমত্ব
		ঐধন্তমী	
একবচন	অ	ঐ	ঐ
বহুবচন	ঐ	ঐত্ব	ঐমত্ব
		অন্তনোপদ	
একবচন	থ	থো	ইঃ
বহুবচন	থঃ	থত্ব	মামত্ব
		কস্মাভিধি পরসসপদ	
একবচন	ইসসা	ইসসে	ইসসঃ
বহুবচন	ইসসংসু	ইসসন্ত	ইসসমন্ত
		অন্তনোপদ	
একবচন	ইসসথ	ইসসে	ইসসঃ
বহুবচন	ইসসিংসু	ইসসন্তঃ	ইসসামন্তসে

ধাতুরূপ

হ-ভব (হওয়া) -to be

বস্তুমানো

পরসসপদ

	পঠম পুঠিসো (প্রথম পুঠি)	মজুমদার পুঠিসো (মধ্যম পুঠি)	উত্তম পুঠিসো (উত্তম পুঠি)
এককম	চলতি	চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		অন্তিমোশদ	
এককম	চলতি	চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		পঞ্চমী	
		পঞ্চমী	
এককম	চলতি	চলতি, চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		সপ্তমী	
		পঞ্চমী	
এককম	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		অন্তিমোশদ	
এককম	চলতি	চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		অষ্টমী	
		পঞ্চমী	
এককম	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
বহুবচন	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
		অন্তিমোশদ	
এককম	চলতি	চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		অষ্টমী	
		পঞ্চমী	
এককম	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
বহুবচন	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
		অন্তিমোশদ	
এককম	চলতি	চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি
		অষ্টমী	
		পঞ্চমী	
এককম	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
বহুবচন	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি	চলতি, চলতি
		অন্তিমোশদ	
এককম	চলতি	চলতি	চলতি
বহুবচন	চলতি	চলতি	চলতি

	পঠম পুঠিসো (মধ্যম পুরুষ)	মজ্জিম পুঠিসো (মধ্যম পুরুষ)	উত্তম পুঠিসো (উত্তম পুরুষ)
		পয়োক্খা পয়সুপপদ	
একবচন	বতুব	বতুব	বতুব
বহুবচন	বতুবু	বতুবিত্ত	বতুবিমহ
		অন্তমোপদ	
একবচন	বতুবিত্ত	বতুবিত্তো	বতুবি
বহুবচন	বতুবিত্তে	বতুবিত্তোহে	বতুবিমহে
		ঈষত্তমী	
		পয়সুপপদ	
একবচন	অন্তবা	অন্তবা	অন্তবা, অন্তব
বহুবচন	অন্তবু	অন্তবত্ব	অন্তবমহা
		অন্তমোপদ	
একবচন	অন্তবত্ব	অন্তবসে	অন্তবিঃ
বহুবচন	অন্তবত্বঃ	অন্তবত্বঃ	অন্তবামুহসে
		কালকিলপি	
		পয়সুপপদ	
একবচন	অন্তবিসস	অন্তবিসসে	অন্তবিসসঃ
বহুবচন	অন্তবিসসসু	অন্তবিসসত্ব	অন্তবিসসমহা
		অন্তমোপদ	
একবচন	অন্তবিসসত্ব	অন্তবিসসে	অন্তবিসসঃ
বহুবচন	অন্তবিসসসু	অন্তবিসসবহে	অন্তবিসসামুহসে

পচ = পাক করা (to cook)

		বক্তমণি	
		পয়সুপপদ	
	পঠম পুঠিসো	মজ্জিম পুঠিসো	উত্তম পুঠিসো
একবচন	পচতি	পচসি	পচামি
বহুবচন	পচন্তি	পচত্ব	পচাম
		অন্তমোপদ	
একবচন	পচন্তে	পচসে	পচে
বহুবচন	পচন্তে	পচবহে	পচামহে

		পঞ্চমী	
		পদ্যসমলপন	
একবচন	পচত্ব	পচ, পচাহি	পচাহি
বহুবচন	পচত্ব	পচথ	পচাহ
		অন্তরোপন	
একবচন	পচত্ব	পচসমু	পচ
বহুবচন	পচত্ব	পচত্বহে	পচাহসে
		সপ্তমী	
		পদ্যসমলপন	
একবচন	পচেত্বা	পচেত্বাহি	পচেত্বাহি
বহুবচন	পা/হেত্বাহ	পচেত্বাহ	পচেত্বাহ
		অন্তরোপন	
একবচন	পচেত্ব	পচেত্বা	পচেত্বা
বহুবচন	পচেত্বাহ	পচেত্বাহে	পচেত্বাহে
		অষ্টমী	
		পদ্যসমলপন	
একবচন	অপচি পচি	অপচি, পচি	অপচি, পচি
বহুবচন	অপচিহসু পচিহসু	অপচিহ, পচিহ	অপচিহাহ, পচিহ
		অন্তরোপন	
একবচন	অপচা	অপচিসে	অপচা
বহুবচন	অপচ	অপচিহাহ	অপচিহাহে
		ঊনবিংশতী	
		পদ্যসমলপন	
একবচন	পচিসমসি	পচিসমসি	পচিসমসি
বহুবচন	পচিসমসি	পচিসমসি	পচিসমসি
		অন্তরোপন	
একবচন	পচিসমসে	পচিসমসে	পচিসমসে
বহুবচন	পচিসমসে	পচিসমসে	পচিসমসে

১.কম = অজ্ঞা (to go)

		পদ্যসমলপন	
		বহুবচন	
একবচন	পঠম পুঠিনো	পঠমি পুঠিনো	উঠম পুঠিনো
বহুবচন	পঠমি	পঠমি	পঠমি

		গজঘী	
একবচন	গজ্জতু	গজ্জ, গজ্জাহি	গজ্জামি
বহুবচন	গজ্জন্তু	গজ্জথ	গজ্জাম
		গজ্জঘী	
একবচন	গজ্জোবা	গজ্জোব্যাসি	গজ্জোব্যামি
বহুবচন	গজ্জোবুং	গজ্জোব্যাম	গজ্জোব্যাম
		গজ্জকণী	
একবচন	গজ্জি, অগজ্জি	গজ্জি, অগজ্জি	গজ্জিং
বহুবচন	গজ্জিসু	গজ্জিথ	গজ্জিমন্ত
		গজ্জিসসতি	
		গজ্জিনোপ	
একবচন	গজ্জিসসতি	গজ্জিসসি	গজ্জিসসামি
বহুবচন	গজ্জিসসতি	গজ্জিসসি	গজ্জিসসামি
	গজ্জিসসতি	গজ্জিসসথ	গজ্জিসসাম
	গজ্জিসসতি	গজ্জিসসথ	গজ্জিসসাম

√**জা** = **জিইতি** = **জাভান** (to stand)

		জাভান পূর্ববো	
		জাভান পূর্ববো	
		জাভান পূর্ববো	
একবচন	জিটঠতি	জিটঠসি	জিটঠামি
বহুবচন	জিটঠতি	জিটঠথ	জিটঠাম
		জাভান	
একবচন	জিটঠতু	জিটঠে, জিটঠাহি	জিটঠামি
বহুবচন	জিটঠন্তু	জিটঠথ	জিটঠাম
		জাভান	
একবচন	জিটঠেবা	জিটঠেব্যাসি	জিটঠেব্যামি
বহুবচন	জিটঠেবুং	জিটঠেব্যাম	জিটঠেব্যাম
		জাভান	
একবচন	জিটঠি অটঠাসি	জিটঠি, অটঠাসি	জিটঠিং, অটঠাসিং
বহুবচন	জিটঠিসু, অটঠাসু	জিটঠিথ, অটঠাসিথ	জিটঠিসম্বা, জিটঠিসম্বা
		জাভানসতি	
একবচন	জাভানসতি	জাভানসি	জাভানসামি
বহুবচন	জিটঠিসসতি	জিটঠিসসি	জিটঠিসসামি
	জাভানসতি	জাভানসথ	জাভানসাম
	জিটঠিসসতি	জিটঠিসসথ	জিটঠিসসাম

দা = দানতি - দেওয়া (to give)

		বক্তব্যনা	
একবচন	দেতি, দানতি	দানসি	দানামি
বহুবচন	দানন্তি	দানথ	দানাম
		পক্ষ্য	
একবচন	দানাতু	দথ, দানাহি	দানামি
বহুবচন	দানন্তু	দনথ	দনাম
		সম্ব্য	
একবচন	দানব্য	দানব্যসি	দানব্যামি
বহুবচন	দানব্যন্ত	দানব্যথ	দানব্যাম
		অন্যতম	
একবচন	দসি, অদাসি	দসি, অদাসি	দসি, অদাসি
বহুবচন	দসিঃ, অদসিঃ	দসিথ, অদসিথ	দসিমা, অদসিমা
		অবিসংস্কৃতি	
একবচন	দসসংস্কৃতি: দসিসংস্কৃতি	দসসংস্কৃতি, দসিসংস্কৃতি	দসসংস্কৃতি, দসিসংস্কৃতি
বহুবচন	দসসংস্কৃতি, দসিসংস্কৃতি	দসসংস্কৃথ, দসিসংস্কৃথ	দসসংস্কৃমা, দসিসংস্কৃমা

অনুশীলনী

ক. নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

- ১। অ-কারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দবিশিষ্টের আকৃতিগুলো লেখ।
- ২। নিম্নের লক্ষ্যগুলোর সকল বিবৃতি ও বচনে পূর্ণরূপ লেখ :
বৃক্ষ; সখা; দুনি; মন্ত্রী; লোক; মন্ত্রী; ফল।
- ৩। আ-কারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের আকৃতিগুলো লেখ।
- ৪। আখ্যাতিক বিবৃতি কত প্রকার ও কী কী? সংজ্ঞাসহ উদাহরণ দাও।
- ৫। বচন ও পুরুষভেদে আখ্যাতিক বিবৃতির প্রয়োগ দেখাও।
- ৬। স্বাক্ষর বিবৃতির পরসঙ্গম (কর্তব্যতা) এর আকৃতি অবিকল উল্লেখ কর।
- ৭। নিম্নলিখিত স্বাক্ষরগুলোর কর্তব্যতা পূর্ণরূপ লেখ :
√কু; √গত; √গম; √গী; √গা।

খ. সংক্ষেপে উত্তর দাও :

- ১। পালিতে বিবৃতি কত প্রকার ও কী কী?
- ২। ই-কারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের একবচনে ও বহুবচনে বিবৃতির আকৃতিগুলো লেখ।
- ৩। পালিতে 'দন্তী' শব্দের লক্ষ্য ও বচন বিবৃতির রূপগুলো লেখ।
- ৪। বর্তমান কালের ক্রিয়াবিশিষ্ট কীভাবে গঠিত হয়? উদাহরণ দাও।
- ৫। কালান্তিপতি বলতে কী বোঝ?
- ৬। √গমি স্বাক্ষর বর্তমান কালের রূপ লেখ।

গ. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। সরোবর নামকে পালিতে কী বলে?

- | | |
|----------|-----------|
| ক. অরোবর | খ. আলোবর |
| গ. লোবর | ঘ. অধিকরণ |

২। অ-কারাণ্ড পুথলিক শব্দের দ্বিতীয়া বিতক্তির একষট্ঠমে আকৃতি কেমনটি?

- | | |
|--------|--------|
| ক. অ | খ. এতি |
| গ. এমু | ঘ. অ |

৩। ধাতুর উত্তর যে সকল বিতক্তি বৃদ্ধ হয় তার নাম কী?

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| ক. ক্রিয়াবিত্তি | খ. লক্ষ্যবিত্তি |
| গ. আখ্যাতিক বিতক্তি | ঘ. প্রত্যয়যুক্ত বিতক্তি |

৪। আদেশ ও আলীর্বাদ অর্থে ধাতুর উত্তর কোন বিতক্তিবৃদ্ধ হয়?

- | | |
|------------|------------|
| ক. পক্ষয়ী | খ. যটী |
| গ. সন্তয়ী | ঘ. বর্তমান |

৫। 'কুং' পদটি কোন পুরুষ?

- | | |
|----------------|----------------|
| ক. উত্তম পুরুষ | খ. মধ্যম পুরুষ |
| গ. প্রথম পুরুষ | ঘ. উত্তম পুরুষ |

৬। 'পাতি' কোন কালের ক্রিয়া?

- | | |
|------------|---------------|
| ক. বর্তমান | খ. অতীত |
| গ. ভবিষ্যৎ | ঘ. ঘটমান অতীত |

৭। 'পক্ষসংবাদ' বলতে কী বোঝায়?

- | | |
|---------------|--------------------|
| ক. কর্তৃবাচ্য | খ. কর্মবাচ্য |
| গ. ভাববাচ্য | ঘ. কর্ম কর্তৃবাচ্য |

৮। অনন্যোপদেশ্য উদাহরণ কোনটি?

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| ক. অহং চন্দং পদস্যামি | খ. যদং হস্যাম পদস্যামিতি |
| গ. অহং পচিসস্যামি | ঘ. যদং চন্দো দিসস্যন্তে |

নবম অধ্যায়

অসমাপিকা ক্রিয়া

যে ক্রিয়া পরিসমাপ্তি বা শেষ নির্দেশ করে না, তাকে অসমাপিকা ক্রিয়া বলে। অসমাপিকা ক্রিয়া দুভাবে গঠিত হয়।

১। ক্রা প্রত্যয় (Gerund)

ধাতুর উত্তর ক্রা, য. প্রত্যয় যোগ করে যে ক্রিয়া গঠিত হয়, তাকে Gerund বলে। এ জাতীয় অসমাপিকা ক্রিয়া দুটি ঘটনাপ্রবাহের নির্ভরশীল। যেমন- কাড়ি এসে আমি তাকে দেখলাম। ধরং আলুয়া অইং তং পেসসিং। এ অসমাপিকা ক্রিয়া বাংলায় 'ইয়া' (যাইয়া, গিয়ে) এবং ইংরেজিতে ing (going) থাকে। এ সমস্ত অসমাপিকা ক্রিয়াই পরীক্ষিতে 'ক্রা' প্রত্যয়যোগে গঠিত হয়।

ক. ক্রা প্রত্যয় সোপে (Gerund)

১ম = গিয়া, ২য় = গিয়া, ৩য় = গিয়া, ৪য় = গিয়া, ৫য় = গিয়া, ৬য় = গিয়া, ৭য় = গিয়া, ৮য় = গিয়া, ৯য় = গিয়া, ১০য় = গিয়া, ১১য় = গিয়া, ১২য় = গিয়া।

খ. য. প্রত্যয় সোপে :

১ম = কমা, ২য় = কমা, ৩য় = কমা, ৪য় = কমা, ৫য় = কমা, ৬য় = কমা, ৭য় = কমা, ৮য় = কমা, ৯য় = কমা, ১০য় = কমা, ১১য় = কমা, ১২য় = কমা।

২। ক্রু (ক্রু) প্রত্যয় (Infinitive)

ধাতুর সাথে তং, তুল, তাবে, তয়ে এবং তারে প্রত্যয় যোগ করে ক্রু প্রত্যয়যোগে গঠিত হয়। বাংলায় 'আসতে', 'আনতে' এবং ইংরেজিতে to come to bring প্রভৃতি ক্রু অসমাপিকা ক্রিয়া থাকে। সেগুলো পরীক্ষিতে 'ক্রু' প্রত্যয় যোগে গঠিত হয়।

যেমন- সে জল আনতে নদীতে গেল = নো উদকং আনেতং নদীতং গচ্ছি।

ক. ক্রু প্রত্যয় সোপে :

১ম = গচ্ছিতং, ২য় = গচ্ছিতং, ৩য় = গচ্ছিতং ইত্যাদি।

খ. তাবে, তয়ে এবং তারে প্রত্যয়সোপে :

১ম = দাতবে, ২য় = দাতবে, ৩য় = দাতবে, ৪য় = দাতবে, ৫য় = দাতবে, ৬য় = দাতবে, ৭য় = দাতবে, ৮য় = দাতবে, ৯য় = দাতবে, ১০য় = দাতবে, ১১য় = দাতবে, ১২য় = দাতবে।

ক্রিয়াবাচক বিশেষণ

ধাতুর উত্তর অন্ত, মান, তক ইত্যাদি প্রত্যয়যোগে ক্রিয়াবাচক বিশেষণ গঠিত হয়। এটা বিশেষ্য পদের বিশেষণ হিসেবে ব্যবহৃত হয়। ক্রিয়াবাচক বিশেষণ তিন প্রকার। যথা - (১) বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণ (২) অতীত ক্রিয়াবাচক বিশেষণ, (৩) ভবিষ্যৎ ক্রিয়াবাচক বিশেষণ।

১। বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণ

ধাতুর সঙ্গে অন্ত, মান, আন অং ইত্যাদি প্রত্যয়যোগে বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণ গঠিত হয়। যেমন-

১ম = অন্ত, ২য় = অন্ত, ৩য় = অন্ত, ৪য় = অন্ত, ৫য় = অন্ত, ৬য় = অন্ত, ৭য় = অন্ত, ৮য় = অন্ত, ৯য় = অন্ত, ১০য় = অন্ত, ১১য় = অন্ত, ১২য় = অন্ত।
১ম = মান, ২য় = মান, ৩য় = মান, ৪য় = মান, ৫য় = মান, ৬য় = মান, ৭য় = মান, ৮য় = মান, ৯য় = মান, ১০য় = মান, ১১য় = মান, ১২য় = মান।
১ম = আন, ২য় = আন, ৩য় = আন, ৪য় = আন, ৫য় = আন, ৬য় = আন, ৭য় = আন, ৮য় = আন, ৯য় = আন, ১০য় = আন, ১১য় = আন, ১২য় = আন।
১ম = অং, ২য় = অং, ৩য় = অং, ৪য় = অং, ৫য় = অং, ৬য় = অং, ৭য় = অং, ৮য় = অং, ৯য় = অং, ১০য় = অং, ১১য় = অং, ১২য় = অং।

୨. ଅତୀତ ଦ୍ବିଆବାଚକ ବିଶେଷଣ

ଅର୍ଥାତ୍ ତ୍ରିସ୍ଥାନାତ୍ମକ ବିଶେଷଣ ଓ ଚକ୍ର, ଛାଡ଼ି ପ୍ରକାଶ ସାଧନ ନେଇ ଯୁକ୍ତ ହସ୍ତେ ଗଠିତ ହେଉ ଯଥା ।

✓महा- महात्, ✓की- कीर्ति, ✓हृ- हृत्, ✓कृ- कृत, ✓वृ- वृत्त, ✓शु- शुभः, ✓रि- रिक्त, ✓प्र- प्रसन्न, ✓द- दण्डः, ✓ज- जडा;
✓कि- किटा; ✓इ- इका

৩। পরিষদক ডি-স্বাচাক বিদ্যমান

कैहिरा आर्थ धातुव ऊँसुव उन्म, अनौय य ईडागि विरुडि युक्त दसु उदिसाक डिग्रादाक निरुसधन गठित हय यथा-

‘कर्म’ प्रकाशपत्रादि- ५३- हाठक, ५३- माठक; कि. अठक, ५३- ठाठक

‘य’ प्रत्ययव्याप्त- १/उक्त- उक्त, १/सिद्ध- सिद्ध, १/मा- मा, १/मा- मा :

ଆସୀନା ସୋଡ଼େଲ ୧୩ଜ- ୩ଜଣୀୟ; ୧୩ଠ- ୩ଠନୀୟ; ୧୧ଜା- ୧୧ଜଣୀୟ, ୧୩ୟ- ୧୩ୟନୀୟ

1995

कन्दर्वादि विविधाः मिश्रका 'लेखी' चि वाग्राकाः ।

गा हिमालय मार्ग निम्नलिखित कक्षाएँ जाइया करत छानक कावक सभन ।

କାରିକା ସହ ପ୍ରକାର ସହା. କଢ଼ୀ (କଢ଼ା); କର୍ମ (କର୍ମ), କରମ (କରମ); ଅଧ୍ୟୁସାନ (ଅଧ୍ୟୁସାନ); ଅଧ୍ୟାନାନ (ଅଧ୍ୟାନାନ); ଏବଂ
ଅଧିକରଣ (ଓକାସ)

२। कर्कश वाक्पथ (कठोर वाक्पथ)

हयो कद्वारिह्मि ह्मा कद्वारि

যে ক্রিয়া সম্ভাব্যম করে সে কৰ্তা

यथा- हारया गच्छति ॥ इति वाच ।

माया पुत्रः पठयति = मा. हेनोदकः पठायाम् ।

२। कार्य का प्रकार (कर्म का प्रकार)

यः कदापि न कम्पय

कर्तार विनयार बाह्य वा ह्य तारक कर्म कारक बनेन यथा- (सो रुतः रुतुति = से रुत बाहे ।

७। कदम काष्ठक (कदम काष्ठक)

ସେନା ବା କର୍ମିନୀୟତା ଚଳେ କରମେ ।

যদি দ্বারা কঠোর জিন্সা শিল্পদ্বয় হয় তাকে কণা কানক বলে। যথা- সে যখন সূনা কককক ফিসফিস = সে কুঠারের সাহায্যে
বাক ছেদন করেছে। সে সেস্টেন চন্দ্র পল্লভি = সে চক দ্বারা চন্দ্র দেখছে।

8. जन्मदाम कावक (जन्मदाम कावक)

যদ্যপি দাতৃকায়ো হেচ্চতে বা ধারয়তে বা তৎ সম্বন্ধসানঃ, কৰ্ত্তা যতক মান করুণে ইচ্ছা করেন, যার প্রতি কৰ্ত্তাব রুচি উৎপন্ন হয় এবং যার নিকট কৰ্ত্তা স্বপুত্রত স্নেহে সম্প্রদান কারক বলে বোধ- চিকিৎসাসমুদয় দেখি = চিকিৎসকে জ্ঞান দান কর

৫। অসামান্য কারক (অসামান্য কারক)

যক্ষ্ম সংশ্লিষ্ট ভয়াং আদর্শ বা উদ অসামান্য।

যা থেকে ভয়, গমন, ভীতি উৎপন্ন হয় তাকে অসামান্য কারক বলে। যথা- স্তম্ভসম্মা পততি ভয়ঃ = বৃক্ষ থেকে ফল পড়ছে।

৬। অধিকরণ কারক (ওকাস)

সে ধারো ভং ওকাসঃ

যা ক্রিয়ার আধার তাকে অধিকরণ কারক বলে। যথা- আকাশে বিচরণ বিচরণতি = পাখিরা আকাশে বিচরণ করে।

বিভক্তিভেদ

বিভক্তিভেদ (Case endings)

যার দ্বারা কারক সম্পর্কে নির্দিষ্ট হওয়া যায় তাকে বিভক্তি বলে। বিভক্তি দ্বারা কারকের পার্থক্য নির্ণয় করা যায়। কিন্তু কারক ও বিভক্তি এক নয়। একই বিভক্তি বিভিন্ন কারকে ব্যবহার করা যায়। তবে ফলে কারকের পরিবর্তন হয় না। বিভক্তি সাত প্রকার। যথা- প্রথম, দ্বিতীয়, তৃতীয়, পঞ্চমী, ষষ্ঠী ও সপ্তমী।

প্রথম বিভক্তি (পঠমা বিভক্তি)

- ১। **শিল্পে পঠমা** - শিল্পার্থে শিল্পের উত্তর প্রথম বিভক্তি হয়। যথা- বৃক্ষ, কঞাঞা (কন্যা)। যক্ষ্মঃ
- ২। **কর্তৃকৃত্যে** - কর্তৃকারকে পঠমা বিভক্তি হয়। যথা- লব্ধকো রোমকি
- ৩। **করণ-করণে** - কর্মবাত্তে কর্মে পঠমা বিভক্তি হয়। যথা- বৃক্ষেন সোপিত ধর্মো = বৃক্ষ কর্তৃক সোপিত ধর্ম।
- ৪। **সামান্যবোধে** - স্যম প্রভৃতি অব্যয় যোগে পঠমা বিভক্তি হয়। যথা- পসমেনি সাম্যকো রাজা কোসল চট্টে বজ্রং করি - প্রসেনজিৎ নামে এক রাজা কোসল রাজ্যে রাজত্ব করতেন।

দ্বিতীয় বিভক্তি (দুতীয়া বিভক্তি)

- ১। **কাম্যসি দুতীয়া** - কর্ম কারকে দ্বিতীয়া নির্ভুক্ত হয়। যথা- কাম্যে কাম্যং করেতি
- ২। **কালজ্ঞানং অজ্ঞানং সংবোধে** - কাল স্থানের সঙ্গে কাল সূচক, গুণ বা ক্রিয়ার নির্ভুক্ত সম্পর্কে বোঝালে সেই কাল বা পদবাচক শব্দের উত্তর দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- খেরো আসং বাযতি = সর্ষির একমাস ধরে খান করছেন।
- ৩। **কাম্যপবচনবৃত্তে** - কর্মপবচনীয় পদের প্রয়োগে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। এটা অনু, নতি, পতি, অতি- ভাগ, সহ ও হীন অর্থে প্রযুক্ত হয়। যথা- পক্ষতং অনু বাহু = পক্ষতের নিকট বাহু প্রবাহিত হচ্ছে।
- ৪। **নতি** - বৃষ্টি- ভুজ- পঠ হয়- করসয়া মীনং করিতে বা- গতিবোধক, বৃষ্টি বোধক এবং ভুজ, ঘঠ, হর, কত, সর ইত্যাদি ধাতু বিজ্ঞত হলে বিজ্ঞত ক্রিয়ার কর্ম বিকারে দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- মাতা পুত্রং বিজ্ঞানায়ঃ পমযতি = মাতা পুত্রকে বিদ্যালয়ে প্রেরণ করছেন।
- ৫। **কৃতি দুতীয়া ইট্টিনং অবে** - ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থে কখনও কখনও শব্দের উত্তর দ্বিতীয়া বিভক্তি হয়। যথা- ভং ধো গন ভগবন্তং এবং কল্যাণো কিসিস্থো অকল্যাণতো = সেই ভগবানের এ ব্রহ্ম সুবর্ণ উদ্ভিত হয়েছে।

তৃতীয়া বিকৃতি (তৃতীয়া বিকৃতি)

- ১। **করণে তৃতীয়া** - করণ করকে তৃতীয়া বিকৃতি হয়। যথা - সো পাদসা গচ্ছতি = সে পায়ে হাঁটছে।
- ২। **কর্তরি চ** - কর্ম ও তাৰ বাচ্যে কর্তৃকরকে তৃতীয়া বিকৃতি হয়। যথা - হাক্ষাতো ভপবতা ধম্ব = ভপব কর্তৃক ধর্ম সুন্দরভাবে ব্যাখ্যাত হয়েছে।
- ৩। **সহাসিবেশে চ** - সহ, অলং, কিং, সন্ধি, বিনা ইত্যাদি শব্দের বোলে তৃতীয়া বিকৃতি হয়। যথা - পিভা পুন্তেনসহ গচ্ছতি = পিভা পুন্তের সঙ্গে আছে।
- ৪। **হেতু অর্থে চ** - হেতু অর্থে এবং হেতু শব্দবোলে তৃতীয়া বিকৃতি হয়। যথা - নীলেন সুন্ধি হোতি = নীলের দ্বারা সুন্দর হয়।

চতুর্থী বিকৃতি (চতুর্থী বিকৃতি)

- ১। **সম্পাদনে চতুর্থী** - সম্পাদন করকে চতুর্থী বিকৃতি হয়। যথা - সো তিকখুস্ চীবরং সদাতি = সে তিকখুকে চীবর দান করছে।
- ২। **আবোধনার্থে** - আবোধনার্থে চতুর্থী বিকৃতি হয়। যথা - আমতবামি হো তিকখবে = হে তিকখপ, আমদানের আহবান করছি।
- ৩। **সিদ্ধিার্থে বা ভদার্থে** - নিয়ন্ত বা ভদার্থবাচক শব্দের উত্তর চতুর্থী বিকৃতি হয়। যথা - তিকখু তিকখাবে চরতি = তিকখু তিকখার জন্য বিচরণ করছেন।
- ৪। **অসমার্থে** - নিশ্চয়োক্তন বা সমকক অর্থে অলং শব্দ যখন প্রযুক্ত হয় তখন চতুর্থী বিকৃতি হয়। যথা - মহো মন্তসস অলং।

পঞ্চমী বিকৃতি (পঞ্চমী বিকৃতি)

- ১। **অপাদানে পঞ্চমী** - অপাদান করকে পঞ্চমী বিকৃতি হয়। যথা - লকখশ্মা ফলং পতি = লক থেকে ফল পড়ছে।
- ২। **হেতুর্থে** - হেতু অর্থে পঞ্চমী বিকৃতি হয়। যথা - কেন হেতুনা তুং ইখলতো = কিসের জন্য তুমি এখানে এসেছ।
- ৩। **সিদ্ধার্থে** - সিদ্ধার্থচক শব্দবোলে পঞ্চমী বিকৃতি হয়। অধীচিভো উপরি = অধীচি নরকের উপরে।
- ৪। **অখাল-কাল-নিম্নানে** - স্থান ও কালের পরিধি নির্ণয় করতে পঞ্চমী বিকৃতি হয়। যথা - ততো পট্টাধ তে নিহতমান্য অহেনুং = তখন থেকে তারা হতমান হল।

ষষ্ঠী বিকৃতি (ষষ্ঠী বিকৃতি)

- ১। **সামিধি হুঁতী** - স্বামী বা সঙ্কথ পদে ষষ্ঠী বিকৃতি হয়। যথা - হুঁতোরো সাসনং = রাজার আদেশ।
- ২। **নির্ধারণে হুঁতী** - একাধিক ব্যক্তি বা বস্তু হতে একাটির উৎকর্ষ বা অপকর্ষ অবধারণ করাকে নির্ধারণ বলে। নির্ধারণে ষষ্ঠী বিকৃতি হয়। যথা - পশুনং সীহো সুরফমো = পশুদের মধ্যে সিংহ অধিক সাহসী।
- ৩। **অনাদরে চ** - অনাদর বা অবজ্ঞা বুঝালে ষষ্ঠী বিকৃতি হয়। যথা - সো হোদত্তসুস দারকসুস পবজি। হোদেটির ভ্রমণে সন্তোষ তিনি প্রবৃত্ত্য গ্রহণ করলেন।
- ৪। **ভতিয়া সম্বন্ধীক** - তৃতীয় ও সম্বন্ধীয় অর্থে কখনও কখনও ষষ্ঠী বিকৃতি হয়। যথা - পুণ্ডসুস বৃন্দং পূজতি = বৃন্দ দিয়ে বৃন্দ পূজা করা হয়।

অনুশীলনী

ক. শিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও :

- ১। কারক কত প্রকার ও কী কী? প্রত্যেক প্রকার কারকের উদাহরণ দাও।
- ২। অসমাপিকা ক্রিয়া কীভাবে গঠিত হয়? ব্যাখ্যা সহ উদাহরণ দাও।
- ৩। ক্রিয়াবাচক বিশেষণ কত প্রকার ও কী কী? প্রত্যেকটির সংজ্ঞা সহ উদাহরণ দাও।
- ৪। কী কী অর্থে কৃতীরা বিভক্তি হয়? বিস্তারিত আলোচনা কর।
- ৫। সংজ্ঞাসহ উদাহরণ দাও :

নামাধিবেশে, কররি চ; অরোচনাথে; নিশ্চরনে হুটী; নিমিত্তথে বা তদথে; হেতুথে; করণ-কথে।

খ. সংক্ষেপে উত্তর দাও :

- ১। 'ভা' প্রত্যয় কীভাবে গঠিত হয়? উদাহরণ দাও।
- ২। বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণ কাকে বলে? ব্যাখ্যা কর।
- ৩। সম্ভূতান কতক কাকে বলে উদাহরণ সহ বল।
- ৪। কন্ধ্যাদি সূতিয়া বলতে কী বোঝ?
- ৫। চতুর্থ বিভক্তি প্রয়োগের চারটি উদাহরণ দাও।

গ. সঠিক উত্তরে টিক (✓) চিহ্ন দাও :

১। অসমাপিকা ক্রিয়া কোলটি?

- | | |
|-------------|-----------|
| ক. গচ্ছতি | খ. আগমিসে |
| গ. বাসিদ্ধা | ঘ. কন্ধ্য |

২। বর্তমান ক্রিয়াবাচক বিশেষণের উদাহরণ কোলটি?

- | | |
|------------|---------|
| ক. পাচত | খ. পোষা |
| গ. কণ্ঠীয় | ঘ. ছিল |

৩। কর্তৃ কারকের উদাহরণ কোলটি?

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| ক. সে গচ্ছতি | খ. নেতেন চন্দ্র পসুসতি |
| গ. কন্ধ্যা পততি ফলাং | ঘ. বুদ্ধ্যেন ইন্দ্র সেনিগো |

৪। কারক কত প্রকার?

- | | |
|--------|---------|
| ক. চার | খ. পাঁচ |
| গ. ছয় | ঘ. সাত |

৫। 'ভিক্ষুসুল অন্নং সেবি' - এটা কোল কারকের উদাহরণ?

- | | |
|-----------|-------------|
| ক. করণ | খ. সম্ভূতান |
| গ. অপাদান | ঘ. অধিকরণ |

দশম অধ্যায়

অনুবাদ

পালি অনুবাদের ক্ষেত্রে অন্যান্য ভাষার প্রচলিত নিয়মগুলো রক্ষিত হয়েছে। তবে প্রয়োজে ব্যতীত আছে। কাল, কারক, লক্ষণ, ধাতুরূপ, বাক্য বিন্যাস-প্রণালী, বাচ্য প্রভৃতি পালি ব্যাকরণের নিয়মাবলি সম্পর্কে পড়ীর জ্ঞান না থাকলে পালি অনুবাদ শুল্করূপে করা সম্ভব নয়। তোমরা ওপরের শ্রেণীতে পালি ব্যাকরণ সম্পর্কে বিস্তারিত জানতে পারবে। এখানে প্রাথমিক ধারণা লাভের জন্য কাল ও কারক সম্পর্কীয় অনুবাদের কয়েকটি উদাহরণ দেওয়া হল।

বাংলার মত পালিতেও কাল তিনটি। যথা - বর্তমান কাল (বর্তমানা); অতীত কাল (অতীতনী) ও ভবিষ্যৎ কাল (ভবিষ্যৎনী)। তাই বোধ্যতেও পঞ্চমী ও সপ্তমীর ত্রিমা বিভক্তি হুত হয়। এছাড়া, বচন ও পুরুষভেদে ও ক্রিয়াবিভক্তির স্ফপাত্তর ঘটে।

কিভাবে কাল ও কারক ঘটিত বাংলা বাক্যের অনুবাদ করতে হয় তা বিস্তারিত অষ্টম ও নবম অধ্যায়ে দেওয়া হয়েছে। এখানে পুনরাবৃত্তি নিম্প্রয়োজন। তোমরা বাংলা বাক্যের পালি অনুবাদ করার সময় ধাতু বিভক্তি ও কারক বিভক্তিভেদে সেখে সেখে। নিম্নে ময়ুলা স্বরণ কাল ও কারক সম্পর্কীয় বাংলাসহ পালি অনুবাদ দেওয়া হল :

কাল

বর্তমান কাল (বর্তমানা)

চন্দ্র রাত্রিকালে কিরণ দেয় = চন্দ্রো রত্নিং অত্ভাতি। সতী লোকেরা নদীতে স্নান করছে = ইত্তিমো নদিসং নহাতি।
ছাত্রেরা পাঠ অভ্যাস করছে = অস্ত্রব্যাসিকা তেসং পঠিং পঠতি।

অতীত

চেষ্টা করলে কৃতকার্য হতে পারবে = সচে তুং সম্মা বাধামং করেব্যাসি সকলং ভবেব্যসি।
তোমার প্রত্যহ বিদ্যালয়ে যাওয়া উচিত = তুং অনুদিবসং বিদ্যালয়ং গচ্ছেব্যসি।

ভবিষ্যৎ

এখন তুমি বাড়ি যেতে পার = ইদানি তুং গেহং গচ্ছ।
আবর্জনাপুলো ফেলে দাও = কচবরানি ছুৎতেহি।

অতীত কাল (অতীতনী)

তুমি আমার সাথে মিথ্যা বলেছ কেন? = কিং তুং যথা সন্দিং মুসা ভণি।
আচার্য্য ভ্রাতের ঝগড়া নিম্পত্তি করে দিলেন = আচরিয়ো তেসং বিবাদং সম্বত্তি।

ভবিষ্যৎ কাল (ভবিষ্যৎনী)

তিনি আজ বাড়ি আসবেন = সো অহ্মহং গেহে অচ্ছং আলহিস্সত্তি।

কারক কৰ্ণকারক

রামো মরালু নরো ভবতি = রাম মরালু লোক ছিলেন।

দারকা অহে দাদতি = দারাকেরা আমণুলো খাচ্ছে।

কৰ্মকারক

আচারিযো সিসসং ওবদতি = আচার্য শিষ্যকে উপদেশ দিচ্ছেন।

অহং যচ্ছমসেং ন ভুজামি = আমি যাছ যাংস খাই না।

করণ কারক

সো হুচ্ছেন কস্মং করোতি = সে হাত দিয়ে কাজ করে।

শিতা পুতেনসহ গচ্ছতি = শিতা পুত্রকে সঙ্গে নিয়ে যাচ্ছে।

সম্প্রদান কারক

দারিকা শিপাসিতসু উদকং দদাতি = দারিকা ভূকার্তকে জল দিচ্ছে।

অমহো রঞ্জেএৱা আরোচেনি = অমহা রাজাকে নিবেদন করলেন।

অপস্রাব কারক

বেধিসত্তো মাতৃকুচ্ছিম্বা নিজমি = বেধিসত্ত মাতৃপুত্র থেকে নিস্তম্ভ হলেন।

উপজ্জমায়া অন্তথাযতি সিসসো = শিষ্য উপাখ্যার থেকে পলায়ন করল।

অনুশীলনী

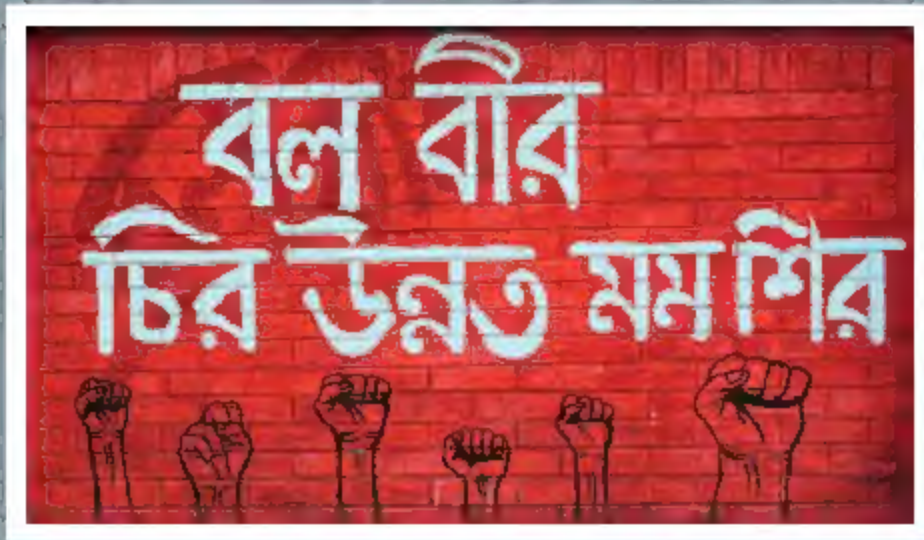
১। পালিতে অনুবাদ কর।

- (ক) তিনি পতকাল বাড়ি গিয়েছেন।
- (খ) অনাথপিড়িক শ্রেষ্ঠী জেতবন বিহার দান করেন।
- (গ) মাতাপিতাকে হাস্য করবে।
- (ঘ) অশ্রমাদ উন্নতির পথ, প্রমাদ মৃত্যুর পথ।
- (ঙ) তিস্কুরা সংঘারামে বাস করেন।
- (চ) তুমি কার ভয়ে ভীত?
- (ছ) ছেলেরা ছুটাছুটি করছে।
- (জ) তিস্কু-সংঘকে শিঙ সাগ।
- (ঝ) তিনি প্রব্রজ্যা গ্রহণ করবেন।
- (ঞ) আমরা তীর্থভ্রমণে গিয়েছিলাম।

২০২৫ শিক্ষাবর্ষ

সপ্তম-পালি

বিদ্যার মতো বন্ধু নাই।



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার কর্তৃক বিনামূল্যে বিতরণের জন্য।